Europski parlament
2024-2029

Odbor za vanjske poslove

2026/2036(INI)

15.6.2026

AMANDMANI
1 - 517

Nacrt izvješća
Nathalie Loiseau
(PE788.801v01-00)

Politički odnosi EU-a i Sirije
(2026/2036(INI))

Amandman 1
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Ženevske konvencije iz 1949. i njihove dopunske protokole,

Or. en

Amandman 2
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Konvenciju o kemijskom oružju iz 1992.,

Or. en

Amandman 3
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 2.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izjave Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) o stanju u Siriji,

Or. en

Amandman 4
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 3.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir brojna izvješća i nalaze u kojima su dokumentirani ratni zločini, zločini protiv čovječnosti i teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava u Siriji od strane režima Bašara al Asada i njegovih saveznika, posebno Rusije i Irana, uključujući nalaze Neovisnog međunarodnog istražnog povjerenstva za Sirijsku Arapsku Republiku, međunarodnog, nepristranog i neovisnog mehanizma UN-a, Istražnog povjerenstva UN-a za ljudska prava, Organizacije za zabranu kemijskog oružja i mnogih različitih organizacija za ljudska prava, uključujući Sirijsku mrežu za ljudska prava, Sirijski centar za pravdu i odgovornost (Syria Justice and Accountability Centre, SJAC), Povjerenstvo za međunarodnu pravdu i odgovornost (Commission for International Justice and Accountability, CIJA) i Promatrački centar za ljudska prava u Siriji,

Or. pl

Amandman 5
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 5.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izjave Europske

službe za vanjsko djelovanje (ESVD) o stanju u Siriji,

Or. en

Amandman 6
Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 6.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 21. siječnja 2026. o ljudskim pravima i demokraciji u svijetu i politici Europske Unije u tom području – godišnje izvješće za 2025. (TA-10-2026-0014),

Or. en

Amandman 7
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 6.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir zajedničku izjavu nakon Pariške konferencije o Siriji održane 13. veljače 2025.,

Or. en

Amandman 8
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 6.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir ishod prvog političkog dijaloga na visokoj razini između EU-a i Sirije održanog 11. svibnja 2026.,

Or. en

Amandman 9
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -A (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da je povijesni kolaps Asadova režima 8. prosinca 2024. okončao više od pet desetljeća dinastije i patnje sirijskog naroda; budući da je vladavina klana Asad bila autoritarna dinastija obilježena čvrstom kontrolom nad sigurnosnim aparatom, sustavnim kultom ličnosti i brutalnom represijom svakog neslaganja, kao i strateškim savezom s Iranom, Hezbolahom i Rusijom, koji se naposljetku raspao padom Damaska;

Or. en

Amandman 10
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava --Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da je u sukobu smrtno

stradalo približno pola milijuna ljudi, a milijuni su ranjeni; budući da je prema UNHCR-u u Siriji interno raseljeno 8,1 milijun ljudi; budući da je krajem 2024. broj sirijskih izbjeglica, tražitelja azila ili osoba kojima je potrebna međunarodna zaštita u cijelom svijetu iznosio 6,1 milijun;

Or. en

Amandman 11
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da su stotine tisuća Sirijaca i dalje bez državljanstva ili im prijeti opasnost od apatridnosti;

Or. en

Amandman 12
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -Ac (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da je nakon pada režima Ahmed al Šara 29. siječnja 2025. imenovan privremenim predsjednikom za prijelazno razdoblje te je nakon toga osnovana sirijska prijelazna vlada;

Or. en

Amandman 13
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -A.d (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da su 13. ožujka 2025. sirijske prijelazne vlasti donijele ustavnu deklaraciju kojom se utvrđuje petogodišnje prijelazno razdoblje do donošenja trajnog ustava; budući da je nakon toga osnovana prijelazna vlada s 23 člana, uključujući članove iz redova sirijskih etničkih i vjerskih manjina;

Or. en

Amandman 14
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -Ae (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da je Sirija u listopadu 2025. održala svoje prve parlamentarne izbore od pada Asadova režima, putem neizravnog sustava koji se temelji na izbornim kolegijima od približno 6000 provjerenih birača; budući da je na tim izborima popunjeno 140 od 210 mjesta u Narodnoj skupštini, dok je preostalih 70 mjesta izravno imenovao privremeni predsjednik; budući da je izražena zabrinutost u pogledu uključivosti i reprezentativnosti postupka, posebno u pogledu ograničene zastupljenosti žena i manjina;

Or. en

Amandman 15
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -Af (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da je 16. siječnja 2026. predsjednik al Šara izdao Dekret br. 13 kojim se poništavaju izvanredne mjere koje proizlaze iz diskriminirajućeg popisa stanovništva iz Hasakaha iz 1962. i dodjeljuje sirijsko državljanstvo stanovnicima kurdskog podrijetla, uključujući osobe koje su zbog tog popisa prethodno postale osobe bez državljanstva; budući da je dekret prvo službeno priznanje kurdskih nacionalnih prava od proglašenja sirijske neovisnosti 1946., ima za cilj osigurati jednaka prava i dužnosti, priznaje kurdski jezik kao nacionalni jezik te zabranjuje diskriminaciju ili poticanje na etničkoj ili jezičnoj osnovi;

Or. en

Amandman 16
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je ***cilj*** EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija;	A. budući da je ***primarna odgovornost*** EU-a ***osigurati prosperitetnu, stabilnu, sigurnu, suverenu i mirnu Europsku uniju za svoje građane; budući da je*** stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija ***u***

interesu Unije u mjeri u kojoj to doprinosi regionalnoj stabilnosti, borbi protiv terorizma, smanjenju migracijskih pritisaka i povratku sirijskih izbjeglica;

Or. en

Amandman 17
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija;	A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija***, ali da se angažman EU-a mora voditi jasnim strateškim uvjetima, mjerljivim političkim napretkom, poštovanjem ljudskih prava, obvezama u pogledu borbe protiv terorizma, zaštitom manjina i sprečavanjem da Sirija postane platforma za neprijateljske aktere koji ugrožavaju europsku sigurnost***;

Or. en

Amandman 18
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija;	A. budući da je cilj EU-a stabilna ***Sirija***, ***odlučna u borbi protiv terorizma,*** sigurna ***Sirija***, ***koja se može obnoviti i osigurati povratak izbjeglica,*** suverena ***Sirija koja je u miru sa svojim susjedima*** i mirna Sirija ***u kojoj svi građani mogu živjeti dostojanstveno, slobodno i s nadom***;

Or. en

Amandman 19
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija;	A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija***, što se može postići samo istinski uključivom političkom tranzicijom koja se temelji na potpunom poštovanju ljudskih prava, međunarodnog humanitarnog prava, demokratskog upravljanja i vladavine prava***;

Or. en

Amandman 20
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija;	A. budući da je cilj EU-a stabilna, ***uključiva,*** sigurna, suverena i mirna Sirija***, utemeljena na pristupu usmjerenom na integraciju, čiji je cilj osiguravanje zaštite za sve sirijske zajednice***;

Or. pl

Amandman 21
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija;	A. budući da je cilj EU-a ***mirna, uključiva,*** stabilna, sigurna, suverena i ***demokratska*** mirna Sirija ***koja se temelji na vladavini prava, jednakosti građanstva i zaštiti ljudskih prava***;

Or. en

Amandman 22
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i mirna Sirija;	A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena***, demokratska*** i mirna Sirija ***koja poštuje ljudska prava***;

Or. fi

Amandman 23
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je cilj EU-a stabilna, sigurna, suverena i ***mirna*** Sirija;	A. budući da je cilj EU-a ***mirna,*** stabilna, sigurna, suverena i ***demokratska*** Sirija;

Or. en

Amandman 24
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Aa. budući da vjerske i etničke manjine žive unutar granica Sirije već stoljećima i čine sastavni dio njezine bogate kulturne, povijesne i društvene baštine; budući da se, u cilju postizanja trajne stabilnosti i nacionalnog pomirenja, svim zajednicama, bez obzira na njihovo etničko podrijetlo, vjeroispovijest ili uvjerenje, mora jamčiti potpuna sigurnost, jednakost pred zakonom, politička zastupljenost i učinkovita zaštita prava i sloboda;

Or. pl

Amandman 25
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Aa. budući da je koalicijom naoružanih pobunjeničkih skupina u prosincu 2024. svrgnut krvnički režim Bašara al Asada, čime je okončana dinastija Asad u Siriji, koja je odgovorna za pola stoljeća patnje sirijskog naroda i 14 godina sukoba u Siriji;

Or. en

Amandman 26
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ab. budući da je sukob u Siriji doveo do raseljavanja milijuna ljudi i na stotine tisuća smrti, kao i do vojnih intervencija raznih zemalja, te stvorio uvjete koji su potaknuli rast važnosti i širenje Islamske države (ISIS/Daiš); budući da su politike režima Bašara al Asada, među ostalim neprijateljsko postupanje prema Izraelu, dugogodišnji pokušaji podčinjavanja Libanona, strateški savez s Ruskom Federacijom, blisko partnerstvo s Islamskom Republikom Iranom, potpora terorističkim organizacijama i naoružanim skupinama, kao i razvoj i uporaba oružja za masovno uništenje, uključujući kemijsko oružje, te krijumčarenje oružja i droga, već desetljećima izvor regionalne nestabilnosti i izazivaju ozbiljnu zabrinutost međunarodne zajednice;

Or. pl

Amandman 27
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ab (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ab. budući da nijedan drugi sukob u novijoj povijesti nije doveo do toga da je velik broj ljudi u zemlji ubijen, trajno onesposobljen, prisilno nestao, raseljen ili prisiljen pobjeći, kao što je bio slučaj tijekom 14-godišnjeg rata u Siriji; budući da je rat uništio sirijsko gospodarstvo i javnu infrastrukturu;

Or. en

Amandman 28
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***slabom kulturom*** upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael i Iran;	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***nestabilnim strukturama*** upravljanja ***oblikovanima naslijeđem dugotrajnog sukoba, autoritarne vladavine i vanjskih intervencija***, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael i Iran; ***budući da je opetovano vanjsko uplitanje znatno doprinijelo destabilizaciji Sirije; budući da Izrael desetljećima provodi politiku vojnih intervencija i tajnih operacija na sirijskom teritoriju, čime krši međunarodno pravo i suverenitet Sirije; budući da opetovani izraelski zračni napadi, među ostalim na sirijsku civilnu i vojnu infrastrukturu, dodatno povećavaju regionalne napetosti i ugrožavaju izglede za trajni mir; budući da se sukob u Siriji ne smije instrumentalizirati u geopolitičke svrhe na štetu civilnog stanovništva;***

Or. en

Amandman 29
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i

nepovjerenjem ***te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael*** i ***Iran***;	nepovjerenjem***; budući da su, uz terorističke organizacije poput Daiša, i sirijske prijelazne vlasti krive za nasilje, s obzirom na to da su se sukobile sa Sirijskim demokratskim snagama (SDF); budući da je sustavno prisutno i upletanje Turske*** i ***Irana***;

Or. fi

Amandman 30
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem*** te stalnim uplitanjem ***regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael i Iran***;	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***slabim upravljanjem, socijalnom rascjepkanošću*** te stalnim uplitanjem ***vanjskih aktera; budući da su Rusija i Iran iskoristili sirijski teritorij za širenje vojnog, obavještajnog i destabilizirajućeg utjecaja u široj regiji, dok svi regionalni akteri moraju poštovati suverenitet Sirije, njezinu teritorijalnu cjelovitost i međunarodno priznate granice***;

Or. en

Amandman 31
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim ***uplitanjem***	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom ***dobrog*** upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem ***naslijeđenima iz godina***

regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael i Iran;	***diktature i građanskog rata*** te stalnim ***uplitanjima*** regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael i Iran***, kao i nepoštovanjem teritorijalne cjelovitosti i suvereniteta Sirije***;

Or. en

Amandman 32
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***slabom kulturom upravljanja***, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku***, Izrael*** i Iran;	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***nestabilnim i rascjepkanim institucijama, kao i ograničenim administrativnim kapacitetima***, trajnim ***dubokim društvenim*** podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući ***Izrael,*** Tursku i Iran;

Or. en

Amandman 33
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku, ***Izrael*** i Iran;	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku, ***Rusiju*** i Iran;

Or. en

Amandman 34
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***slabom kulturom upravljanja,*** trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael i Iran;	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, ***siromaštvom, slabim upravljanjem,*** trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku, Izrael i Iran;

Or. en

Amandman 35
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku***, Izrael*** i Iran;	B. budući da se Sirija i dalje suočava s opetovanim nasiljem, slabom kulturom upravljanja, trajnim podjelama i nepovjerenjem te stalnim uplitanjem regionalnih sila, uključujući Tursku i Iran;

Or. en

Amandman 36
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava Ba (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ba. budući da je sirijska privremena vlada u ožujku 2025. objavila ustavnu deklaraciju;

Or. en

Amandman 37
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ba. budući da se Iran i Rusija i dalje upliću u unutarnje poslove Sirije;

Or. en

Amandman 38
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Bb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Bb. budući da je 5. listopada 2025. Sirija odabrala novu Narodnu skupštinu Sirije; budući da je 140 od 210 članova Narodne skupštine odabrano sustavom neizravnog glasovanja kojim upravljaju lokalna izborna tijela, dok je preostalih 70 članova izravno imenovao privremeni predsjednik Ahmed al Šara; budući da je zastupljenost žena, manjina i nekih ključnih regija i dalje ograničena; budući da je deset kurdskih stranaka i političkih snaga odbilo način sastavljanja Narodne

	skupštine, kojim su kurdskim predstavnicima dodijeljena samo 4 mjesta;

Or. en

Amandman 39
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Bb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Bb. budući da vanjski akteri, kao što su Izrael i Turska, i dalje koriste Siriju kao zatvoreno područje za neizravna suparništva;

Or. en

Amandman 40
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da se Sirija suočava s posljedicama rata SAD-a i Izraela s Iranom;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 41
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da se Sirija suočava s posljedicama rata SAD-a i Izraela ***s Iranom***;	C. ***budući da Izrael od 2013. opetovano provodi zračne napade i druge vojne napade na sirijskom teritoriju, uz naglu eskalaciju nakon pada Bašara al Asada, čime se očito krše suverenitet Sirije i međunarodno pravo;*** budući da se Sirija suočava s posljedicama rata SAD-a i Izraela ***protiv Irana***;

Or. en

Amandman 42
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da se Sirija suočava s posljedicama rata SAD-a i Izraela s Iranom;	C. budući da se Sirija suočava s posljedicama rata SAD-a i Izraela s Iranom ***te da Iran svojim štetnim radnjama i utjecajima već dugi niz godina potkopava suverenitet Sirije, pogoršava podjele u društvu, ugrožava sigurnost i produljuje sukob***;

Or. pl

Amandman 43
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da ***se*** Sirija ***suočava s posljedicama*** rata SAD-a i Izraela s Iranom;	C. budući da ***je*** Sirija ***sve izloženija destabilizirajućem širenju*** rata SAD-a i Izraela s Iranom***, uključujući povećanu regionalnu militarizaciju, povrede***

sirijskog zračnog prostora i teritorija, civilnu štetu i humanitarne posljedice;

Or. en

Amandman 44
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da se Sirija suočava s posljedicama rata SAD-a i Izraela s Iranom;	C. budući da se Sirija suočava s posljedicama rata SAD-a i Izraela s Iranom; ***budući da se Sirija suočava s prekograničnim napadima šijitskih paravojnih skupina, uključujući Hezbolah, i Izraela, dok pokušava ostati izvan sukoba;***

Or. en

Amandman 45
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da se Sirija suočava s posljedicama rata ***SAD-a i Izraela s Iranom***;	C. budući da se Sirija suočava s posljedicama ***regionalnog*** rata ***koji je u tijeku, a čiji je glavni uzrok islamistička vlada Irana***;

Or. fi

Amandman 46
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ca. budući da je Sirija dugi niz godina ključna poveznica Irana i Libanona koja olakšava prijenos oružja, financijskih sredstava i logističkih kapaciteta Hezbolahu te drugim terorističkim organizacijama u regiji; budući da je korištenje sirijskim državnim područjem kao tranzitnim koridorom doprinijelo destabilizaciji regije, potkopavanju suvereniteta sirijske države i poticanju sukoba na Bliskom istoku; budući da su nakon političkih promjena u Siriji poduzete mjere za razbijanje mreža krijumčarenja oružja i uspostavu potpune državne kontrole nad granicama i prometnim koridorima, a za to je potrebna pomoć međunarodne zajednice za pružanje nadzora i potpore;

Or. pl

Amandman 47
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ca. budući da je od prosinca 2024. tijekom izraelskih upada ubijeno najmanje 36 sirijskih civila i da je od kraja 2024. u južnoj Siriji uhićeno najmanje 197 muškaraca, često tijekom nasilnih noćnih napada na njihove domove, dok su drugi, uključujući poljoprivrednike, uhićeni blizu linije prekida vatre;

Or. en

Amandman 48
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Cb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Cb. Budući da prema podacima Ureda visokog povjerenika za ljudska prava (OHCHR) prskanje kemijskih tvari od strane izraelske vojske na golema poljoprivredna područja u Siriji, namjerno usmjereno na civilna poljoprivredna zemljišta, predstavlja „ozbiljnu humanitarnu opasnost" za civile koji ondje žive, a istodobno ugrožava sigurnost opskrbe hranom i osnovne životne uvjete u pogođenim područjima te predstavlja ratni zločin;

Or. en

Amandman 49
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da ***su i dalje prisutne ruske vojne baze*** Khmeimim i Tartus; budući da ***je*** Bašar al Asad ***pronašao*** utočište u Rusiji;	D. budući da ***Rusija održava vojnu prisutnost u Siriji putem zračnih i pomorskih baza*** Khmeimim i Tartus ***na sredozemnoj obali***; ***budući da su baze Khmeimim i Tartus ponovno opskrbljene već u svibnju 2026., što upućuje na to da Rusija namjerava održati dugoročnu vojnu prisutnost u Siriji i očuvati svoje strateško uporište u istočnom Sredozemlju; budući da je sirijski predsjednik Ahmed al Šara u siječnju 2026. otputovao u Rusiju kako bi s Vladimirom Putinom raspravljao o budućnosti tih baza; budući da nije***

najavljeno povlačenje preostalih ruskih postrojbi; budući da ***su*** Bašar al Asad ***i njegova obitelj pronašli*** utočište u Rusiji***, gdje je on ostao do danas***; ***budući da su drugi zajedno s njim pobjegli u Rusiju, uključujući vođe paravojnih postrojbi pod sankcijama EU-a kao što je Nabil Al-Abdallah;***

Or. en

Amandman 50
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da su i dalje prisutne ruske vojne baze Khmeimim i Tartus; budući da ***je*** Bašar al Asad pronašao utočište u Rusiji;	D. budući da su i dalje prisutne ruske vojne baze Khmeimim i Tartus; budući da ***se*** Bašar al Asad ***oslanjao na vojnu pomoć Rusije tijekom građanskog rata u Siriji***; ***budući da su ruske postrojbe prouzročile velika ratna razaranja i snose krivnju za ratne zločine, među ostalim za brojne napade na civilna područja; budući da je Bašar al Asad*** pronašao utočište u Rusiji;

Or. fi

Amandman 51
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da ***su i dalje prisutne ruske vojne baze*** Khmeimim i Tartus; budući da ***je Bašar al Asad pronašao*** utočište u Rusiji;	D. budući da ***kontinuirana ruska vojna prisutnost u vojnim bazama*** Khmeimim i Tartus ***predstavlja strateški izazov za EU, NATO i regionalnu stabilnost***; budući da utočište ***Bašara al Asada*** u Rusiji ***pokazuje kontinuiranu***

	odgovornost Moskve u zaštiti počinitelja teških zločina i ometanju utvrđivanja potpune odgovornosti;

Or. en

Amandman 52
Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da je Rusija nakon ukidanja sankcija postala jedan od glavnih dobavljača sirove nafte i naftnih derivata u Siriji;

Or. en

Amandman 53
Yannis Maniatis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da ***je*** Turska i dalje ***prisutna u Siriji, među ostalim putem vojnih operacija*** u područjima s kurdskom većinom;	E. budući da Turska i dalje ***nezakonito okupira dijelove sjeverne Sirije te nastavlja s napadima i vojnim operacijama*** u područjima s kurdskom većinom ***protiv Sirijskih demokratskih snaga (SDF) pod vodstvom Kurda***;

Or. en

Amandman 54
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da ***je*** Turska i dalje ***prisutna*** u Siriji, među ostalim putem vojnih operacija u područjima s kurdskom većinom;	E. budući da Turska i dalje ***održava nezakonitu vojnu prisutnost*** u Siriji, među ostalim putem ***opetovanih prekograničnih*** vojnih operacija ***kojima se podrivaju suverenitet i teritorijalna cjelovitost Sirije, pogoršavaju rizici demografskog inženjeringa*** u područjima s kurdskom većinom ***te koje predstavljaju kršenje međunarodnog prava***;

Or. en

Amandman 55
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da ***je*** Turska i dalje ***prisutna*** u Siriji***, među ostalim putem vojnih operacija u područjima*** s kurdskom većinom;	E. budući da Turska i dalje ***ima važno uporište*** u Siriji ***te i dalje ima golem politički i gospodarski utjecaj na velike dijelove sjeverne Sirije; budući da je sustavno usmjerena na regije*** s kurdskom većinom ***i regije pod kurdskom upravom putem opetovanih vojnih operacija***;

Or. en

Amandman 56
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da je Turska i dalje prisutna	E. budući da je Turska i dalje prisutna

u Siriji, među ostalim putem vojnih operacija u područjima s kurdskom većinom;	u Siriji, među ostalim putem vojnih operacija***, što dovodi do smrtonosnih napada na civile i civilnu infrastrukturu*** u područjima s kurdskom većinom ***duž granice između tih dviju zemalja***;

Or. en

Amandman 57
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da je Turska i dalje prisutna u Siriji, među ostalim putem vojnih operacija u područjima s kurdskom većinom;	E. budući da je Turska i dalje prisutna u Siriji, među ostalim putem vojnih ***baza, promatračkih mjesta i vojnih*** operacija u područjima s kurdskom većinom;

Or. en

Amandman 58
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da je Turska i dalje prisutna u Siriji, među ostalim putem ***vojnih operacija*** u područjima s kurdskom većinom;	E. budući da je Turska i dalje prisutna u Siriji ***i tako krši međunarodno pravo***, među ostalim putem ***okupacije područja i izvođenja napada*** u područjima s kurdskom većinom;

Or. fi

Amandman 59
Yannis Maniatis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ea. budući da bi se svakim sporazumom o razgraničenju pomorskih zona u istočnom Sredozemlju između Sirije i njezinih susjednih zemalja, posebno Turske, trebalo poštovati međunarodno pravo i ne kršiti suverena prava država članica EU-a u istočnom Sredozemlju;

Or. en

Amandman 60
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da Izrael okupira Golansku visoravan i da je proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 61
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da Izrael okupira Golansku visoravan ***i da*** je proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova	F. budući da Izrael ***od 1967.*** okupira Golansku visoravan***, koja je navodno pripojena tom području na temelju***

režima;	***Zakona o Golanskoj visoravni iz 1981., koji je Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda Rezolucijom 497 (1981.) proglasilo ništavnim i bez međunarodnog pravnog učinka, te*** je ***ponovno*** proširio svoje ***nezakonite, ničim izazvane i neopravdane*** vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima***, među ostalim uspostavom najmanje 10 vojnih baza u sigurnosnom području uspostavljenom sporazumom o povlačenju iz 1974. i na sirijskom tlu***; ***budući da je nasilno stjecanje teritorija nedopušteno u skladu s člankom 2. stavkom 4. Povelje Ujedinjenih naroda;***

Or. en

Amandman 62
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da Izrael okupira Golansku visoravan i da je proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima;	F. budući da Izrael okupira Golansku visoravan i da je proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima; ***budući da izraelska vojna prisutnost u Siriji obuhvaća približno 233 km²; budući da su upadi izraelskih obrambenih snaga (IDF) u ruralne pokrajine Damask, Dar'a i Quneitra znatno porasli 2026.; budući da je IDF uspostavio privremene kontrolne točke u južnoj Siriji i provodi pretrage, uhićenja i napade malim oružjem što povremeno dovodi do ozbiljnih incidenata s civilnim žrtvama;***

Or. en

Amandman 63

Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da Izrael ***okupira Golansku visoravan i da je proširio svoje*** vojne ***operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima***;	F. budući da Izrael ***ima opravdanu sigurnosnu zabrinutost u pogledu razvoja događaja u Siriji i da je poduzeo mjere kako bi spriječio terorističke organizacije, paravojne postrojbe koje podupire Iran i druge neprijateljske aktere da uspostave*** vojne ***kapacitete koji ugrožavaju izraelski teritorij; budući da Izrael ima važnu ulogu u odvraćanju od napada na zajednice Druza u južnoj Siriji te se dosljedno zalaže za njihovu zaštitu i sigurnost***;

Or. en

Amandman 64
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da Izrael okupira Golansku visoravan ***i da je proširio svoje vojne operacije unutar Sirije*** nakon pada Asadova režima;	F. budući da Izrael ***od 1967.*** okupira ***sirijsku*** Golansku visoravan***; budući da je Izrael*** nakon pada Asadova režima ***pojačao svoje vojne operacije i dodatno uspostavio vojnu prisutnost unutar sirijskog teritorija, među ostalim u nekadašnjem sigurnosnom području pod nadzorom UN-a***; ***budući da je u travnju 2026. izraelska vlada odobrila plan od 334 milijuna USD za premještanje još tisuća izraelskih doseljenika u okupiranu sirijsku Golansku visoravan;***

Or. en

Amandman 65
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da Izrael okupira ***Golansku visoravan*** i da je proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima;	F. budući da Izrael ***od 1967.*** okupira ***dio sirijskog teritorija na Golanskoj visoravni*** i da je proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima; ***budući da diplomatski napori SAD-a, koji se provode izvan multilateralnog okvira Koalicije za borbu protiv Islamske države u Iraku i Siriji i čiji je cilj postizanje sigurnosnog sporazuma između Sirije i Izraela, još uvijek traju;***

Or. en

Amandman 66
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da Izrael ***okupira*** Golansku visoravan ***i da je*** proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima;	F. budući da ***je*** Izrael ***nakon Šestodnevnog rata 1967. okupirao*** Golansku visoravan ***i pripojio je 1981.; budući da je Izrael*** proširio svoje vojne operacije unutar Sirije nakon pada Asadova režima;

Or. fi

Amandman 67
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa. budući da su izraelske vlasti od 1967. zabranile raseljenim Sirijcima, koji zadržavaju pravo na povratak, da se vrate u svoje domove na okupiranoj Golanskoj visoravni te su uništile stotine sirijskih sela i poljoprivrednih gospodarstava na tom području, pri čemu sirijska vlada procjenjuje da raseljeno stanovništvo i njihovi potomci sada broje stotine tisuća;

Or. en

Amandman 68
Geadis Geadi, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa. budući da vojne operacije koje Turska provodi u sjevernoj Siriji i dalje izazivaju zabrinutost u pogledu suvereniteta, teritorijalne cjelovitosti i sigurnosti kurdskih područja;

Or. en

Amandman 69
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa. budući da se broj kršćanskog

stanovništva u Siriji naglo smanjio od 2011. zbog napada Asadova režima, ali i Daiša i drugih terorističkih skupina;

Or. en

Amandman 70
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fb. budući da su izraelski dužnosnici, uključujući premijera Netanyahua i ministra obrane Israela Katza, u više navrata izjavili da namjeravaju zadržati neograničenu vojnu prisutnost u južnoj Siriji, nametnuti demilitarizaciju pokrajina Quneitre, Darae i Suwayde te spriječiti snage sirijske vlade da djeluju južno od Damaska; budući da takve izjave predstavljaju zahtjev za de facto sigurnosnu kontrolu nad dijelovima sirijskog državnog područja i predstavljaju ozbiljno kršenje suvereniteta i teritorijalne cjelovitosti Sirije;

Or. en

Amandman 71
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fb. budući da je sirijsko vjerski i etnički raznoliko društvo pretrpjelo nasilna i razdorna djelovanja Asadova

režima i terorističkih skupina, posebno Daiša;

Or. en

Amandman 72
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fc. budući da se Izrael pozvao na zaštitu zajednica Druza kao opravdanje za svoje djelovanje u južnoj Siriji; budući da takve tvrdnje predstavljaju rizik od instrumentalizacije zaštite manjina kako bi se opravdalo vojno, sigurnosno i političko uplitanje u unutarnje poslove Sirije; budući da se tim uplitanjem podriva suverenitet Sirije i doprinosi daljnjoj destabilizaciji regije; budući da se zaštita civilnog stanovništva, uključujući manjine, mora osigurati uz potpuno poštovanje međunarodnog prava i ne smije služiti kao izgovor za vanjsku intervenciju;

Or. en

Amandman 73
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fc. budući da su kurdske i arapske zajednice na sjeveroistoku Sirije pretrpjele godine sustavnog nasilja, nesigurnosti,

prisilnog raseljavanja i teških kršenja temeljnih ljudskih prava do kojih je došlo zbog zlodjela koja je počinio Daiš; budući da je Daiš prijetio ne samo kurdskom stanovništvu, već i jezidima, koji su postali žrtve genocida;

Or. en

Amandman 74
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da je više od 3,5 milijuna sirijskih izbjeglica i dalje u inozemstvu, a više od 7,4 milijuna raseljeno je unutar Sirije;	G. budući da je više od 3,5 milijuna sirijskih izbjeglica i dalje u inozemstvu, a više od 7,4 milijuna raseljeno je unutar Sirije; ***budući da bi stabilizacija Sirije trebala omogućiti znatan i postupan povratak sirijskih državljana koji trenutačno borave u trećim zemljama, čime bi se smanjila dugoročna ovisnost o zemljama domaćinima;***

Or. en

Amandman 75
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da je više od 3,5 milijuna sirijskih izbjeglica i dalje u inozemstvu, a više od 7,4 milijuna raseljeno je unutar Sirije;	G. budući da je više od 3,5 milijuna sirijskih izbjeglica i dalje u inozemstvu***, prvenstveno u Turskoj, Libanonu, Jordanu i Iraku***, a više od 7,4 milijuna raseljeno je unutar Sirije; ***budući da se od prosinca 2024. više od 3 milijuna izbjeglica i interno raseljenih osoba***

vratilo u svoje domove;

Or. en

Amandman 76
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da je više od 3,5 milijuna sirijskih izbjeglica i dalje u inozemstvu, a više od 7,4 milijuna raseljeno ***je*** unutar Sirije;	G. budući da je više od 3,5 milijuna sirijskih izbjeglica i dalje u inozemstvu***, prvenstveno u Turskoj, Libanonu i Jordanu***, a više od 7,4 milijuna ***ostaje*** raseljeno unutar Sirije;

Or. en

Amandman 77
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ga. budući da Sirijci sve više opterećuju socijalne sustave različitih država članica EU-a i da su sirijski mladi muškarci nerazmjerno zastupljeni u statističkim podacima o kriminalu, posebno u nasilnim kaznenim djelima kao što su napadi, pljačka, ubojstva, ubojstva iz nehaja i seksualno zlostavljanje;

Or. en

Amandman 78

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ga. budući da su pravo na traženje azila i načelo zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja neotuđivi, sadržani u pravu EU-a i međunarodnom pravu;

Or. en

Amandman 79
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Gb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Gb. budući da su sirijske prijelazne vlasti poduzele važne korake za razbijanje državnih mreža za trgovinu drogom; budući da pokrajina Suwayda postaje ključno središte za proizvodnju Captagona, što predstavlja kontinuirani rizik za regionalnu i europsku sigurnost;

Or. en

Amandman 80
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

H. budući da je Vijeće odobrilo potpuni nastavak Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije[2];	H. budući da je Vijeće odobrilo potpuni nastavak Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije[2]***, koji je suspendiran od 2011., s ciljem ponovne uspostave uobičajenih trgovinskih odnosa sa Sirijom i podupiranja socioekonomskog oporavka te zemlje***;
[2] SL L 269, 27.9.1978., str. 2., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.	[2] SL L 269, 27.9.1978., str. 2., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.

Or. en

Amandman 81
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da je Vijeće odobrilo potpuni nastavak Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije[2];	H. budući da je Vijeće ***ukinulo gospodarske sankcije EU-a protiv Sirije, zadržavajući pritom ciljane restriktivne mjere, te je*** odobrilo potpuni nastavak Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;
[2] SL L 269, 27.9.1978., str. 2., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.	

Or. en

Amandman 82
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ha. budući da se, prema UNHCR-u, od pada Asadova režima u prosincu 2024. više od 1,2 milijuna Sirijaca dobrovoljno vratilo iz susjednih zemalja, dok se 1,9 milijuna osoba koje su interno raseljene vratilo u svoja područja podrijetla, a mnogi drugi izrazili su želju za povratkom u Siriju;

Or. pl

Amandman 83
Yannis Maniatis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ha. budući da je Sirija oduvijek bila zemlja s bogatim multikulturnim identitetom u kojoj su muslimani (suniti i šijiti), Kurdi, Druzi, kršćani različitih denominacija i Armenci stoljećima živjeli zajedno te bi ga trebalo očuvati;

Or. en

Amandman 84
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ha. budući da su EU i Sirija 11. svibnja 2026. održali politički dijalog na visokoj razini, što predstavlja sljedeći korak u angažmanu EU-a i Sirije nakon godina zamrznutih odnosa pod Asadovim režimom;

Or. en

Amandman 85
Reinhold Lopatka

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ha. budući da je prvi politički dijalog na visokoj razini između EU-a i Sirije održan 11. svibnja 2026., što odražava obnovljeni politički angažman i dijalog između Europske unije i Sirije;

Or. en

Amandman 86
Reinhold Lopatka

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Hb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Hb. budući da je Vijeće produljilo restriktivne mjere EU-a protiv pojedinaca i subjekata povezanih s bivšim al Asadovim režimom do 1. lipnja 2027., čime se ponovno potvrđuje trajna predanost EU-a preuzimanju odgovornosti za prethodne zločine i teška kršenja ljudskih prava u Siriji;

Or. en

Amandman 87
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen;	I. budući da je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen; ***budući da se otprilike 1,4 milijuna sirijskih izbjeglica 2025. vratilo u zemlju; budući da se očekuje da će se tijekom 2026. ta brojka povećati; budući da istraživanje UNHCR-a pokazuje da se 80 % sirijskih izbjeglica namjerava vratiti u Siriju u nekom trenutku;***

Or. fi

Amandman 88
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da ***je siguran, dobrovoljan i dostojanstven*** povratak ***izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen***;	I. budući da povratak ***sirijskih državljana koji borave u Europi mora postati prioritetni cilj odnosa EU-a i Sirije***; ***budući da sirijske vlasti imaju odgovornost u potpunosti surađivati u vraćanju i ponovnom prihvatu vlastitih državljana;***

Or. en

Amandman 89
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da ***je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak*** izbjeglica ***i dalje ozbiljno ograničen***;	I. budući da ***postoje pouzdani podaci koji pokazuju da je broj povratnika veći od 3 milijuna, te se stoga moraju postaviti***

	pitanja o tvrdnjama određenih izbjeglica ***da su naišli na velike prepreke pri povratku u Siriju***;

Or. pl

Amandman 90
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen;	I. budući da je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen ***zbog nesigurnosti, nedostatka osnovnih usluga te nedostatka političkih jamstava i gospodarskih prilika***;

Or. en

Amandman 91
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen;	I. budući da je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen; ***budući da prerano ili prisilno vraćanje može povećati zabrinutost u pogledu zaštite;***

Or. en

Amandman 92
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da ***je siguran, dobrovoljan i dostojanstven povratak izbjeglica i dalje ozbiljno ograničen***;	I. budući da ***su razlozi za zaštitu prestali postojati za veliku većinu Sirijaca***;

Or. en

Amandman 93
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da u Siriji živi više od 400 000 palestinskih izbjeglica, od kojih velika većina živi ispod granice siromaštva, a mnogi su dugotrajno raseljeni; budući da Agencija Ujedinjenih naroda za pomoć palestinskim izbjeglicama na Bliskom istoku (UNRWA) i dalje pruža osnovne usluge tom stanovništvu;

Or. en

Amandman 94
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da su države članice EU-a već prije pada Asada počele raditi na planovima vraćanja Sirijaca; budući da je

njemački Visoki upravni sud u srpnju 2024. presudio da Sirija više nije nesigurna i da supsidijarna zaštita nije opravdana;

Or. en

Amandman 95
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da je njemački kancelar Friedrich Merz u dogovoru s novim sirijskim režimom izjavio da želi da se 80 % sirijskih izbjeglica koje trenutačno žive u Njemačkoj vrate u Siriju do 2030.;

Or. fr

Amandman 96
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da su EU i Sirija 11. svibnja 2026. održali politički dijalog na visokoj razini, što predstavlja prekretnicu u partnerstvu EU-a i Sirije nakon godina zamrznutih odnosa pod Asadovim režimom;

Or. en

Amandman 97
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da su povratak i aktivno sudjelovanje Sirijaca u obnovi njihove domovine neophodni za obnovu, gospodarski oporavak i dugoročnu stabilnost Sirije;

Or. en

Amandman 98
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ib (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ib. budući da gotovo 5,5 milijuna Sirijaca u inozemstvu i dalje ima status izbjeglica, pri čemu ih je 1,5 milijuna u Uniji te između 1 i 1,5 milijuna u Libanonu; budući da su sirijske izbjeglice znatno opterećenje za javne financije i javne službe; budući da je, više od deset godina nakon sirijske izbjegličke krize, politika integracije sirijskih izbjeglica neuspješno završila i da su stope gospodarske neaktivnosti i kriminaliteta i dalje znatno više od nacionalnih prosjeka; budući da sirijske izbjeglice u Libanonu čine gotovo četvrtinu stanovništva i doprinose gospodarskoj, institucionalnoj, političkoj i konfesionalnoj destabilizaciji zemlje; budući da je stabilizacija Sirije glavni cilj kako bi se omogućila repatrijacija izbjeglica;

Or. fr

Amandman 99
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ib (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ib. budući da je EU tijekom rata uvijek podržavao sirijski narod, među ostalim prikupljanjem sredstava i koordinacijom partnera na konferencijama u Bruxellesu;

Or. en

Amandman 100
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ic (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ic. budući da EU i dalje ima tu ulogu u okviru Foruma za koordinaciju partnerstva za Siriju, kojim supredsjedaju EU i sirijske vlasti.

Or. en

Amandman 101
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva;	J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva; ***budući da je Svjetski program za hranu Ujedinjenih naroda (WFP) najavio znatno smanjenje svojih operacija u Siriji i za sirijske izbjeglice u susjednim zemljama zbog kritičnog manjka financijskih sredstava, čime se hitna pomoć u hrani smanjila za 50 %, dok je 7,2 milijuna ljudi u Siriji i dalje suočeno s akutnom nesigurnošću opskrbe hranom, uključujući 1,6 milijuna u teškim uvjetima;***

Or. en

Amandman 102
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva;	J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva; ***budući da su godine sukoba, uništenja, raseljavanja i gospodarske izolacije dovele do duboke humanitarne i socioekonomske krize, čime se ozbiljno ugrožava pristup osnovnim uslugama, pristojnim životnim uvjetima, zdravstvenoj skrbi, obrazovanju i socijalnoj zaštiti;***

Or. en

Amandman 103
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva;	J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva***, a 15,6 milijuna Sirijaca i dalje hitno treba humanitarnu pomoć zbog kontinuiranog raseljavanja, kolapsa osnovnih usluga i opsežnog uništenja infrastrukture***;

Or. en

Amandman 104
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva;	J. budući da 90 % sirijskog stanovništva živi ispod granice siromaštva; ***budući da je demokratizacija te zemlje jedini održivi način dugoročnog poboljšanja stanja;***

Or. fi

Amandman 105
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ja (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ja. budući da su žene i djevojčice nerazmjerno pogođene sukobom; budući da se silovanje, seksualno i rodno uvjetovano nasilje upotrebljavaju kao ratno oružje; budući da je ograničen pristup djevojčica obrazovanju i dalje ključan problem, pri čemu je nepismenost žena u nekim ruralnim područjima ili

područjima zahvaćenima sukobima veća od 30 %;

Or. en

Amandman 106
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ja (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ja. budući da su od 2011. EU i njegove države članice zajednički mobilizirali više od 41 milijarde EUR za humanitarnu, razvojnu, gospodarsku i stabilizacijsku potporu sirijskom narodu, što ih čini najvećim međunarodnim donatorom sirijskoj krizi;

Or. en

Amandman 107
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Jb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Jb. budući da je smisleno sudjelovanje žena u upravljanju, ustavnoj reformi i izgradnji mira preduvjet za trajni i održivi mir;

Or. en

Amandman 108
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove

Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je u sporazumu između Sirijskih demokratskih snaga (SDF) pod vodstvom Kurda i sirijskih prijelaznih vlasti iz siječnja 2026. ***utvrđen put za postupnu integraciju kurdskih snaga i institucija u sirijsku državu***;	K. budući da je u sporazumu između Sirijskih demokratskih snaga (SDF) pod vodstvom Kurda i sirijskih prijelaznih vlasti iz siječnja 2026. ***predviđena, među ostalim, postupna integracija vojske i uprave SDF-a u institucije sirijske vlade te imenovanje lokalnih dužnosnika i novog guvernera pokrajine Hasakah iz redova SDF-a***; ***budući da unatoč tim utvrđenim ciljevima sirijska vlada nije ispunila svoje obveze, zbog čega je administrativno i sigurnosno stanje u područjima koja su prije bila pod kontrolom SDF-a vrlo nesigurno i netransparentno; budući da je stabilnost sjeveroistočne Sirije ključna za uspjeh uključive političke tranzicije u Siriji kojom se štite prava cjelokupnog sirijskog naroda;***

Or. en

Amandman 109
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je u sporazumu između Sirijskih demokratskih snaga (SDF) pod vodstvom Kurda i sirijskih prijelaznih vlasti iz siječnja 2026. utvrđen put za postupnu integraciju kurdskih snaga i institucija u sirijsku državu;	K. budući da je u sporazumu između Sirijskih demokratskih snaga (SDF) pod vodstvom Kurda i sirijskih prijelaznih vlasti iz siječnja 2026. utvrđen put za postupnu integraciju kurdskih snaga i institucija u sirijsku državu; ***budući da su kurdske stranke odbile predstavnike koje su središnje vlasti imenovale da zasjedaju u prvom parlamentu nakon Asada,***

	osuđujući postupak isključivanja i marginalizacije; budući da smatraju da je njihova zastupljenost nerazmjerna njihovoj demografskoj važnosti i kritiziraju odabir predstavnika na temelju odanosti, umjesto putem istinski demokratskih izbora;

Or. en

Amandman 110
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je u sporazumu između Sirijskih demokratskih snaga (SDF) pod vodstvom Kurda i sirijskih prijelaznih vlasti iz siječnja 2026. utvrđen put za postupnu integraciju kurdskih snaga i institucija u sirijsku državu;	K. budući da je u sporazumu između Sirijskih demokratskih snaga (SDF) pod vodstvom Kurda i sirijskih prijelaznih vlasti iz siječnja 2026. utvrđen put za postupnu integraciju kurdskih snaga i institucija u sirijsku državu; ***budući da su priznata neka kulturna i građanska prava Kurda, kao što je sirijsko državljanstvo;***

Or. en

Amandman 111
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ka (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ka. budući da izvješća nadzornih organizacija i lokalnih zajednica i dalje izazivaju zabrinutost zbog zastrašivanja, iznuda i drugih oblika uznemiravanja kurdskih civila koji se vraćaju u svoje domove na sjeveru Sirije;

Or. en

Amandman 112
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da je Daiš ***(ISIS)*** i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša ***i dalje bori*** protiv ***terorističke prijetnje***; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. ***više*** boraca ***ISIS-a pobjeglo*** iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ***ISIS-a*** iz Sirije u Irak;	L. budući da je Daiš i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša***, a posebno Sirijske demokratske snage (SDF) pod vodstvom Kurda kao dio te koalicije, od 2015. imaju odlučujuću i međunarodno priznatu ulogu u borbi*** protiv ***Daiša, uklanjanju mina, kazetnog streljiva i neeksplodiranih ubojitih sredstava te u održavanju stabilnosti i lokalnog upravljanja na sjeveroistoku Sirije***; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. ***neodređeni broj*** boraca ***Daiša pobjegao*** iz zatvora i kampova***, od kojih su samo neki u međuvremenu ponovno zarobljeni***; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ***Daiša*** iz Sirije u Irak;

Or. en

Amandman 113
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

L. budući da je Daiš (ISIS) i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak;	L. budući da je Daiš (ISIS) i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak; ***budući da nedavni napadi koji se pripisuju ćelijama ISIS-a, uključujući ubojstvo dužnosnika povezanih sa sirijskim prijelaznim vlastima u istočnoj Siriji, pokazuju da teroristička organizacija zadržava operativne sposobnosti u dijelovima zemlje;***

Or. en

Amandman 114
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da ***je*** Daiš (ISIS) i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više ***boraca*** ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak;	L. budući da ***su*** Daiš (ISIS) ***i ostale džihadističke skupine*** i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više ***terorista*** ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da ***postoji sumnja da su bivši teroristi ISIS-a regrutirani u redove sirijske vojske; budući da*** je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak;

Or. fi

Amandman 115
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da je Daiš (ISIS) i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak;	L. budući da je Daiš (ISIS) i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša***, kojoj se Sirija priključila kao punopravna članica u studenom 2025., što je označilo veliku promjenu u pogledu njezinih regionalnih i međunarodnih odnosa,*** i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak;

Or. pl

Amandman 116
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da je Daiš ***(ISIS)*** i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ***ISIS-a*** pobjeglo iz zatvora i	L. budući da je Daiš i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ***Daiša*** pobjeglo iz zatvora i

kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ***ISIS-a*** iz Sirije u Irak;	kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ***Daiša*** iz Sirije u Irak***, što je dovelo do toga da je više od 5700 boraca Daiša premješteno u irački pritvor***;
	Or. en

Amandman 117
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da je Daiš (ISIS) i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak;	L. budući da je Daiš (ISIS) i dalje ozbiljna prijetnja; budući da se globalna koalicija za borbu protiv Daiša i dalje bori protiv terorističke prijetnje***; budući da se sirijska prijelazna vlada nedavno pridružila koaliciji***; budući da su Sjedinjene Američke Države u potpunosti povukle svoju vojnu prisutnost iz Sirije; budući da je tijekom sukoba između sirijske vojske i SDF-a početkom 2026. više boraca ISIS-a pobjeglo iz zatvora i kampova; budući da je vlada SAD-a pokrenula premještaj pritvorenika ISIS-a iz Sirije u Irak;
	Or. en

Amandman 118
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava La (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	La. poziva na punu odgovornost i istragu boraca ISIS-a (Daiša) koji su premješteni iz Sirije u Irak i osumnjičeni

da su počinili međunarodne zločine, posebno genocid nad jezidskom manjinom 2014. i drugim skupinama; naglašava da se takvi kazneni progoni moraju provoditi pred nadležnim sudovima, uz potpuno poštovanje međunarodnih standarda poštenog suđenja, jamstava pravičnog postupka i načela zakonitosti te na temelju pouzdanih i prihvatljivih dokaza, u skladu s primjenjivim međunarodnim pravnim standardima;

Or. en

Amandman 119
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava La (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	La. budući da se postupnim premještanjem pritvorenih pripadnika Daiša u Irak taj problem samo premješta, bez izgleda za njegovo održivo rješenje, te se Europa uključuje u nove oblike ovisnosti o kapacitetima i političkoj volji trećih zemalja; budući da među pritvorenicima i dalje ima državljana EU-a; budući da je i dalje neriješeno i pitanje položaja žena i djece, od kojih su neka rođena u pritvoru, u logorima al-Hol i al-Roj, u kontekstu pogoršanja sigurnosnog okruženja i s obzirom na to da i dalje postoje velike humanitarne potrebe;

Or. en

Amandman 120
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava La (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	La. budući da su deseci tisuća ljudi, uglavnom žena i djece, uključujući državljane EU-a, i dalje nezakonito pritvoreni u kampovima i zatvorima na sjeveroistoku Sirije u uvjetima opasnima po život zbog njihove navodne povezanosti s Daišom; budući da se masovnim pritvaranjem na neodređeno vrijeme bez pravnog postupka krši međunarodno pravo;

Or. en

Amandman 121
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, ***napale*** alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da ***su se*** u srpnju 2025. ***u Suweydi nasilno sukobile*** paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina ***i sirijska vojska***; budući da ***se*** sirijska vojska početkom 2026. ***borila*** protiv kurdskih snaga;	M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ***čestim*** ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su ***razne*** oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, ***izvršile napade velikih razmjera na*** alavite ***u Homsu, Hami, Latakiji i Tartusu*** u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025. ***na grčku pravoslavnu crkvu koji je počinila sunitska ekstremistička skupina Saraya Ansar al-Sunnah***; budući da ***je*** u srpnju 2025. ***pokrajina Suweyda doživjela najgore nasilje u razdoblju nakon Asada, koje je uključivalo*** paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina***, sirijsku vojsku i izraelske zračne napade***; budući da ***su*** sirijska vojska ***i povezane lokalne paravojne postrojbe*** početkom 2026. ***pokrenule ofenzivu*** protiv kurdskih snaga;

Or. en

Amandman 122
Yannis Maniatis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da ***su kršćani doživjeli*** krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;	M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad ***vjerskim*** manjinama***, posebice kršćanima, alavitima i Druzima***; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da ***su u travnju 2026. izvršeni napadi na pretežno kršćansko pravoslavnu populaciju Suqaylabiyaha; budući da je kršćanska pravoslavna zajednica Damaska doživjela*** krvavi teroristički napad u Damasku ***u crkvi Mar Elias*** u lipnju 2025. ***s više od 22 žrtve***; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;

Or. en

Amandman 123
Reinhold Lopatka

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.;	M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.;

budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;

budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska***, što je dovelo do izvješća o seksualnom nasilju, ubojstvima, mučenju, prisilnom raseljavanju te raširenom pljačkanju i podmetanju požara usmjerenih na domove Druza, zbog čega se do 155 000 osoba, prvenstveno iz sela Druza, nije moglo vratiti***; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;

Or. en

Amandman 124
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;	M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.***; budući da je u istražnom izvješću Reutersa utvrđen zapovjedni lanac koji je od masakra sirijskih alavita u ožujku 2025. vodio izravno do osoba povezanih sa sirijskim režimom***; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;

Or. en

Amandman 125
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je ***Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama***; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;	M. budući da je ***sigurnosno stanje u Siriji i dalje vrlo nestabilno i predstavlja opasan pritisak na raznoliko društveno tkivo Sirije***; budući da su ***nakon napada paravojnih postrojbi alavita odanih Asadu*** oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025. ***i ubile stotine civila***; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga***, što je dovelo do žrtava i masovnog raseljavanja civila***;

Or. en

Amandman 126
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da ***je*** Sirija nakon Asada ***obilježena ponovnim porastom nasilja*** nad ***manjinama***; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale ***alavite*** u ožujku 2025.; budući da ***su kršćani doživjeli krvavi*** teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su ***se*** u srpnju 2025. u	M. budući da ***se*** Sirija nakon Asada ***i dalje suočava s teškim nasiljem*** nad ***zajednicama***; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale ***alavitsku zajednicu*** u ožujku 2025.; budući da ***je kršćanska zajednica doživjela smrtonosni*** teroristički napad u Damasku u lipnju

Suweydi ***nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska***; budući da se sirijska vojska početkom 2026. ***borila protiv kurdskih snaga***;	2025.; budući da su u srpnju 2025. u Suweydi ***izbili nasilni sukobi između paravojnih druških skupina, plemenskih skupina beduina i sirijske vojske; budući da ćelije Daiša i dalje izvode napade na SDF i civile na sjeveroistoku Sirije, uključujući sunitske arapske zajednice***; budući da se sirijska vojska početkom 2026. **sukobila s kurdskim snagama**;

Or. en

Amandman 127
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;	M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga; ***budući da napadi na kršćane, Druze i alavitske zajednice pokazuju da sektaško nasilje i islamizam u Siriji predstavlja stalnu prijetnju;***

Or. en

Amandman 128
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad ***manjinama***; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;	M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad ***određenim zajednicama***; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.***, što je najsmrtonosniji napad na kršćane posljednjih godina***; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da se sirijska vojska početkom 2026. borila protiv kurdskih snaga;

Or. en

Amandman 129
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da ***se*** sirijska vojska početkom 2026. ***borila protiv kurdskih snaga***;	M. budući da je Sirija nakon Asada obilježena ponovnim porastom nasilja nad manjinama; budući da su oružane skupine, uključujući snage priklonjene prijelaznim vlastima, napale alavite u ožujku 2025.; budući da su kršćani doživjeli krvavi teroristički napad u Damasku u lipnju 2025.; budući da su se u srpnju 2025. u Suweydi nasilno sukobile paravojne druške skupine, plemenske skupine beduina i sirijska vojska; budući da ***je*** sirijska vojska početkom 2026. ***izvršila brojne napade na kurdske snage***;

Or. fi

Amandman 130
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ma (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ma. budući da je Visoka predstavnica Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku 24. srpnja 2025. oštro osudila nasilje koje je dovelo do tisuća žrtava u regiji Suwayda, posebno pripadnika manjinske zajednice Druza, te je pozvala na zaštitu svih civila bez obzira na njihovo etničko ili vjersko podrijetlo; te je također naglasila hitnu potrebu za preuzimanjem odgovornosti za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava i ljudskih prava te naglasila važnost sprečavanja daljnjeg nasilja, sektaškog poticanja te seksualnog i rodno uvjetovanog nasilja;

Or. en

Amandman 131
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ma (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ma. budući da su kršćanske zajednice u Siriji, uključujući sirijske pravoslavne, grčke pravoslavne, armenske apostolske i melkitske zajednice, kao i druge vjerske manjine kao što su Druzi i alaviti, nerazmjerno pogođene ciljanim nasiljem, prisilnim raseljavanjem i napadima na mjesta bogoslužja, što izaziva ozbiljnu zabrinutost u pogledu slobode vjeroispovijesti ili uvjerenja u Siriji nakon Asada;

Or. en

Amandman 132
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ma (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ma. budući da su Ujedinjeni narodi i međunarodne organizacije za ljudska prava zabilježili slučajeve otmica, prisilnih nestanaka i otmica alavitskih žena i djevojčica nakon pada Asadova režima; budući da su sirijske prijelazne vlasti odgovorne za istragu tih incidenata i privođenje počinitelja pravdi;

Or. en

Amandman 133
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ma (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ma. budući da se broj kršćanskog stanovništva Sirije, koje je 1920-ih činilo 30 % stanovništva te zemlje, sada procjenjuje na samo 2 %;

Or. en

Amandman 134
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Mb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Mb. budući da je istražno povjerenstvo UN-a izvijestilo da je rašireno nasilje u pretežno alavitskim područjima Sirije u ožujku 2025. dovelo do približno 1400 smrtnih slučajeva, uglavnom civila, uključujući žene, djecu, starije osobe i osobe s invaliditetom; te je zabilježilo navode o pljački, uništavanju domova i masovnom raseljavanju; budući da je Komisija nadalje upozorila da se alavitska zajednica i dalje suočava s otmicama, proizvoljnim uhićenjima, prisilnim nestancima i drugim zlouporabama te je pozvala na pojačane zaštitne mjere, odgovornost počinitelja bez obzira na pripadnost ili čin te isključivanje osumnjičenih počinitelja iz sigurnosnih snaga sirijskih prijelaznih vlasti;

Or. en

Amandman 135
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Mb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Mb. budući da su u vjerodostojnim izvješćima kršćanskih zajednica, predstavnika crkve, međunarodnih organizacija za ljudska prava i javno dostupnog audiovizualnog materijala zabilježeni slučajevi zastrašivanja i uništavanja imovine koji utječu na članove sirijskih kršćanskih zajednica, uključujući grčku pravoslavnu zajednicu Ruma; budući da je učinkovita zaštita vjerskih manjina, njihovih mjesta bogoslužja, prava vlasništva i ravnopravnog sudjelovanja u javnom životu i dalje ključno mjerilo za procjenu ponašanja i legitimnosti sirijskih

prijelaznih vlasti;

Or. en

Amandman 136
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Mc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Mc. budući da su u siječnju 2026. sirijske prijelazne vlasti pokrenule vojnu operaciju na sjeveroistoku Sirije, što je dovelo do sukoba sa snagama SDF-a pod vodstvom Kurda; budući da vjerodostojna izvješća pokazuju da je ta eskalacija bila popraćena izvansudskim pogubljenjima, seksualnim nasiljem, prisilnim nestancima, proizvoljnim pritvaranjem i prisilnim raseljavanjem, kao i slučajevima oskvrnuća borkinja SDF-a, vandalizmom kurdskih groblja i prijavljenom upotrebom nevođenog streljiva u civilnim područjima; budući da su sukobi doveli i do opetovanih poremećaja osnovnih usluga, štete na civilnoj infrastrukturi, masovnog raseljavanja, nesigurnosti opskrbe hranom i ograničenog pristupa zdravstvenoj skrbi, vodi i sanitarnim uvjetima;

Or. en

Amandman 137
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Md (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Md. budući da su u Okviru politike EU-a za potporu tranzicijskom pravosuđu

utvrđena četiri ključna elementa tranzicijskog pravosuđa koja se međusobno nadopunjuju: kazneno pravosuđe, istina, odštete i jamstva za neponavljanje i institucionalnu reformu; budući da ta četiri elementa služe za ostvarenje pet sveobuhvatnih ciljeva: okončanje nekažnjavanja privođenjem počinitelja pravdi; pružanje priznanja i pravne zaštite žrtvama kao nositeljima prava koji imaju pravo na djelotvoran pravni lijek; poticanje povjerenja u državne institucije i obnova društvene strukture; jačanje vladavine prava u njezinoj formalnoj i materijalnoj dimenziji; te doprinos pomirenju kao procesu prelaska iz podijeljene prošlosti u zajedničku budućnost; budući da se okvirom zahtijeva da svaki proces tranzicijskog pravosuđa bude u nacionalnoj i lokalnoj odgovornosti, uključiv, prilagođen posebnom kontekstu, u skladu s međunarodnim normama i standardima te rodno osjetljiv i prilagođen djeci, uz smisleno sudjelovanje civilnog društva, žrtava, manjina, žena i mladih; budući da je tranzicijsko pravosuđe sastavni dio izgradnje države i mira nakon sukoba i da mora biti ugrađeno u širi odgovor EU-a na krizu, sprečavanje sukoba, reformu sigurnosnog sektora i razvojne napore;

Or. en

Amandman 138
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Me (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Me. budući da, u skladu s međunarodnim pravom o ljudskim pravima i Deklaracijom UN-a o pravima osoba pripadnika nacionalnih ili etničkih,

vjerskih i jezičnih manjina, pripadnici manjina imaju pravo uživati u vlastitoj kulturi, izražavati i prakticirati vlastitu vjeru, služiti se vlastitim jezikom te u potpunosti i učinkovito sudjelovati u javnom životu na ravnopravnoj osnovi; budući da se u kontekstu institucionalne nestabilnosti i kontinuirane konsolidacije prijelaznih upravljačkih struktura manjinske zajednice suočavaju s povećanim preprekama učinkovitom ostvarivanju svojih prava kao ravnopravnih građana, kao i s povećanom izloženošću diskriminaciji i nasilju, među ostalim od fragmentiranih sigurnosnih struktura pod vodstvom države i nedržavnih naoružanih aktera;

Or. en

Amandman 139
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da se za stotinama tisuća Sirijaca, žrtava Asadova režima i Daiša, i dalje traga;	N. ***budući da su međunarodno humanitarno pravo i međunarodno pravo o ljudskim pravima sustavno kršeni tijekom Asadova režima i građanskog rata u Siriji, među ostalim upotrebom kemijskog oružja, mučenjem i prisilnim nestankom;*** budući da se za stotinama tisuća Sirijaca, žrtava Asadova režima i Daiša, i dalje traga;

Or. en

Amandman 140
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da se za stotinama tisuća Sirijaca, žrtava Asadova režima ***i*** Daiša, i dalje traga;	N. budući da se za stotinama tisuća Sirijaca, žrtava Asadova režima***,*** Daiša ***i drugih oružanih strana***, i dalje traga ***ili su prisilno nestali***; ***budući da i dalje postoje slučajevi proizvoljnog pritvaranja i nestanaka bez naloga ili sudskih odluka;***

Or. en

Amandman 141
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da se za stotinama tisuća Sirijaca, žrtava Asadova režima i Daiša, i dalje traga;	N. budući da se za stotinama tisuća Sirijaca, žrtava Asadova režima i Daiša, i dalje traga***, a milijuni članova obitelji i dalje traže odgovore***;

Or. en

Amandman 142
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Na. budući da je Bašar al Asad odgovoran za sustavnu uporabu metoda mučenja, prisilnih nestanaka, izvansudskih pogubljenja i napada na civilno stanovništvo, od kojih neki uključuju uporabu kemijskog oružja;

budući da napadi kemijskim oružjem predstavljaju jedno od najozbiljnijih kršenja međunarodnog humanitarnog prava i da se njima krši apsolutna zabrana uporabe kemijskog oružja iz obveza međunarodnog prava; budući da bi osobe odgovorne za planiranje, naređivanje ili izvršavanje takvih napada trebale odgovarati za ratne zločine i zločine protiv čovječnosti;

Or. pl

Amandman 143
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Na. budući da postojećem pravnom okviru Sirije nedostaju kodificirane definicije ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida potrebne za osiguravanje pravne sigurnosti i kazneni progon tih zločina;

Or. en

Amandman 144
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nb. budući da je EU i dalje jedan od najvećih donatora koji se bavi humanitarnim potrebama i potrebama oporavka koje proizlaze iz sirijske krize;

budući da su se na devetoj briselskoj konferenciji pod nazivom „Potpora Siriji: zadovoljavanje potreba za uspješnu tranziciju”, održanoj 17. ožujka 2025., EU i njegovi partneri obvezali osigurati približno 5,8 milijardi EUR za Siriju i regiju 2025. i 2026., od čega je EU obećao gotovo 2,5 milijardi EUR za potporu socioekonomskom oporavku, obnovi i humanitarnoj pomoći;

Or. en

Amandman 145
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nc. budući da je EU u svibnju 2025. povećao svoj humanitarni odgovor za tu regiju dodjelom dodatnih 20 milijuna EUR humanitarne pomoći, pritom posebno ističući nesigurne uvjete na sjeveroistoku Sirije;

Or. en

Amandman 146
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da većina počinitelja nasilja tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi;	O. budući da većina počinitelja nasilja tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi; ***budući da je prvo sirijsko suđenje bivšem dužnosniku***

režima Atefu Najibu započelo u travnju 2026.; budući da sirijske prijelazne vlasti počinju uhićivati i optuživati druge bivše dužnosnike režima; budući da su u travnju i svibnju 2026. sirijske sigurnosne snage uhitile Adnana Abbouda Hilweha, generala optuženog za organiziranje napada sarinom 2013. u istočnoj Guti, Jayeza al-Moussa, načelnika Asadovih zračnih snaga i osobu koja je pod sankcijama EU-a i povezana je s napadima kemijskim oružjem, general-bojnika Wajiha Alija al-Abdullaha, koji je 13 godina vodio Asadov ured za brutalne vojne poslove, i Amjada Yousefa, obavještajnog službenika optuženog za vođenje masakra u Tadamonu 2013.; budući da sve sukobljene strane protiv kojih postoje vjerodostojni dokazi o zločinima moraju biti privedene pravdi, bez obzira na njihovu pripadnost;

Or. en

Amandman 147
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da većina počinitelja ***nasilja*** tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi;	O. budući da većina počinitelja ***zločina počinjenih*** tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi***, što ostaje preduvjet za trajno pomirenje***; ***budući da je Sirija u svibnju 2025. osnovala nove institucije tranzicijskog pravosuđa, odnosno Povjerenstvo za tranzicijsko pravosuđe, Nacionalno povjerenstvo za nestale osobe, Odbor za utvrđivanje činjenica i Odbor za građanski mir; budući da je u travnju 2026. u Damasku pokrenuto prvo suđenje višem dužnosniku***

Asadove ere, Atefu Najibu, bivšem načelniku za političku sigurnost pokrajine Daraa, na temelju optužbi koje su uključivale ubojstvo, mučenje i odgovornost za masakre povezane s represijom 2011., među kojima je i smrt djeteta Hamze al-Khateebe u pritvoru;

Or. en

Amandman 148
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da većina počinitelja nasilja tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi;	O. budući da većina počinitelja nasilja tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi; ***budući da su neke od osoba koje su krive za teška kaznena djela iskoristile preblage migracijske politike EU-a te su u Europu stigle s tokovima azila i migracijskim tokovima;***

Or. fi

Amandman 149
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da većina počinitelja ***nasilja*** tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi;	O. budući da većina počinitelja ***ratnih zločina i zločina protiv čovječanstva*** tijekom građanskog rata u Siriji još uvijek nije privedena pravdi;

Or. en

Amandman 150
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da Muslimansko bratstvo i dalje ima određeni utjecaj u Siriji, osobito iz inozemstva; budući da se Ali Sadreddine al-Bayanouni, nekadašnji vođa sirijskog ogranka Muslimanskog bratstva, vratio u zemlju u kolovozu 2025.; budući da više država, uključujući Sjedinjene Američke Države, Ujedinjene Arapske Emirate i Saudijsku Arabiju, Muslimansko bratstvo i njegove regionalne ogranke smatra terorističkom organizacijom; budući da se, međutim, novi sirijski režim distancirao od Muslimanskog bratstva;

Or. fr

Amandman 151
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da su bivši dužnosnici Asadova režima tek započeli izlaziti pred sud, zasad u ograničenom opsegu, zbog svog sudjelovanja u represivnoj politici koju provodi bivši al Asadov režim; budući da su takva suđenja započela i izvan Sirije, posebno u zemljama EU-a kao što je Austrija, u kojoj je „Khaled al-H", načelnik sirijske Glavne obavještajne uprave u Raki od 2011. do 2013., 1. lipnja 2026. podvrgnut suđenju zbog optužbi za mučenje i seksualno

zlostavljanje;

Or. en

Amandman 152
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da se od pada Asadova režima u prosincu 2024. kršćanske zajednice u Siriji suočavaju s dramatičnim porastom ciljanog nasilja, uključujući napade na crkve kao što je smrtonosni samoubilački bombaški napad na grčku pravoslavnu crkvu Mar Elias u Damasku u lipnju 2025., prisilna preobraćenja, diskriminaciju i raseljavanje, što izaziva strah od novog vala imigracije ili izumiranja jedne od najstarijih kršćanskih zajednica na svijetu;

Or. en

Amandman 153
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da je Neovisno međunarodno istražno povjerenstvo UN-a za Siriju potvrdilo izravnu uključenost ruskih zračnih snaga u napade na civilna područja; budući da su mete tih napada uključivale tržnice, bolnice, škole, kampove za interno raseljene osobe i druge civilne objekte, što je dovelo do smrti i ozljeda pripadnika civilnog

stanovništva, među ostalim žena i djece;

Or. pl

Amandman 154
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da su od 2011. EU i njegove države članice osigurali više od 41 milijarde EUR humanitarne, razvojne i stabilizacijske pomoći Siriji; budući da je EU 2025. donio prvi paket za potporu socioekonomskom oporavku Sirije u iznosu od 175 milijuna EUR; budući da je EU za razdoblje 2026. – 2027. dodijelio novi paket od 620 milijuna EUR u kojem se programi socioekonomskog oporavka kombiniraju s humanitarnom pomoći;

Or. en

Amandman 155
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da je Njemačka snosila najveći teret sirijske migracijske krize među svim državama članicama jer je primila oko milijun sirijskih državljana i snosila troškove u iznosu većem od 100 milijardi EUR za mjere smještaja, socijalne skrbi, zdravstvene skrbi, obrazovanja i integracije;

Or. en

Amandman 156
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da vanjski akteri, uključujući Tursku i Katar, i dalje imaju politički, financijski i ideološki utjecaj u Siriji, uključujući potporu islamističkim pokretima i mrežama povezanima s Muslimanskim bratstvom;

Or. en

Amandman 157
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oa. budući da uvođenje visokorizične kineske telekomunikacijske infrastrukture i tehnologija nadzora može dovesti do ranjivosti koje utječu na nacionalnu sigurnost, zaštitu podataka i stratešku autonomiju;

Or. en

Amandman 158
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

Oa. budući da je kontaminacija neeksplodiranim ubojnim sredstvima raširena, što je dovelo do stotina smrtnih slučajeva i tisuća ozljeda;

Or. en

Amandman 159
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ob (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ob. budući da počinitelje tih zločina, uključujući vojne zapovjednike, pilote, članove osoblja odgovornog za planiranje i provođenje vojnih operacija, kao i članove privatnih vojnih poduzeća koja djeluju u ime sirijskog režima, treba identificirati i pozvati na odgovornost u skladu s međunarodnim kaznenim pravom; budući da se kaznena odgovornost ne odnosi samo na izravne počinitelje, već i na pojedince koji zapovijedaju operacijama;

Or. pl

Amandman 160
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ob (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ob. budući da se u Siriji i dalje nalaze ostaci programa kemijskog oružja koji je razvijen pod Asadovim režimom; budući da su identifikacija, osiguravanje i potpuno uništenje tih zaliha, kao i nadzor nad znanjem i iskustvom povezanim s

njihovom proizvodnjom, jedan od glavnih prioriteta međunarodne suradnje kako bi se spriječio svaki rizik od širenja, kontaminacije ili od toga da ih preuzmu terorističke skupine;

Or. fr

Amandman 161
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ob (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ob. budući da su proizvođač cementa Lafarge i osam njegovih bivših rukovoditelja u travnju 2026. proglašeni krivima za financiranje terorističkih skupina kako bi njihova tvornica u Siriji nastavila s radom plaćanjem nekoliko milijuna dolara naoružanim skupinama, uključujući Daiš, u razdoblju od 2013. do 2014.;

Or. en

Amandman 162
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ob (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ob. budući da prijelazne vlasti, pod snažnim utjecajem Hay'ata Tahrira al-Shama, nisu uspjele na odgovarajući način zaštititi manjine unatoč javnim jamstvima, što je vidljivo iz aktualnih incidenata i naglog uspona Sirije na šesto mjesto na popisu organizacije Open Doors za 2026. (Open Doors World Watch list);

Or. en

Amandman 163
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ob (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ob. budući da je stanje u Siriji i dalje nestabilno i još uvijek ne omogućuje siguran i dostojanstven povratak velikih razmjera iz Europe;

Or. en

Amandman 164
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oc. budući da su mnoge međunarodne organizacije, istražna tijela i neovisni stručnjaci istaknuli sličnosti između pristupa oružanih snaga Ruske Federacije u Siriji i tijekom agresivnog rata protiv Ukrajine, posebno u pogledu napada na civilno stanovništvo, civilnu infrastrukturu i zdravstvene objekte; budući da je moguće da je nedostatak djelotvorne odgovornosti za zločine koji su počinjeni u Siriji doprinio jačanju osjećaja nekažnjivosti i potaknuo ponavljanje sličnih kršenja međunarodnog prava u Ukrajini;

Or. pl

Amandman 165
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oc. budući da se udio kršćanskog stanovništva u Siriji znatno smanjio zbog rata i progona, i to s 10 % stanovništva prije izbijanja sukoba 2011. na današnjih 2 %; budući da su kršćanske zajednice u Siriji i dalje žrtve progona i redovitih napada;

Or. fr

Amandman 166
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Od (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Od. budući da je među zapovjednicima ruskih vojnih operacija u Siriji general Aleksandar Dvornikov, koji je zapovijedao ruskim snagama u Siriji 2015. – 2016. te je poznat kao „sirijski mesar” te su se njegovi postupci tijekom sirijskog građanskog rata često kritizirali zbog brutalnosti njegovih vojnih kampanja; budući da je general Aleksandar Dvornikov zatim imenovan čelnikom ruske vojne kampanje u okviru agresivnog rata protiv Ukrajine, u kojem je ponovno pribjegao brutalnim metodama koje su prethodno koristile ruske snage u Siriji, a koji uključuju napade na civilna područja i civilnu infrastrukturu;

Or. pl

Amandman 167
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Od (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Od. budući da u razdoblju od 2011. do 2024. Europski parlament nije održavao službene kontakte sa svojim sirijskim kolegama, u skladu s politikom EU-a o izolaciji Asadova režima; budući da je u listopadu 2025. predvodio svoju prvu misiju u Siriji od pada Asadova režima;

Or. en

Amandman 168
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oe (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oe. budući da su u siječnju 2026. predsjednica Komisije i predsjednik Europskog vijeća posjetili Siriju i najavili novo političko partnerstvo s ciljem podupiranja mirne i uključive tranzicije i pomirenja unutar Sirije, zajedno sa sveobuhvatnim paketom financijske potpore u iznosu od približno 620 milijuna EUR za 2026. i 2027.; budući da je nekoliko tjedana kasnije Komisija najavila mobilizaciju 150 milijuna EUR iz financijske rezerve EU-a za Siriju za sljedeće dvije godine kako bi se podržala politička tranzicija, socioekonomski oporavak, otvaranje radnih mjesta i izgradnja kapaciteta;

Or. en

Amandman 169
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Yannis Maniatis, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Of (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Of. budući da je Sirija pozvana da kao gostujuća nacija sudjeluje na sastanku na vrhu skupine G7 u Francuskoj u lipnju 2026.;

Or. en

Amandman 170
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Of (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Of. budući da OCHA procjenjuje da je ukupan humanitarni apel Sirije financiran tek 16 %, pri čemu je primljeno samo 480 milijuna USD u odnosu na potrebnih 2,9 milijardi USD; budući da je prekid većine programa pomoći SAD-a u Siriji imao drastične posljedice na humanitarnu situaciju u zemlji;

Or. en

Amandman 171

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oc. budući da je prvi politički dijalog na visokoj razini između EU-a i Sirije održan u svibnju 2026.; budući da je taj politički dijalog na visokoj razini prvi strukturirani dijalog na ministarskoj razini sa sirijskim prijelaznim vlastima o bilateralnoj suradnji i potpori EU-a istinski uključivoj političkoj tranziciji u Siriji, kao i socioekonomskom oporavku i dugoročnoj obnovi;

Or. en

Amandman 172
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Oe (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Oe. budući da je Sirija jedna od zemalja koje su najviše zagađene minama; budući da se procjenjuje da je više od 60 % sirijskog poljoprivrednog zemljišta i dalje neupotrebljivo zbog prijetnji povezanih s minama; budući da kontaminacija eksplozivnim ubojnim sredstvima i dalje utječe na najranjivije zajednice i predstavlja jednu od najozbiljnijih prepreka sigurnom i dobrovoljnom povratku raseljenih Sirijaca, nastavku poljoprivredne aktivnosti i pristupu osnovnim uslugama; budući da je pad Asadova režima omogućio prelazak na nacionalni pristup

	koordinaciji protuminskog djelovanja, ali i dalje postoje veliki izazovi; budući da stručnjaci procjenjuju da bi, s obzirom na trenutačne razine resursa, potpuno uklanjanje kontaminacije Sirije moglo potrajati između 25 i 40 godina; budući da je od pada režima više od 2000 ljudi ubijeno ili ozlijeđeno eksplozivima; budući da se djeca suočavaju s nerazmjernim rizicima, s gotovo trećinom zabilježenih žrtava; budući da su velike donatorske države znatno smanjile financiranje humanitarnog razminiranja u Siriji;

Or. en

Amandman 173
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Subheading 1

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Ovdje upišite svoj naslov...	***Strategija EU-a za Siriju***

Or. en

Amandman 174
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima i suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom***;***	1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima***, koji označava kraj više od pet desetljeća vladavine stranke Ba'ath,*** i suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom***, što predstavlja povijesnu priliku za demokratsku transformaciju zemlje,***

obnovu njezina suvereniteta i stvaranje uključivog političkog sustava kojim se jamče prava svim sirijskim zajednicama;

Or. pl

Amandman 175
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima i suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom;	1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima i suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom; ***naglašava da je pred Sirijom sada novi početak i da bi prijelazna vlada trebala iskoristiti priliku da doista započne razvijati demokraciju u toj zemlji;***

Or. fi

Amandman 176
Ingeborg Ter Laak, Michael Gahler

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima i suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom;	1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima i suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s ***EU-om i*** međunarodnom zajednicom; ***pohvaljuje hrabrost, dostojanstvo i otpornost koje je pokazao sirijski narod te odaje počast nebrojenim žrtvama Asadova režima;***

Or. en

Amandman 177

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima ***i*** suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom;	1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima ***kao povijesnu priliku za sirijski narod da izgradi slobodnu, demokratsku, suverenu i mirnu Siriju; pozdravlja*** suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom;

Or. en

Amandman 178
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima i suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom;	1. pozdravlja pad brutalnog Asadova režima i ***prima na znanje*** suradnju sirijskih prijelaznih vlasti s međunarodnom zajednicom;

Or. en

Amandman 179
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	1.a nadalje primjećuje da pad Asadova režima predstavlja ozbiljan udarac destabilizirajućim utjecajima Ruske Federacije i Islamske Republike Irana u

Siriji i na Bliskom istoku općenito te doprinosi slabljenju mreže političkih, vojnih i logističkih ovisnosti koje su obje države gradile desetljećima;

Or. pl

Amandman 180
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	1.a sa zabrinutošću primjećuje prisutnost islamističkih elemenata u privremenoj sirijskoj vladi; podsjeća da je al-Sharaa, vođa privremene vlade, bio jedan od vođa Jabhat al-Nusre, koja je bila saveznica Al-Qaide;

Or. fi

Amandman 181
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi ***samostalnu*** sveobuhvatnu***, koherentnu i dugoročnu*** strategiju za Siriju; ***naglašava potrebu da se strategijom promiče uključiv model upravljanja kojim se osigurava sudjelovanje svih segmenata sirijskog društva, uključujući manjine, žene, mlade i aktere civilnog društva; ponavlja da trajna stabilnost u Siriji ne može postojati bez vjerodostojne i uključive političke tranzicije pod vodstvom Sirije u skladu s***

Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 2254; naglašava da bi cilj te strategije također trebao biti podupiranje suvereniteta, neovisnosti, jedinstva i teritorijalne cjelovitosti Sirije;

Or. en

Amandman 182
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju; ***poziva EU da iskoristi tu povijesnu priliku kako bi podržao političku tranziciju pod vodstvom Sirije usmjerenu na nacionalno ujedinjenje i strukturnu obnovu te da pruži sveobuhvatnu pomoć Siriji u provedbi njezine nacionalne strategije oporavka i postizanju pravedne i uključive političke tranzicije; međutim, izražava zabrinutost zbog stalnog i visokog stupnja nestabilnosti u Siriji i široj regiji;***

Or. en

Amandman 183
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji ***i potpredsjednici Komisije / Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku*** da razradi

	sveobuhvatnu strategiju ***EU-a*** za Siriju ***ukorijenjenu u europskim sigurnosnim interesima, uključujući borbu protiv terorizma, sigurnost granica, borbu protiv organiziranog kriminala i trgovine drogom, zaštitu vjerskih i etničkih manjina, ograničavanje ruskog i iranskog utjecaja te koordinaciju s NATO-om i partnerima istomišljenicima***;

Or. en

Amandman 184
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju ***kojom se Sirijcima jamči zaštita ljudskih prava, jednakost građanstva, vladavina prava i dostojanstvo***; ***poziva Komisiju da uskladi tokove financiranja EU-a s takvom strategijom i tako omogući trostruki pristup utemeljen na povezanosti;***

Or. en

Amandman 185
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju; ***također ponavlja svoj poziv Komisiji da razvije sveobuhvatnu strategiju za Siriju***

koja će u potpunosti odražavati politički okvir EU-a za potporu tranzicijskom pravosuđu;

Or. en

Amandman 186
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju; ***naglašava da takva strategija mora uključivati cilj promicanja repatrijacije Sirijaca i ukidanja ruskih baza koje i dalje djeluju u Siriji;***

Or. fi

Amandman 187
David McAllister

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju***, među ostalim predlaganje međunarodnih partnera s kojima EU može surađivati u podupiranju napora za obnovu i aktualne političke tranzicije u zemlji***;

Or. en

Amandman 188
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju***, među ostalim o ponovnom prihvatu i vraćanju sirijskih državljana koji borave u EU-u***;

Or. en

Amandman 189
Yannis Maniatis

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju***, kao dio svoje sveobuhvatne strategije za Bliski istok***;

Or. en

Amandman 190
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju;	2. ponavlja svoj poziv Komisiji da razradi sveobuhvatnu strategiju za Siriju ***s jasnim ciljevima, rokovima i mjerilima***;

Or. en

Amandman 191
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a Napominje da situacija u Siriji nije ujednačena i da postoje znatne regionalne razlike u pogledu sigurnosti, upravljanja i gospodarskih uvjeta; prepoznaje da su određena područja doživjela veću stabilnost od drugih i naglašava da bi se u procjenama u pogledu potreba za vraćanjem i zaštitom trebale uzeti u obzir takve regionalne razlike;

Or. en

Amandman 192
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a Poziva Komisiju da razvije programe za olakšavanje povratka sirijskih migranata u njihovu matičnu zemlju;

Or. en

Amandman 193
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

3. ističe da bi potpora EU-a ***i suspenzija sankcija i dalje trebale*** biti ***strogo uvjetovane*** uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi potpora EU-a ***sirijskim vlastima trebala*** biti ***povezana s*** uključivom političkom tranzicijom ***koja uključuje mjerljiv napredak u pogledu temeljnih sloboda i tranzicijskog pravosuđa, odgovornosti, vladavine prava, potrage za nestalim osobama i smislenog sudjelovanja žrtava i preživjelih u postupcima donošenja odluka; poziva Komisiju i ESVD da uspostave mehanizam praćenja s redovitim izvješćivanjem Europskog parlamenta kako bi se taj napredak kontinuirano ocjenjivao u odnosu na jasne referentne vrijednosti***; prima na znanje odluku Vijeća ***o ukidanju gotovo svih sektorskih gospodarskih sankcija protiv Sirije, uz zadržavanje određenih ograničenja, uključujući sastavljanje popisa pojedinaca povezanih s Asadovim režimom, kao i odluku*** o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;
	Or. en

Amandman 194
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije; ***nadalje naglašava da svako financiranje EU-a, pomoć za obnovu ili političko partnerstvo moraju biti strogo uvjetovani konkretnim, mjerljivim i nepovratnim napretkom u području ljudskih prava i uspostavom demokratskog, uključivog i pluralističkog sustava utemeljenog na pravima koji***

odražava vjersku i etničku raznolikost sirijskog društva;

Or. en

Amandman 195
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi ***potpora*** EU-a i suspenzija sankcija ***i dalje*** trebale biti strogo uvjetovane ***uključivom političkom tranzicijom***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi ***financijska pomoć*** EU-a i suspenzija sankcija trebale biti strogo uvjetovane ***mjerljivim napretkom u području političke uključivosti, zaštite etničkih i vjerskih manjina, poštovanja ljudskih prava, vladavine prava, odgovornosti za nasilje, sigurnog povratka izbjeglica i interno raseljenih osoba te učinkovitog razbijanja terorističkih i ekstremističkih mreža koje djeluju na sirijskom teritoriju***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;

Or. en

Amandman 196
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da ***bi*** potpora ***EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o	3. ističe da ***svaki politički angažman EU-a, financijska pomoć,*** potpora ***obnovi ili ukidanje restriktivnih mjera moraju i dalje biti strogo uvjetovani konkretnim i provjerljivim napretkom prema uključivoj***

suradnji između EU-a i Sirije;	***političkoj tranziciji pod vodstvom Sirije, uključujući poštovanje ljudskih prava, pravosudnu reformu i zaštitu manjina***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije; ***poziva Vijeće da redovito izvješćuje Parlament o napretku postignutom u tom pogledu;***

Or. en

Amandman 197
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da ***bi*** potpora EU-a ***i*** suspenzija ***sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije***;	3. ističe da potpora EU-a***,*** suspenzija ***restriktivnih mjera i nastavak institucionalne suradnje moraju ostati strogo uvjetovani, reverzibilni i utemeljeni na referentnim vrijednostima; poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije / Visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da bez odgode predstave zahtjeve javne uvjetovanosti koji obuhvaćaju ustavnu reformu, zaštitu manjina, reformu sigurnosnog sektora, suradnju u borbi protiv terorizma, pristup humanitarnoj pomoći, vraćanje izbjeglica, antikorupcijske zaštitne mjere i odgovornost za teška kaznena djela***;

Or. en

Amandman 198
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane ***uključivom političkom tranzicijom***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane ***uključivim i demokratskim procesom političke tranzicije, potpunim poštovanjem prava vjerskih i etničkih manjina, poštovanjem vladavine prava, poštovanjem obveza Sirije u skladu s međunarodnim pravom, predanošću miroljubivim susjedskim odnosima, regionalnom suradnjom i nenapadanjem***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;

Or. en

Amandman 199
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane ***uključivom političkom tranzicijom***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane ***mjerljivim i nepovratnim napretkom prema istinskoj, demokratskoj i uključivoj političkoj tranziciji***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije***, koji je djelomično suspendiran od 2011., s ciljem ponovne uspostave uobičajenih trgovinskih odnosa sa Sirijom i podupiranja socioekonomskog oporavka te zemlje***;

Or. en

Amandman 200
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije; ***naglašava da su za osiguravanje vjerodostojnosti političke tranzicije potrebne jasna predanost suzdržavanju od nasilja te vlada koja poštuje ljudska prava i predstavlja sve dijelove stanovništva;***

Or. fi

Amandman 201
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi potpora EU-a ***i suspenzija*** sankcija i dalje ***trebale*** biti strogo ***uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije***;	3. ističe da bi potpora EU-a***, pomoć pri obnovi, razvojna suradnja i ukidanje*** sankcija i dalje ***trebali*** biti strogo ***uvjetovani mjerljivim napretkom u učinkovitoj suradnji u pogledu vraćanja i ponovnog prihvata sirijskih državljana koji borave u Europi***; ***ističe važnost zaštite vjerskih i etničkih zajednica, slobode vjeroispovijesti i uvjerenja te isključivanja islamističkih elemenata iz državnih institucija;***

Or. en

Amandman 202
Yannis Maniatis

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom***, poštovanjem prava svih nacionalnih i vjerskih manjina te međunarodnog prava, uključujući Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu mora (UNCLOS)***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;

Or. en

Amandman 203
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;	3. ističe da bi potpora EU-a i suspenzija sankcija i dalje trebale biti strogo uvjetovane uključivom političkom tranzicijom***, kao i suradnjom u borbi protiv terorizma te u području vraćanja***; prima na znanje odluku Vijeća o potpunom nastavku Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije;

Or. pl

Amandman 204
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.a poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije / Visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da redovito, najmanje jednom godišnje i kad god dođe do znatnog pogoršanja na terenu, izvješćuju Parlament o provedbi Sporazuma o suradnji između EU-a i Sirije, među ostalim o upotrebi sredstava EU-a, napretku u političkoj tranziciji, rizicima od preusmjeravanja pomoći, ulozi naoružanih skupina u državnim strukturama i kontinuiranoj primjenjivosti restriktivnih mjera;

Or. en

Amandman 205
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.a ustraje u tome da je postupanje prema kršćanima i drugim vjerskim manjinama, kao i potpuna suradnja prijelaznih vlasti u području ponovnog prihvata sirijskih migranata, pokazatelj odnosa između EU-a i Sirije; naglašava da bi trgovinske povlastice i financijska pomoć gospodarskom i socijalnom razvoju Sirije trebali biti uvjetovani vidljivim napretkom u tim područjima;

Or. en

Amandman 206
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.b poziva EU da usmjeri svoje izravne financijske doprinose na humanitarnu pomoć, a ne na izgradnju države i gospodarsku obnovu, u interesu poreznih obveznika država članica EU-a;

Or. en

Amandman 207
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj ***uključivosti*** i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje naroda u donošenju odluka;	4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema ***uključivoj, održivoj i demokratskoj*** političkoj ***tranziciji*** i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, ***temeljna prava,*** vladavina prava i ***smisleno*** sudjelovanje naroda u donošenju odluka; ***naglašava ključnu važnost održavanja slobodnih, poštenih i demokratskih izbora koji odražavaju raznolikost te kulturnu, vjersku i etničku širinu sirijskog društva; potiče sirijsku vladu da u potpunosti poštuje ovlasti oporbe i da se suzdrži od bilo kakvog ograničavanja nenasilnog neslaganja; naglašava da bi nakon više od godinu i pol dana od Asadove propasti sirijska vlada trebala predstaviti vjerodostojan i transparentan program reformi utemeljen na konkretnim planovima i jasnim ciljevima; čvrsto vjeruje da će stabilnost u Siriji proizaći iz pluralističke političke tranzicije koja uključuje vjerodostojne predstavnike svih sastavnica sirijskog društva i svih zemljopisnih područja uključujući sve religijske i etničke zajednice; naglašava da samo istinska predanost političkom, društvenom i***

gospodarskom napretku opravdava kontinuiranu potporu i pomoć EU-a;

Or. en

Amandman 208
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti ***i da se uključe u*** reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i ***sudjelovanje naroda u donošenju odluka***;	4. ***prima na znanje održavanje prvih parlamentarnih izbora u listopadu 2025. od pada Asadova režima, istodobno izražavajući žaljenje zbog ograničene uključivosti tog procesa;*** poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti***, osiguravajući smisleno sudjelovanje svih sastavnica sirijskog društva i provodeći*** reforme kojima se jamče pluralizam, ***neovisnost pravosuđa,*** vladavina prava i ***potpuno poštovanje temeljnih sloboda***; ***podsjeća da zaštita temeljnih prava, uključujući prava žena, manjina i raseljenih osoba, mora biti u središtu svake održive političke tranzicije;***

Or. en

Amandman 209
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti i da se uključe u reforme	4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti i da se uključe u reforme

kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje naroda u donošenju odluka;

kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje naroda u donošenju odluka***, među ostalim pružanjem potpune zaštite, što uključuje pravnu zaštitu, za vjerske i etničke manjine, kao i jednako postupanje prema njima i njihovo istinsko sudjelovanje u političkim procesima i obnovi zemlje***;

Or. pl

Amandman 210
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje naroda u donošenju odluka;	4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, ***demokratska načela, dobro upravljanje, institucionalna transparentnost, zaštita i očuvanje prostora za građansko djelovanje,*** vladavina prava***, prava žena*** i ***smisleno*** sudjelovanje naroda u donošenju odluka ***i javnom životu bez ikakvog oblika diskriminacije i na temelju jednakosti građanstva***;

Or. en

Amandman 211
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj	4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj

uključivosti i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje naroda u donošenju odluka;	uključivosti***, s posebnim naglaskom na zaštiti i smislenom zastupanju progonjenih kršćana i drugih vjerskih manjina,*** i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava***, vjerska sloboda,*** i sudjelovanje naroda u donošenju odluka;

Or. en

Amandman 212
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje ***naroda*** u donošenju odluka;	4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje u donošenju odluka ***za sve skupine stanovništva***;

Or. fi

Amandman 213
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje naroda u donošenju odluka;	4. poziva sirijske prijelazne vlasti da odlučno djeluju prema političkoj uključivosti***, nastave smislene ustavne pregovore*** i da se uključe u reforme kojima se jamče pluralizam, vladavina prava i sudjelovanje naroda u donošenju odluka;

Or. en

Amandman 214
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.a poziva sirijske prijelazne vlasti da uspostave potrebne političke, pravne i sigurnosne uvjete za organizaciju slobodnih, poštenih, transparentnih i uključivih demokratskih izbora koji se provode u skladu s međunarodnim standardima i pod odgovarajućim međunarodnim nadzorom, čime bi se svim sirijskim građanima omogućilo da demokratskim sredstvima slobodno odrede budućnost svoje zemlje;

Or. en

Amandman 215
Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.a poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju da se svim budućim ustavnim i institucijskim aranžmanima zajamči smisleno sudjelovanje svih vjerskih i etničkih zajednica, odgovarajuća decentralizacija i zaštitne mjere protiv prekomjerne koncentracije vlasti, uz istodobno očuvanje suvereniteta, jedinstva i teritorijalne cjelovitosti Sirije;

Or. en

Amandman 216

Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.a pozdravlja doprinos sirijskog civilnog društva uključivom sustavu; duboko žali zbog toga što mnogi takvi akteri i dalje nemaju značajnu ulogu u sirijskoj tranziciji; stoga poziva na to da se u strategiju EU-a za Siriju uključi znatna suradnja sa sirijskim organizacijama civilnog društva i neovisnim medijima;

Or. en

Amandman 217
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.a naglašava da politička uključivost mora uključivati smisleno lokalno upravljanje, zastupljenost svih zajednica i poštovanje teritorijalne cjelovitosti Sirije; odbacuje prisilnu centralizaciju i svaki pokušaj fragmentacije Sirije u sfere utjecaja pod kontrolom paravojnih postrojbi ili vanjskih sila;

Or. en

Amandman 218
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.b poziva na trajno ustavno ukidanje smrtne kazne u Siriji i potiče sirijske prijelazne vlasti da osiguraju da se u svakom budućem ustavnom okviru izričito zabrani smrtna kazna;

Or. en

Amandman 219
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.c poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu potrebne pravne, institucionalne i ustavne reforme kako bi se osiguralo potpuno poštovanje, zaštita i promicanje prava i temeljnih sloboda žena, uključujući jednak pristup obrazovanju, zapošljavanju, javnom životu i postupcima donošenja odluka, u skladu s međunarodnim standardima u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 220
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	4.d izražava zabrinutost zbog prethodnog sudjelovanja predsjednika Ahmeda al Šara u islamističkim terorističkim organizacijama i naglašava

da će vjerodostojnost političke tranzicije Sirije ovisiti o sposobnosti vlasti da pokažu stvaran i nepovratan prekid ekstremističkih ideologija i praksi.

Or. en

Amandman 221
Marion Maréchal

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ***pozdravlja*** sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.;	5. ***prima na znanje*** sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.; ***prepoznaje sudjelovanje SAD-a i pojedinih država članica u pregovorima koji su doveli do sklapanja tog sporazuma; ističe da je postupno razmještanje sigurnosnih snaga iz Damaska u kurdskim autonomnim područjima bilo popraćeno velikom neizvjesnošću i bjegovima nakon što su preuzele kontrolu nad pojedinim zatvorima, osobito onima u kojima su bili zatočeni borci Daiša i njihove obitelji; smatra da su borci Daiša velika prijetnja Siriji, njezinim susjedima i europskim zemljama; poziva države članice i SAD da u utvrde točan broj boraca ili pristaša Daiša koji su pobjegli ili bili oslobođeni iz kurdskih zatvora, osobito onih koji imaju europsko državljanstvo, i da ojačaju suradnju kako bi se suočili s prijetnjom koju predstavljaju ti borci i pristaše;***

Or. fr

Amandman 222
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.;	5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.; ***ponavlja svoj poziv na potpuno priznavanje građanskih i obrazovnih prava Kurda i potiče sve strane da se suzdrže od svakog djelovanja koje bi moglo dovesti do nove eskalacije nasilja, da poštuju postojeće aranžmane i da podrže mehanizme usmjerene na praćenje i održavanje obveza u pogledu prekida vatre; poziva međunarodnu zajednicu da pomno prati provedbu sporazuma i da sa sirijskim vodstvom bilateralno upozori na sva kršenja njegovih ključnih odredbi; potiče sve regionalne aktere, uključujući Tursku, da se suzdrže od svakog vojnog djelovanja ili potpore oružanim skupinama koji bi mogli sabotirati prekid vatre, zaštitu civila i izglede za uključivo rješenje;***

Or. en

Amandman 223
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.;	5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.; ***naglašava važnost osiguravanja smislenog sudjelovanja kurdskih predstavnika u prijelaznim političkim i sigurnosnim institucijama, među ostalim zaštitom i daljnjim jačanjem dugotrajne uloge žena na vodećim položajima u kurdskim političkim i sigurnosnim strukturama; naglašava da bi nova sirijska administracija i***

institucionalni aranžmani trebali odražavati legitimne težnje kurdskog naroda za samoupravom i političkom autonomijom, uz istodobnu zaštitu jedinstva i teritorijalne cjelovitosti Sirije;

Or. en

Amandman 224
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.;	5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.; ***potiče sve strane da pravodobno i u dobroj vjeri provedu sporazum, s naglaskom na istinskom lokalnom sudjelovanju i uključivanju kurdskog stanovništva kako bi se izgradio zajednički politički poredak, a ne elitni sporazumi o podjeli vlasti; u tom pogledu ističe potrebu za odgovarajućom zastupljenošću kurdskih političkih stranaka u Narodnoj skupštini Sirije, ministarstvima i upravi te za zaštitom kurdskih prava, posebno u obrazovanju;***

Or. en

Amandman 225
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i ***SDF-a***	5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i

u siječnju 2026.;	***Sirijskih demokratskih vlasti pod vodstvom Kurda (SDF)*** u siječnju 2026.***, priznavanje kurdskog jezika kao jednog od sirijskih nacionalnih jezika, ponovnu uspostavu građanskih prava za sve kurdske Sirijce, kao i priznavanje kurdskih građanskih i obrazovnih prava***; ***poziva na potpuno poštovanje prava svih manjina u Siriji;***

Or. en

Amandman 226
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ***pozdravlja*** sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.;	5. ***prima na znanje*** sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.; ***naglašava da se svakim procesom integracije mora očuvati teritorijalna cjelovitost Sirije, spriječiti ponovni sukob, zajamčiti prava i sigurnost etničkih i vjerskih zajednica te osigurati da se sve oružane strukture dovedu pod odgovorno, civilno i nacionalno zapovjedništvo;***

Or. en

Amandman 227
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a	5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a

u siječnju 2026.;	u siječnju 2026.; ***poziva na njegovu brzu provedbu, uključujući smisleno političko sudjelovanje i zastupljenost kurdskog stanovništva, te potiče sve strane da se suzdrže od djelovanja koja bi mogla ugroziti njegovu primjenu;***

Or. en

Amandman 228
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ***pozdravlja sporazum postignut*** između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.;	5. ***izražava zabrinutost u pogledu dugoročne opstojnosti i održivosti sporazuma postignutog*** između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026. ***te vojnih sukoba koji su uslijedili***; ***poziva sve strane da sporove riješe isključivo političkim dijalogom.***

Or. en

Amandman 229
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.;	5. pozdravlja sporazum postignut između sirijskih prijelaznih vlasti i SDF-a u siječnju 2026.; ***posebno poziva prijelazne vlasti da poštuju taj sporazum i suzdrže se od nasilja;***

Or. fi

Amandman 230
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.a naglašava da buduća stabilnost Sirije zahtijeva smisleno političko sudjelovanje, sigurnost i kulturna prava kurdskih i drugih manjinskih zajednica;

Or. en

Amandman 231
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;	6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije; ***potiče izraelske vlasti da se povuku iz južne Sirije i da povuku planove o premještanju dodatnih tisuća izraelskih civila u okupiranu sirijsku Golansku visoravan, uklanjanju postojećih naselja, zaustavljanju zlostavljanja u područjima južne Sirije koja su okupirale njezine snage, uključujući prisilno raseljavanje stanovnika, zapljene i rušenja domova, uskraćivanje pristupa sredstvima za život i nezakonit premještaj sirijskih pritvorenika u Izrael;***

Or. en

Amandman 232
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;	6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije ***istodobno priznajući pravo Izraela da poduzme razmjerne mjere potrebne za zaštitu svoje nacionalne sigurnosti od terorističkih organizacija, paravojnih postrojbi koje podupire Iran i drugih neprijateljskih aktera koji djeluju sa sirijskog teritorija, među ostalim u obrani etničkih i vjerskih zajednica koje se suočavaju s progonom sirijskih vojnih i islamističkih paravojnih postrojbi***;

Or. en

Amandman 233
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;	6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije; ***osuđuje izraelske provokacije i vojne akcije koje ugrožavaju proces izgradnje države i sporazum iz 1974.; podsjeća da Europska unija ne priznaje suverenitet Izraela nad okupiranom Golanskom visoravni, u skladu s međunarodnim pravom i rezolucijama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda br. 242 i 497;***

Or. en

Amandman 234

Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Emmanouil Fragkos

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;	6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije; ***ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu potporu suverenitetu, neovisnosti, jedinstvu i teritorijalnoj cjelovitosti Sirije te odbacuje sve pokušaje podrivanja, podjele ili izmjene međunarodno priznatih granica te zemlje.***

Or. en

Amandman 235
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;	6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije ***uz potpuno poštovanje međunarodnog prava te da odmah prekinu sve napade, okupaciju teritorija ili potporu oružanim skupinama koje bi mogle ugroziti mir, sigurnost i stabilnost u Siriji***;

Or. en

Amandman 236
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost ***i suverenitet*** Sirije;	6. poziva sve regionalne aktere***, posebno Tursku, Iran i druge regionalne sile, da u potpunosti povuku sve vojne snage i posredničke strukture sa sirijskog teritorija te*** da poštuju ***suverenitet, neovisnost i*** teritorijalnu cjelovitost Sirije ***u skladu s međunarodnim pravom***;

Or. en

Amandman 237
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;	6. poziva sve regionalne aktere da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije ***te da odmah prekinu sve napade i upade na sirijski teritorij kao i njegovu okupaciju uz potpuno poštovanje međunarodnog prava***;

Or. en

Amandman 238
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. ***poziva sve regionalne aktere*** da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;	6. ***potiče Tursku, Iran i Hezbolah*** da poštuju teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Sirije;

Or. fi

Amandman 239
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a osuđuje kontinuiranu vojnu intervenciju i agresiju Turske u sjeveroistočnoj Siriji, među ostalim smrtonosne napade na civile i civilnu infrastrukturu u gradovima i pokrajinama s većinskim kurdskim stanovništvom duž granice između tih dviju zemalja; podsjeća na obrasce političkog uplitanja koji su obilježili sudjelovanje Turske u Siriji i ističe znatan gospodarski, politički i administrativni utjecaj koji Turska ima na širokim područjima diljem sjeverozapadne Sirije, posebno u Afrinu i Idlibu; naglašava važnost integracije tih područja u novi administrativni ustroj Sirije i upozorava kako će daljnja konsolidacija isključive turske kontrole nad tim regijama ugroziti sve napore za jačanje političke kohezije i jedinstva Sirije; poziva tursku vladu da konstruktivno surađuje sa sirijskim vlastima i doprinese osiguravanju procvata raznolike i uključive političke strukture u Siriji;

Or. en

Amandman 240
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a ostaje službeno predan Sporazumu o povlačenju snaga iz 1974.; napominje da je mandat UNDOF-a produljen do 30. lipnja 2026.; naglašava da temeljno načelo ostaje nepromijenjeno, odnosno da u području razdvajanja ne bi trebale djelovati druge vojne snage osim UNDOF-a; nadalje napominje da su Ujedinjeni narodi naglasili da su prisutnost izraelske vojske u tom području i ograničenja kretanja otežali mirovne operacije i utjecali na lokalno stanovništvo;

Or. en

Amandman 241
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a naglašava da svi budući bilateralni sporazumi koje sklopi Sirija, među ostalim u području pomorskog razgraničenja, energetske suradnje ili iskorištavanja resursa, moraju biti u potpunosti u skladu s međunarodnim pravom, uključujući Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu mora (UNCLOS), te da se njima ne smiju dovoditi u pitanje suverena prava, jurisdikcija ili legitimni interesi trećih država;

Or. en

Amandman 242
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a ustraje u provedbi Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 497 (1981.) i poziva na trenutačno i bezuvjetno povlačenje izraelskih snaga s Golanske visoravni i svih drugih sirijskih područja koja su okupirana ili proširena od pada Asadova režima, uključujući bivše sigurnosno područje UN-a, u skladu s međunarodnim pravom;

Or. en

Amandman 243
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a izražava zabrinutost zbog toga što Izrael okupira dio sirijskog teritorija i što izraelska vojska i dalje pokreće zračne napade i druge oblike napada na sirijski teritorij;

Or. en

Amandman 244
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.b izražava zabrinutost zbog stalnih

napora Rusije da ponovno uspostavi svoj prijašnji utjecaj nad Sirijom i njezinih pokušaja da prisili sirijsku vladu na novu gospodarsku i vojnu ovisnost; podsjeća da Rusija, unatoč tome što je izgubila većinu svoje imovine diljem Sirije neposredno nakon Asadova pada, i dalje zadržava kontrolu nad zračnom bazom Khmeimim i pomorskom bazom Tartus; ističe da se posljednjih mjeseci dijalog između sirijske i ruske vlade znatno pojačao, uz česte razmjene i posjete na visokoj razini; napominje da je Rusija iznijela prijedloge za gospodarsku i humanitarnu suradnju, kao što su obnova sirijske energetske infrastrukture, povećanje materijalne pomoći i pomoći u hrani kao sredstva za stjecanje uporišta u obnovi zemlje i utjecaju na sirijsko vodstvo; izražava veliku zabrinutost zbog toga što je sigurnosna komponenta postupno postala sastavni dio tih razmjena, što uključuje, među ostalim, potencijalno pružanje osnovnih kapaciteta u područjima zračne obrane, zrakoplovstva i mornarice; poziva sirijsku vladu da ograniči te pokušaje, uključujući raskid ugovora o zakupu baze Tartus i uzletišta Khmeimim; osuđuje Rusiju zbog toga što je Bašaru al Asadu i njegovoj obitelji odobrila politički azil, čime ih štiti od privođenja pravdi;

Or. en

Amandman 245
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.b potiče sirijske vlasti da nastave s mirnim razgraničenjem morskih granica sa susjednim državama u skladu s međunarodnim pravom, uključujući Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu

mora (UNCLOS), te pozdravlja mogućnost sklapanja sporazuma o pomorskom razgraničenju s Republikom Ciprom kao doprinosa regionalnoj stabilnosti, energetskoj suradnji i dobrosusjedskim odnosima u istočnom Sredozemlju;

Or. en

Amandman 246
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.b smatra da kontinuirana nezakonita okupacija i pripojenje sirijske Golanske visoravni, kao i opetovani vojni napadi i provokacije protiv Damaska, koje provodi Izrael, predstavljaju teška kršenja međunarodnog prava i dodatno destabiliziraju regiju; naglašava da su ta kršenja dodatni razlozi za hitnu suspenziju Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Izraela te za nametanje sveobuhvatnog embarga EU-a na oružje Izraelu;

Or. en

Amandman 247
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.b poziva Tursku da odmah prekine sve svoje vojne operacije u sjeveroistočnoj

Siriji i da povuče svoje snage sa sirijskog teritorija; izražava ozbiljnu zabrinutost zbog stanja kurdskih zajednica u područjima pod turskom vojnom kontrolom;

Or. en

Amandman 248
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.b i dalje je zabrinut zbog stalne prisutnosti turskih snaga u Siriji i zbog uključenosti naoružanih skupina koje podupire Turska u nasilje u zemlji;

Or. en

Amandman 249
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.c pozdravlja činjenicu da je od prosinca 2024. utjecaj Irana u Siriji znatno oslabio i da se njegov raspon djelovanja znatno smanjio; pohvaljuje jasno odbacivanje iranskog utjecaja od strane sirijskog vodstva, kao i njegovu predanost sprečavanju svih pokušaja ponovne aktivacije iranskih ćelija i mreža diljem zemlje; ponovno osuđuje činjenicu da Iran koristi Siriju kao polazište za vojne operacije diljem regije i centar za jačanje svojih saveznika, posebno

Hamasa u Gazi, Hezbolaha u Libanonu i hutista u Jemenu; pohvaljuje povećana pojačanja, nadzor i ophodnje duž granica s Libanonom i Irakom koje su sirijske vlasti uspostavile posljednjih mjeseci; ističe da je jačanje strožih graničnih kontrola i dalje učinkovit način za ograničavanje Hezbolahovih logističkih mreža i sprečavanje krijumčarenja i infiltracije; poziva na snažniju potporu EU-a i SAD-a tim naporima, među ostalim razmjenom obavještajnih podataka, tehničkom pomoći i koordinacijom s relevantnim tijelima u Libanonu, Iraku i Jordanu; naglašava potrebu, posebno u svjetlu nedavnih regionalnih napetosti, za integracijom Sirije u širi regionalni politički i sigurnosni okvir za daljnje obuzdavanje Irana;

Or. en

Amandman 250
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.c izražava duboku zabrinutost zbog toga što visoki izraelski dužnosnici sve više koriste retoriku o takozvanom „Velikom Izraelu”; naglašava da se taj ekspanzionistički diskurs mora tumačiti u kontekstu nezakonite izraelske okupacije palestinskog područja i sirijske Golanske visoravni, kao i njegovih vojnih operacija u susjednim zemljama; smatra da se takvom retorikom potiče strategija okupacije, pripojenja i de facto sigurnosne kontrole, čime se krši međunarodno pravo i načelo nedopuštenosti stjecanja teritorija silom; poziva EU da izričito odbije svaki projekt

teritorijalnog širenja ili stalne vojne prisutnosti Izraela u susjednim zemljama;

Or. en

Amandman 251
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.c poziva sirijske prijelazne vlasti da okončaju rusku vojnu prisutnost na svojem državnom području; osuđuje Rusiju zbog toga što i dalje pruža utočište Bašaru al Asadu i njegovoj obitelji, štiteći ih od pravde i postupaka utvrđivanja odgovornosti; osuđuje Rusiju zbog ometanja pravde aktivnim uplitanjem u međunarodne istrage i zbog veta na rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a usmjerene na rješavanje ratnih zločina Asadova režima, kao i vlastitih;

Or. en

Amandman 252
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.d izražava zabrinutost zbog toga što se, unatoč najavama sirijskih prijelaznih vlasti iz svibnja 2025. da će se novčanice nove sirijske valute tiskati u Ujedinjenim Arapskim Emiratima i Njemačkoj, one navodno tiskaju u Rusiji, a tiska ih rusko poduzeće Goznak; ističe da se na Goznak

primjenjuju sankcije EU-a zbog sudjelovanja u proizvodnji praznih ruskih putovnica za građane okupiranih regija u Ukrajini; ističe da bi, ako se ta izvješća potvrde, oslanjanje na sankcioniranu tiskaru moglo ugroziti napredak prema reintegraciji sirijske valute u globalni financijski sustav;

Or. en

Amandman 253
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.d osuđuje činjenicu da je 17. travnja izraelska vlada odobrila petogodišnji plan kojim se 334 milijuna USD dodjeljuje za preseljenje tisuća izraelskih civila u okupiranu Golansku visoravan, što je, prema organizaciji Human Rights Watch, jasna naznaka namjere počinjenja ratnih zločina, posebno trajnim premještanjem stanovništva na okupirano područje;

Or. en

Amandman 254
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.e osuđuje raspoređivanje i stalnu prisutnost izraelskih snaga na sirijskoj strani planine Hermon, čime se krše suverenitet i teritorijalna cjelovitost Sirije

	te Sporazum o povlačenju iz 1974.; naglašava da planina Hermon ne smije postati novo mjesto de facto okupacije, trajne vojne kontrole ili teritorijalnog širenja; odbacuje svaki pokušaj Izraela da nametne demilitarizirano sigurnosno područje koje se prostire duboko na sirijski teritorij, uključujući područje od Damaska do planine Hermon; poziva na trenutačno povlačenje izraelskih snaga iz područja okupiranih od pada Asadova režima te na potpunu obnovu mandata i slobode kretanja UNDOF-a u području razdvajanja;

Or. en

Amandman 255
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Subheading 1 b (new)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Sigurnost, nadzor granica i borba protiv terorizma

Or. en

Amandman 256
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 257
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje;	7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje; ***podsjeća da se, prema procjenama Svjetske banke, potrebe Sirije za obnovom kreću između 141 i 343 milijarde USD; naglašava važnost izdvajanja odgovarajućih sredstava za obnovu kritične infrastrukture, osiguravanje stanovanja i upravljanje ruševinama; pozdravlja potporu EU-a u okviru Foruma za koordinaciju partnerstva za Siriju i uspostavu „Centra za tehničku pomoć" u vrijednosti od 15 milijuna EUR namijenjenog jačanju kapaciteta sirijskih institucija i omogućivanju sirijskim vlastima da pristupe tehničkom stručnom znanju EU-a i razvojnih agencija; pohvaljuje pomoć koju je dosad pružilo nekoliko zemalja Perzijskog zaljeva, među ostalim putem multilateralnih arapskih razvojnih agencija i razvojnih agencija Perzijskog zaljeva, kao što su Fond Organizacije zemalja izvoznica nafte (OPEC) za međunarodni razvoj i Program za razvoj Arapskog zaljeva; poziva EU da blisko surađuje sa svojim partnerima u Zaljevu i široj regiji kako bi se osiguralo da se pomoć i potpora Siriji pružaju na učinkovit i dosljedan način; naglašava, međutim, da pomoć EU-a za obnovu i dalje ovisi o tome ispunjava li Sirija svoje međunarodne obveze i o tome poštuje li ključne demokratske kriterije u svojim nastojanjima u pogledu obnove i reforme;***

Or. en

Amandman 258
Marion Maréchal

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje;	7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje; ***podsjeća da su brojne sastavnice sirijskog društva izrazito kritizirale ustavnu deklaraciju od 13. ožujka 2025. i smatra da odbor odgovoran za izradu novog sirijskog ustava mora saslušati njihove kritike;***

Or. fr

Amandman 259
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje goleme izazove s kojima se ***Sirija suočava*** pri obnovi zemlje;	7. prepoznaje goleme izazove s kojima se ***sirijske prijelazne vlasti suočavaju*** pri obnovi zemlje; ***izražava zabrinutost zbog utjecaja trenutačne regionalne nestabilnosti na Siriju;***

Or. en

Amandman 260
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje;	7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje ***i činjenicu da su toj zemlji potrebne vještine, stručnost i radna snaga njezine iseljeničke zajednice u inozemstvu***;

Or. en

Amandman 261
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje;	7. prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje; ***naglašava da je izgradnja budućnosti Sirije prvenstveno zadatak samih Sirijaca;***

Or. fi

Amandman 262
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 7. – podstavak 1. (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	pozdravlja dobru suradnju sa sirijskim vlastima u području kemijskog razoružanja; međutim, zabrinut je zbog toga što znatan dio tog oružja još uvijek nije pravilno identificiran i uništen, uključujući iperit, sarin i druge nervne otrove; poziva na jačanje te suradnje s državama članicama i Organizacijom za zabranu kemijskog oružja, kako bi se ta kemijska sredstva brzo identificirala i uništila prije nego što ih preuzmu nedržavni akteri, kao i na evidentiranje, nadzor i praćenje radne snage i stručnog

znanja povezanog s njihovom proizvodnjom;

Or. fr

Amandman 263
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7.a naglašava da je kolaps režima Bašara al Asada u Siriji u prosincu 2024. predstavljao ozbiljan strateški udarac za iransku transnacionalnu „osovinu otpora”, čime je zapravo poremećen kopneni koridor na kojem se temeljio regionalni utjecaj i logistička povezanost Teherana; izražava duboku zabrinutost zbog toga što, unatoč tom znatnom teritorijalnom i logističkom gubitku, Iran pokušava iskoristiti sve praznine u upravljanju i održati ključne strateške interese u Siriji te se aktivno nastoji infiltrirati u njezine nove administrativne strukture, očuvati svoje preostale obavještajne resurse i iskoristiti podzemne krijumčarske mreže kako bi ponovno uspostavio svoj regionalni utjecaj;

Or. en

Amandman 264
Marco Tarquinio, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7.a potiče sirijske prijelazne vlasti da osiguraju pravednu raspodjelu sredstava za obnovu u svim regijama Sirije na

	temelju procijenjenih humanitarnih i infrastrukturnih potreba;

Or. en

Amandman 265
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 266
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji;	8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog ***pogoršanja i*** teške humanitarne situacije u Siriji***, posebno u pretežno kurdskim urbanim područjima, uključujući Kobani, Afrin i Qamishli, u kojima su zabilježeni opetovani poremećaji osnovnih javnih usluga, velika šteta na kritičnoj civilnoj infrastrukturi i sustavni izazovi, uključujući masovno raseljavanje, nesigurnost opskrbe hranom i strogo ograničen pristup zdravstvenoj skrbi, pitkoj vodi i sanitarnim uvjetima***;

Or. en

Amandman 267
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji;	8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji***, gdje se milijuni ljudi i dalje suočavaju s raseljavanjem, nesigurnošću opskrbe hranom, neodgovarajućim skloništem i ograničenim ili nikakvim pristupom zdravstvenoj skrbi, obrazovanju, vodi i osnovnim uslugama***;

Or. en

Amandman 268
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji;	8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji***, gdje više od 15,6 milijuna osoba treba humanitarnu pomoć u vrijeme kada se sve veći broj interno raseljenih osoba i izbjeglica vraća kući***;

Or. en

Amandman 269
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji;	8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji; ***potiče globalne dionike da ulože napore u ublažavanje te situacije;***

Or. fi

Amandman 270
Reinhold Lopatka

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji;	8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji***, gdje šest od deset Sirijaca treba humanitarnu pomoć***;

Or. en

Amandman 271
Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog ***teške*** humanitarne situacije u Siriji;	8. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog humanitarne situacije u Siriji;

Or. en

Amandman 272
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije

Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.a pozdravlja odluku Vijeća o prekidu djelomične suspenzije Sporazuma o suradnji između Europske ekonomske zajednice i Sirijske Arapske Republike te prvog političkog dijaloga na visokoj razini između EU-a i Sirije 11. svibnja 2026., što je označilo formalnu normalizaciju diplomatskih veza nakon raspada Asadova režima; ističe da ukidanjem djelomične suspenzije Vijeće ponovno uspostavlja punu primjenu Sporazuma o suradnji, što je važan korak prema jačanju bilateralnih odnosa EU-a i Sirije;

Or. en

Amandman 273
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.a oštro osuđuje aktualne pogrome, otmice i nasilje nad grčkim pravoslavnim kršćanima u Siriji;

Or. en

Amandman 274
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.b poziva Visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europsku službu za vanjsko djelovanje da

poduzmu hitne diplomatske korake kako bi se zajamčila sigurnost i zaštita kršćanskog stanovništva u Siriji;

Or. en

Amandman 275
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.c poziva na učinkovitu zaštitu sirijske vjerske i etničke raznolikosti, uključujući kršćane, Druze, jezide, ismailije i druge vjerske manjinske zajednice;

Or. en

Amandman 276
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu;	9. ***izražava ozbiljnu zabrinutost zbog teške humanitarne situacije u Siriji;*** prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći ***i potpore za rani oporavak*** sirijskom stanovništvu; ***poziva EU i njegove države članice da zadrže i, gdje je to moguće, povećaju financijsku potporu za humanitarni i zaštitni prostor u zemljama koje primaju izbjeglice, a koje graniče sa Sirijom, prepoznajući da se znatan broj sirijskih izbjeglica neće moći vratiti u kratkoročnom do srednjoročnom razdoblju; naglašava da slabljenje zaštite i***

usluga u zemljama domaćinima ne smije funkcionirati kao neizravan pokretač vraćanja te da odluke o vraćanju moraju biti istinski dobrovoljne i bez pritiska koji proizlazi iz pogoršanja životnih uvjeta u zemljama domaćinima;

Or. en

Amandman 277
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu;	9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu; ***pozdravlja najavu predsjednice Komisije i predsjednika Europskog vijeća iz siječnja 2026. o uspostavi novog političkog partnerstva s ciljem podupiranja mirne i uključive tranzicije i pomirbe unutar Sirije, zajedno sa sveobuhvatnim paketom financijske potpore u iznosu od približno 620 milijuna EUR za 2026. i 2027.; također pozdravlja najavu Komisije o povlačenju 150 milijuna EUR iz financijske rezerve EU-a za Siriju za sljedeće dvije godine kako bi se pružila potpora političkoj tranziciji, socioekonomskom oporavku, otvaranju radnih mjesta i izgradnji kapaciteta;***

Or. en

Amandman 278
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu;	9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu; ***naglašava da EU i njegove države članice stoje uz sirijski narod i pružaju više od 41 milijarde EUR humanitarne, razvojne i stabilizacijske pomoći od 2011., što predstavlja najveći doprinos bilo kojeg donatora; ističe da je ta potpora doprla do Sirijaca unutar zemlje i Sirijaca diljem regije, čime se doprinijelo ublažavanju razornog učinka sukoba i raseljavanja; napominje da se takva potpora pruža postupno, uvjetno i reverzibilno, pod uvjetom da se strogo poštuju međunarodni standardi u području ljudskih prava;***

Or. en

Amandman 279
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao ***najvećih*** donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu;	9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao ***vodećih*** donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu; ***ustraje u tome da se pomoć EU-a mora usmjeravati preko pouzdanih partnera, da mora podlijegati strogom praćenju i biti osmišljena tako da izravno dopre do ranjivih zajednica, bez diskriminacije, preusmjeravanja ili političke instrumentalizacije;***

Or. en

Amandman 280
Reinhold Lopatka

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu;	9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu***, koji su tijekom posljednjih četrnaest godina mobilizirali gotovo 37 milijardi EUR humanitarne, razvojne, gospodarske i stabilizacijske pomoći***;

Or. en

Amandman 281
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu;	9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu; ***naglašava potrebu za pažljivim praćenjem kako bi se osiguralo da humanitarna pomoć namijenjena Siriji stigne na predviđena odredišta;***

Or. fi

Amandman 282
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu;	9. prima na znanje ulogu EU-a i njegovih država članica kao najvećih donatora humanitarne pomoći sirijskom stanovništvu; ***duboko žali zbog nedavnih rezova velikih međunarodnih donatora, posebno Sjedinjenih Američkih Država, u humanitarnim proračunima;***

Or. en

Amandman 283
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a pozdravlja Komisijin paket financijske potpore u iznosu od približno 620 milijuna EUR za 2026. i 2027. te traži od EU-a i njegovih država članica da sjeveroistočnoj Siriji nastave pružati humanitarnu pomoć i potporu za rani oporavak, s posebnim naglaskom na zaštiti civila, otpornosti lokalnih zajednica i potpori sirijskom civilnom društvu, neovisnim organizacijama za ljudska prava i lokalnim inicijativama za izgradnju mira;

Or. en

Amandman 284
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a naglašava da je vjerska i kulturna raznolikost Sirije ključna sastavnica

baštine te zemlje i poziva na donošenje posebnih mjera za zaštitu kršćanskih zajednica i drugih ranjivih vjerskih manjina od diskriminacije, progona i prisilnog raseljavanja;

Or. en

Amandman 285
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.b ističe devetu briselsku konferenciju koja se održala 17. ožujka 2025. pod nazivom „Potpora Siriji: zadovoljavanje potreba za uspješnu tranziciju”, koja je mobilizirala međunarodnu podršku za tranziciju i oporavak Sirije; ističe da su se sudionici obvezali osigurati 5,8 milijardi EUR, uključujući 2,5 milijardi EUR obveza EU-a za razdoblje 2025. – 2026., usmjerenih na humanitarnu pomoć i gospodarsku stabilizaciju u Siriji i susjednim zemljama domaćinima;

Or. en

Amandman 286
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji;	10. ***izražava zabrinutost zbog nedavnih poplava Eufrata, koje su ozbiljno poremetile pristup humanitarnoj pomoći i***

upućivanje hitnih slučajeva, zbog čega su zajednice uz rijeku djelomično izolirane od ključnih usluga; napominje da trajne birokratske i administrativne prepreke dodatno otežavaju učinkovito pružanje humanitarne pomoći; poziva sirijske prijelazne vlasti da ***hitno*** osiguraju potpun i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji;

Or. en

Amandman 287
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji;	10. poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji***, te da zajamče zaštitu humanitarnih radnika, civila i civilne infrastrukture u skladu s međunarodnim humanitarnim pravom***;

Or. en

Amandman 288
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji;	10. poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun***, siguran, brz*** i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji; ***poziva na uklanjanje svih administrativnih, političkih i sigurnosnih***

	prepreka koje ometaju operacije humanitarne pomoći;

Or. en

Amandman 289
David McAllister

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup ***humanitarnoj pomoći*** u cijeloj zemlji;	10. poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup ***humanitarnim i razvojnim akterima*** u cijeloj zemlji;

Or. en

Amandman 290
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ***poziva*** sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji;	10. ***potiče*** sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpun i neometan pristup humanitarnoj pomoći u cijeloj zemlji;

Or. fi

Amandman 291
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Subheading 1 c (new)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

Ljudska prava, građansko sudjelovanje i uključiva tolerancija

Or. en

Amandman 292
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran i dobrovoljan povratak izbjeglica;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran i dobrovoljan povratak izbjeglica; ***potiče sirijske vlasti da nastoje ostvariti bolju koordinaciju s libanonskom i jordanskom stranom kako bi se spriječila uska grla i previranja oko graničnih prijelaza; potiče uredno upravljanje izbjeglicama koje napuštaju Libanon i odlaze u Siriju te poziva sirijske vlasti da poduzmu potrebne korake kako bi odgovorile na povećanu potražnju za ionako ograničenim smještajem i izazove u osiguravanju smještaja za obitelji povratnika; izražava zabrinutost zbog toga što je dolazak novih pojedinaca posljednjih mjeseci ozbiljno opteretio ograničenu opskrbu vodom, zdravstvenu skrb i druge osnovne usluge; poziva EU i njegove države članice da nastave pružati humanitarnu i razvojnu pomoć te financijsku potporu susjednim zemljama koje primaju sirijske izbjeglice;***

Or. en

Amandman 293
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije

Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva ***sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete*** za siguran i ***dobrovoljan*** povratak ***izbjeglica***;	11. ***odbacuje svaku financijsku obvezu Unije koja je povezana s ubrzanim deportacijama ili uvjetovana njima; traži obustavu deportacija; odbacuje svaki pokušaj da se sirijske izbjeglice iskoriste kao sredstvo za pregovaranje o normalizaciji odnosa EU-a i Sirije; naglašava da svaki povratak mora biti siguran, dobrovoljan, informiran i dostojanstven te u potpunosti u skladu sa Ženevskom konvencijom o statusu izbjeglica iz 1951., njezinim Protokolom iz 1967. i načelom zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja; ustraje u tome da se sirijske izbjeglice ne bi smjele prisilno vratiti u zemlju u kojoj bi se mogli suočiti s progonom, proizvoljnim pritvaranjem, mučenjem, prisilnim nestankom ili drugom ozbiljnom nepravdom;*** poziva ***EU i njegove države članice da obustave sva prisilna vraćanja u Siriju dok se učinkovito ne zajamče uvjeti*** za siguran i ***dostojanstven*** povratak;

Or. en

Amandman 294
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran i dobrovoljan povratak izbjeglica;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran***, dostojanstven*** i dobrovoljan povratak izbjeglica***, uključujući, ali ne ograničavajući se na osiguravanje jamstava neponavljanja i učinkovitog pristupa pravosuđu***; ***uviđa da uvjeti u Siriji još ne omogućuju sigurna i***

dostojanstvena vraćanja velikih razmjera, kako je potvrdio UNHCR, te upozorava na promicanje ili olakšavanje repatrijacije koja bi mogla preopteretiti apsorpcijsku sposobnost zajednica primateljica i pogoršati društvene napetosti;

Or. en

Amandman 295
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran ***i dobrovoljan*** povratak ***izbjeglica***;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran povratak ***i ponovni prihvat sirijskih državljana koji borave u Europi te da u potpunosti surađuju s državama članicama u pogledu postupaka vraćanja i ponovnog prihvata; naglašava da odbijanje sirijskih vlasti da surađuju u pogledu povratka i ponovnog prihvata sirijskih državljana mora dovesti do obustave sve pomoći EU-a, potpore obnovi i institucionalne suradnje***;

Or. en

Amandman 296
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran ***i dobrovoljan*** povratak izbjeglica;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran povratak izbjeglica ***i da poduzmu sve potrebne mjere za jačanje kapaciteta za upravljanje***

granicama te da stvore potrebne uvjete za smanjenje nezakonitih migracijskih tokova, među ostalim jačanjem pravnog okvira protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima te uvođenjem učinkovitih, proporcionalnih i odvraćajućih sankcija za pojedince i kriminalne organizacije uključene u omogućavanje nezakonitih migracija;

Or. en

Amandman 297
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da ***stvore potrebne uvjete*** za siguran i dobrovoljan povratak izbjeglica;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da ***uz pomoć međunarodne zajednice rade na stvaranju potrebnih uvjeta*** za siguran***, dostojanstven, informiran*** i dobrovoljan povratak izbjeglica ***i interno raseljenih osoba***; ***u tom kontekstu naglašava da je važno osigurati da državne i lokalne vlasti bez diskriminacije pružaju osnovne usluge, uključujući zdravstvenu skrb, električnu energiju, obrazovanje, opskrbu vodom i potporu za život na lokalnoj razini;***

Or. en

Amandman 298
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran ***i*** dobrovoljan povratak izbjeglica;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne ***političke, sigurnosne i pravne*** uvjete za siguran***,*** dobrovoljan ***i dostojanstven*** povratak izbjeglica; ***poziva države članice EU-a da se suzdrže od bilo kakvog prisilnog ili preuranjenog vraćanja sirijskih državljana, da poštuju načelo zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja te da osiguraju da se svi zahtjevi za azil procjenjuju pojedinačno i temeljito;***

Or. en

Amandman 299
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran ***i*** dobrovoljan povratak izbjeglica;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran***,*** dobrovoljan***, informiran i dostojanstven*** povratak izbjeglica ***i interno raseljenih osoba, uključujući sigurnosna jamstva, pristup građanskoj dokumentaciji, nediskriminaciju, osnovne usluge, neovisno praćenje i nepostojanje prisilnog regrutiranja, proizvoljnog pritvaranja ili progona***;

Or. en

Amandman 300
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

11. ***poziva*** sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran i dobrovoljan povratak izbjeglica;	11. ***potiče*** sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za siguran i dobrovoljan povratak izbjeglica; ***poziva sirijske prijelazne vlasti, EU i njegove države članice da potiču repatrijaciju Sirijaca;***

Or. fi

Amandman 301
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za ***siguran i dobrovoljan*** povratak izbjeglica;	11. poziva sirijske prijelazne vlasti da stvore potrebne uvjete za povratak ***svih sirijskih*** izbjeglica***, priznajući da je njihov povratak ključan za obnovu, gospodarski oporavak i dugoročnu stabilnost Sirije***;

Or. en

Amandman 302
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11.a osuđuje usmjerenost vanjske politike Unije isključivo na cilj provedbe represivnog migracijskog programa; naglašava da selektivna suradnja s tijelima trećih zemalja u svrhu organiziranja vraćanja i eksternalizacije kontrole migracija ugrožava međunarodno pravo i vjerodostojnost predanosti Unije ljudskim pravima; ustraje u tome da migracijska politika ne smije služiti kao opravdanje za dvostruke

standarde u vanjskom djelovanju Unije;

Or. en

Amandman 303
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	11.a pozdravlja napredak postignut u Siriji i korake koje su sirijske vlasti poduzele kako bi poboljšale sigurnost i stabilnost diljem zemlje, čime bi se moglo poduprijeti priznavanje Sirije kao sigurne zemlje i potaknuti povratak sirijskih izbjeglica.

Or. en

Amandman 304
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 305
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije

Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa;	12. pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa ***kao ključne zaštitne mjere za informirane i dobrovoljne odluke o vraćanju***; ***poziva države članice EU-a i vlade susjednih zemalja Sirije da zadrže ili ponovno uvedu takve posjete te potiče na to da se od izbjeglica ne može očekivati da donesu nepovratnu odluku o povratku bez pristupa pouzdanim i ažuriranim informacijama specifičnima za određeno područje o uvjetima u području planiranog vraćanja; potiče sve zemlje domaćine, posebno susjedne zemlje Sirije i države članice EU-a, da zajamče da takva izvidnička putovanja ne dovedu do automatskog ukidanja međunarodne zaštite ili zakonitog boravka;* Or. en

Amandman 306
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa;	12. pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa; ***poziva države članice da ponove tu inicijativu, uz potpuna postupovna jamstva; ustraje u tome da svi povratci moraju biti dobrovoljni, sigurni i dostojanstveni, u skladu s međunarodnim standardima;*** Or. en

Amandman 307
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa;	12. pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa ***ili jednakovrijednih mehanizama kojima se omogućuju informirane odluke o vraćanju***; ***poziva države članice i treće zemlje da provedu takve mjere;***

Or. en

Amandman 308
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ***pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa***;	12. ***snažno se protivi „izvidničkim” posjetima; naglašava da Sirijcima koji mogu sigurno putovati u svoju zemlju podrijetla više nije potrebna zabrana te bi stoga trebali izgubiti status zaštite***;

Or. en

Amandman 309
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

12. ***pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete*** Siriju ***bez gubitka pravnog statusa***;	12. ***poziva sirijske izbjeglice da se vrate u*** Siriju***, ponovno integriraju u sirijsko društvo i doprinesu obnovi svoje zemlje***;

Or. en

Amandman 310
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ***pozdravlja ulogu „izvidničkih” posjeta kojima se sirijskim izbjeglicama omogućuje da posjete Siriju bez gubitka pravnog statusa***;	12. ***naglašava da čak i kratki posjeti Siriji za osobe kojima je odobren azil u državama članicama EU-a dovode do dovođenja u pitanje sustavnu potrebu za zaštitom***;

Or. fi

Amandman 311
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a poziva na koordinirani pristup EU-a sa susjednim zemljama domaćinima Sirije i državama članicama kako bi se pripremili uvjeti za postupna, sigurna i održiva vraćanja, uz istodobno jačanje upravljanja vanjskim granicama EU-a, borbu protiv krijumčarskih mreža i osiguravanje da pojedinci koji predstavljaju sigurnosnu prijetnju ne zloupotrebljavaju međunarodnu zaštitu;

Or. en

Amandman 312
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a potiče države članice EU-a da započnu s revizijom odluka o azilu i da započnu s masovnim vraćanjem Sirijaca, počevši od sirijskih imigranata koji su počinili zločine ili ne žele raditi i radije žive sa socijalnim naknadama;

Or. en

Amandman 313
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a poziva na kontinuiranu potporu EU-a susjednim zemljama koje primaju sirijske izbjeglice, posebno Libanonu, Jordanu, Turskoj i Iraku;

Or. en

Amandman 314
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a ponavlja svoj poziv na pružanje potpore zemljama koje su primile izbjeglice, kao što su Libanon, Jordan i

Turska;

Or. en

Amandman 315
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.b podsjeća da se u Siriji nalazi preko 400 000 palestinskih izbjeglica, od kojih su neke u više navrata raseljene, te na ulogu Agencije UN-a za pomoć palestinskim izbjeglicama na Bliskom istoku (UNRWA) u pružanju pomoći; podsjeća na opsadu kampa Jarmuk između 2013. i 2015. koju su počinile frakcije povezane s Asadovim režimom, kojeg je podupirao Iran;

Or. en

Amandman 316
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.b napominje da su, prema njemačkom Saveznom uredu za migracije i izbjeglice, 2025. pokrenuta 2593 postupka zbog privremenih putovanja u Siriju, a dodatnih 708 zabilježeno je u prvom tromjesečju 2026.; napominje, međutim, da službeni podaci ne mogu ukazivati na to koliko je slučajeva dovelo do stvarnog ukidanja statusa zaštite;

Or. en

Amandman 317
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.b naglašava da sirijska dijaspora može imati važnu ulogu u demokratskoj tranziciji i obnovi zemlje; poziva na olakšavanje slanja novčanih doznaka i gospodarskih doprinosa Sirijaca koji žive u inozemstvu;

Or. en

Amandman 318
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.c podsjeća na nezamjenjivu ulogu UNRWA-e u pružanju humanitarnih, obrazovnih, zdravstvenih i zaštitnih usluga palestinskim izbjeglicama u Siriji; naglašava da je kontinuirana potpora EU-a UNRWA-i ključna za održavanje stabilnosti i osiguravanje humanitarne pomoći i oporavka u Siriji i široj regiji;

Or. en

Amandman 319
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.c smatra da masovne migracije iz Sirije dodatno ukazuju na potrebu za eksternalizacijom politike azila i zaštite u regijama podrijetla;

Or. en

Amandman 320
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi ***mora biti strogo uvjetovana***;	13. ***prepoznaje goleme izazove s kojima se Sirija suočava pri obnovi zemlje; smatra da će povećanje potpore društveno-gospodarskom oporavku Sirije biti ključno za stabilnost zemlje;*** naglašava da ***bi se*** svaka potpora EU-a obnovi ***trebala temeljiti na dužnoj pažnji u pogledu ljudskih prava, poštovanju stambenih zemljišta i prava vlasništva te osigurati da obnova bude participativna i da odgovara socioekonomskim potrebama pogođenih zajednica kako bi se postavili temelji za održivu budućnost i gospodarstvo za sve Sirijce***; ***potiče Komisiju da znatno poveća ulaganja u održivu obnovu, osnovne usluge i sredstva za život u Siriji;***

Or. en

Amandman 321
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije

Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a ***obnovi*** mora biti strogo uvjetovana;	13. naglašava da svaka potpora EU-a mora biti strogo uvjetovana ***suradnjom u području migracija i ponovnog prihvata***; ***nadalje naglašava da su potrebna provjerljiva jamstva kako bi se osiguralo da se sredstva EU-a ne preusmjeravaju u korist ekstremističkih organizacija te džihadističkih i terorističkih skupina; pozdravlja napore određenih zemalja Perzijskog zaljeva da ulažu u obnovu Sirije jer financijska težina obnove Sirije ne bi trebala biti na EU-u ili njegovim državama članicama;***

Or. en

Amandman 322
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana;	13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana ***vjerodostojnim političkim napretkom, transparentnom nabavom, neovisnom revizijom, antikorupcijskim zaštitnim mjerama, zaštitom privatnog vlasništva, isključenjem međunarodno sankcioniranih pojedinaca i subjekata te jamstvima da sredstva EU-a ne koriste mrežama bivšeg režima, naoružanim skupinama, terorističkim organizacijama ili stranim neprijateljskim akterima***;

Or. en

Amandman 323
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana;	13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana ***konkretnim i provjerljivim napretkom prema uključivoj političkoj tranziciji, vladavini prava i učinkovitoj zaštiti vjerskih manjina, posebno kršćana, od nasilja i diskriminacije***;

Or. en

Amandman 324
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana;	13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana ***smislenim napretkom prema vjerodostojnoj i uključivoj političkoj tranziciji, transparentnim upravljačkim strukturama, zaštitnim mjerama protiv korupcije i odgovornosti za ratne zločine***;

Or. en

Amandman 325
Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana;	13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana

	mjerljivim napretkom u uključivom upravljanju, odgovornosti, antikorupcijskim zaštitnim mjerama, zaštiti manjina, poštovanju temeljnih sloboda i vladavine prava;

Or. en

Amandman 326
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da ***svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana***;	13. naglašava da ***EU ne bi trebao namijeniti nikakvu pomoć za obnovu Sirije već se usredotočiti na humanitarnu pomoć***; ***naglašava da je obnova Sirije prvenstveno odgovornost Sirijaca i privremene vlade;***

Or. fi

Amandman 327
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana;	13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti strogo uvjetovana; ***uviđa da će potpora društveno-gospodarskom oporavku Sirije biti ključna za stabilnost zemlje;***

Or. en

Amandman 328
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti ***strogo*** uvjetovana;	13. naglašava da svaka potpora EU-a obnovi mora biti uvjetovana ***povratkom migranata velikih razmjera***;

Or. en

Amandman 329
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a pozdravlja pokretanje Centra za tehničku pomoć, koji će podupirati institucionalne i gospodarske reforme; potiče Siriju da poduzme potrebne reforme kako bi se osigurala sigurna i predvidljiva ulagačka klima, koju će EU podupirati putem tog centra;

Or. en

Amandman 330
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a pozdravlja financijske pakete EU-a za socioekonomski oporavak, tehničku

pomoć, tranzicijsko pravosuđe i potporu civilnom društvu, u okviru kojih je za razdoblje 2024. – 2025. odobreno 175 milijuna EUR, a za razdoblje 2026. – 2027. predviđeno je 280 milijuna EUR;

Or. en

Amandman 331
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a ponavlja da poštovanje međunarodnog prava, uključujući Povelju UN-a, suverenitet država i nemiješanje, mora biti temelj vanjskog djelovanja EU-a u Siriji i široj regiji istočnog Sredozemlja;

Or. en

Amandman 332
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.b potiče Siriju da poduzme potrebne reforme kako bi se osigurala sigurna i predvidljiva ulagačka klima, koju će EU podupirati putem nadolazećeg Centra za tehničku pomoć;

Or. en

Amandman 333

Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ponovno ističe važnost izgradnje neutralne i učinkovite uprave kojom se poštuje vladavina prava;	14. ponovno ističe važnost izgradnje neutralne i učinkovite uprave kojom se poštuje vladavina prava; ***izražava zabrinutost zbog pokušaja stranih aktera da promiču politički islam i mreže povezane s Muslimanskim bratstvom u Siriji; naglašava da bi se buduće sirijske institucije trebale temeljiti na demokratskom upravljanju, jednakopravnom građanstvu i vladavini prava, a ne na vjerskoj ideologiji; poziva sve vanjske aktere da se suzdrže od pružanja potpore islamističkim organizacijama i sektaškim programima koji ugrožavaju stabilnost i pluralistički razvoj Sirije;***

Or. en

Amandman 334
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ponovno ističe važnost izgradnje neutralne i učinkovite uprave kojom se poštuje vladavina prava;	14. ponovno ističe važnost izgradnje neutralne i učinkovite uprave kojom se poštuje vladavina prava; ***poziva EU i njegove države članice da pruže pomoć u izgradnji kapaciteta te znanje i iskustvo te da nastave ulagati napore u uspostavu transparentnog i funkcionalnog javnog sektora koji se temelji na svim relevantnim mehanizmima odgovornosti; ističe potrebu za mjerama usmjerenima***

na sprečavanje korupcije i nepotizma i borbu protiv njih;

Or. en

Amandman 335
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ponovno ističe važnost ***izgradnje*** neutralne i učinkovite uprave kojom se poštuje vladavina prava;	14. ponovno ističe važnost ***širih reformi usmjerenih na izgradnju*** neutralne i učinkovite uprave kojom se poštuje vladavina prava; ***dodatno ističe da je potrebno usredotočiti se na regulatornu dvosmislenost Sirije, sigurnosne rizike, zastarjele financijske sustave i nepouzdanu energetsku infrastrukturu; poziva EU da pruži tehničku pomoć za te reforme;***

Or. en

Amandman 336
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ponovno ističe ***važnost*** izgradnje neutralne i učinkovite uprave kojom se poštuje vladavina prava;	14. ponovno ističe ***nužnost*** izgradnje neutralne i učinkovite ***demokratske*** uprave kojom se poštuje vladavina prava ***za svjetliju budućnost Sirije***;

Or. fi

Amandman 337

Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ponovno ističe važnost izgradnje ***neutralne i učinkovite uprave*** kojom se poštuje vladavina prava;	14. ponovno ističe važnost izgradnje ***suverene države s neutralnom i učinkovitom upravom*** kojom se poštuje vladavina prava;

Or. en

Amandman 338
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. ponovno ističe važnost izgradnje neutralne i učinkovite uprave kojom se ***poštuje*** vladavina prava;	14. ponovno ističe važnost izgradnje neutralne i učinkovite uprave kojom se ***podupire*** vladavina prava;

Or. en

Amandman 339
Antonio López-Istúriz White

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a Novi stavak. Naglašava važnost da sirijske prijelazne vlasti, uz potporu EU-a i međunarodnih partnera, izrade i provode uključiv i pluralistički nacionalni kurikulum u potpunosti u skladu sa standardima UNESCO-a, potiču

toleranciju, sužívot, poštovanje žena i djevojčica, uključivanje svih vjerskih i etničkih manjina te uklanjanje svih sadržaja kojima se veliča nasilje ili promiče ekstremizam i poticanje na nasilje.

Or. en

Amandman 340
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a pozdravlja pokretanje Centra za tehničku pomoć, koji će imati ključnu ulogu u podupiranju institucionalne i gospodarske reforme;

Or. en

Amandman 341
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. smatra da je obnova ***sirijske energetske i vodne infrastrukture*** prioritet u širim naporima za obnovu, uz napore za revitalizaciju bankovnog sustava;	15. smatra da je obnova ***sirijskih ključnih sektora kao što je energetska i vodna infrastruktura*** prioritet u širim naporima za obnovu, uz napore za revitalizaciju bankovnog sustava ***kako bi se postigli konkretni rezultati uz istodobno osiguravanje neovisnog praćenja programiranja***; ***potiče na to da se posebna pozornost posveti naftnim i plinskim***

poljima na sjeveroistoku i sjeverozapadu Sirije; ističe da su do siječnja 2026. velikom većinom sirijskih objekata za proizvodnju nafte i plina upravljale kurdske snage, a prihodi su od ključne važnosti za blagostanje regije; izražava zabrinutost zbog teške gospodarske situacije u regiji koja je posljedica SDF-ovog gubitka kontrole nad prihodima od nafte i plina te poziva sirijsku vladu da se jasno obveže na pravednu i poštenu raspodjelu sredstava i prihoda;

Or. en

Amandman 342
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. smatra da je obnova sirijske energetske ***i*** vodne infrastrukture prioritet ***u širim naporima za obnovu, uz napore za revitalizaciju bankovnog sustava***;	15. Smatra da je obnova sirijske energetske***,*** vodne***, prometne, telekomunikacijske i bankovne*** infrastrukture prioritet***, pod uvjetom da se obnovom ne stvori strateška ovisnost o neprijateljskim akterima; poziva na to da se u projektima koje podupire EU prednost da otpornosti, transparentnosti, lokalnom vlasništvu, zaštiti kritične infrastrukture i usklađenosti s regionalnom stabilnošću***;

Or. en

Amandman 343
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. smatra da je obnova sirijske energetske i vodne infrastrukture prioritet u širim naporima za obnovu, uz napore za revitalizaciju bankovnog sustava;	15. smatra da je obnova sirijske energetske i vodne infrastrukture prioritet u širim naporima za obnovu, uz napore za revitalizaciju bankovnog sustava ***te institucionalne i regulatorne reforme kako bi se potaknula mobilizacija privatnog sektora***;

Or. en

Amandman 344
David McAllister

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. smatra da je obnova sirijske energetske ***i*** vodne infrastrukture prioritet u širim naporima za obnovu, uz napore za revitalizaciju bankovnog sustava;	15. smatra da je obnova sirijske energetske***,*** vodne ***i stambene*** infrastrukture prioritet u širim naporima za obnovu, uz napore za revitalizaciju bankovnog sustava;

Or. en

Amandman 345
Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a prima na znanje nedavni razvoj inicijativa za istraživanje energije na moru u sirijskim vodama i naglašava da bi odgovorni razvoj sirijskih prirodnih resursa mogao poduprijeti gospodarski oporavak, stratešku obnovu i ulogu istočnog Sredozemlja kao diversificirane energetske regije; naglašava da bi energetska obnova Sirije trebala

omogućiti odgovorno europsko sudjelovanje, uključujući moguću ponovnu aktivaciju zakonitih ulaganja i operacija europskih poduzeća, u potpunosti u skladu s pravom EU-a, primjenjivim sankcijama, transparentnošću, ekološkim standardima i dužnom pažnjom u pogledu ljudskih prava, te u korist sirijskog naroda;

Or. en

Amandman 346
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a poziva sirijske vlasti da osiguraju da se obnova ključne telekomunikacijske i digitalne infrastrukture provodi u skladu s međunarodno priznatim standardima kibernetičke sigurnosti i zaštite podataka, uz izbjegavanje ovisnosti o visokorizičnim dobavljačima;

Or. en

Amandman 347
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. pozdravlja ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ponovno potvrđuje da je suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 348
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. pozdravlja ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ponovno potvrđuje da je suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna;	16. pozdravlja ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ponovno potvrđuje da je suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna; ***poziva Vijeće da zadrži i nametne usmjerenije sankcije akterima odgovornima za kršenja vjerskih sloboda u Siriji; pozdravlja uvođenje mjera ograničavanja u okviru globalnog režima sankcija Europske unije u području ljudskih prava protiv pet osoba koje su odgovorne za teška kršenja i povrede ljudskih prava u Siriji, što uključuje sudjelovanje u nasilju u obalnim regijama Sirije u ožujku 2025. i podupiranje upotrebe kemijskog oružja protiv civilnog stanovništva tijekom al Asadova režima;***

Or. en

Amandman 349
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. pozdravlja ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ponovno potvrđuje da je suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna;	16. pozdravlja ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ponovno potvrđuje da je suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna; ***naglašava da svaka potpora EU-a obnovi u Siriji mora biti strogo uvjetovana uspostavom pluralističkog sustava kojim se u potpunosti poštuju***

vjerska sloboda, prava kršćana i drugih manjina te borba protiv nekažnjavanja počinitelja sektaškog nasilja;

Or. en

Amandman 350
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ***pozdravlja*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ***ponovno potvrđuje da je suspenzija*** sankcija ***uvjetna i reverzibilna***;	16. ***prima na znanje*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ***naglašava da svako ukidanje*** sankcija ***mora ostati u potpunosti reverzibilno i da bi ga trebalo odmah ponovno razmotriti u slučaju odbijanja suradnje u pogledu povratka sirijskih državljana te u slučaju progona vjerskih i etničkih zajednica i rasta islamističkog utjecaja u državnim institucijama***;

Or. en

Amandman 351
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ***pozdravlja*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije***; ponovno potvrđuje da je*** suspenzija ***sankcija*** uvjetna ***i*** reverzibilna;	16. ***prima na znanje*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije ***i podsjeća da svaka*** suspenzija ***ili ukidanje restriktivnih mjera mora ostati*** uvjetna***,*** reverzibilna ***i podložna kontinuiranoj procjeni***; ***ustraje u tome da sankcije moraju ostati u potpunosti provedive;***

Or. en

Amandman 352
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ***pozdravlja*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ponovno potvrđuje da ***je*** suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna;	16. ***prima na znanje*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije ***kao korak u podupiranju mirne tranzicije i socioekonomske obnove zemlje***; ponovno potvrđuje da suspenzija ***ili ukidanje*** sankcija ***mora ostati*** uvjetna i reverzibilna;

Or. en

Amandman 353
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ***pozdravlja ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije;*** ponovno potvrđuje da je suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna;	16. ponovno potvrđuje da je suspenzija sankcija uvjetna i reverzibilna;

Or. en

Amandman 354
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ***pozdravlja*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ***ponovno potvrđuje*** da je suspenzija sankcija uvjetna	16. ***ističe*** ukidanje gospodarskih sankcija EU-a protiv Sirije; ***smatra*** da je ***ključno da*** suspenzija sankcija ***bude***

i reverzibilna;	uvjetna i reverzibilna;

Or. fi

Amandman 355
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.a pozdravlja stupanje na snagu političkog dijaloga na visokoj razini između EU-a i Sirije kao korak prema strukturiranom političkom angažmanu i ojačanim bilateralnim odnosima između Europske unije i Sirije; naglašava da bi taj dijalog trebao služiti kao okvir za unapređenje uključive političke tranzicije pod vodstvom Sirije, u skladu s međunarodnim pravom, poštovanjem ljudskih prava i temeljnih sloboda te načelima nacionalnog pomirenja i odgovornosti; naglašava da bi svaka pojačana suradnja i gospodarska reintegracija trebale biti strogo uvjetovane osiguravanjem da se nikakva sredstva, resursi ili koristi ne preusmjeravaju izravno ili neizravno proglašenim terorističkim organizacijama, uključujući Daiš (ISIS) i druge terorističke subjekte uvrštene na popis, kao ni svim povezanim mrežama ili saveznicima koji djeluju u regiji, niti da do njih dopiru;

Or. en

Amandman 356
Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.a sa zabrinutošću prima na znanje sve veću gospodarsku ovisnost Sirije o vanjskim akterima, uključujući Rusiju, posebno u energetskom sektoru; naglašava da obnova Sirije ne bi trebala stvoriti nove oblike strateške ovisnosti koji bi mogli ugroziti njezin suverenitet i dugoročnu stabilnost;

Or. en

Amandman 357
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.a poziva EU i njegove države članice da podrže sirijske prijelazne vlasti u diversifikaciji izvora energije u zemlji i jačanju njezine sigurnosti opskrbe hranom, među ostalim obnovom domaće proizvodnje i razvojem regionalnih partnerstava;

Or. en

Amandman 358
Geadis Geadi, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.b izražava zabrinutost zbog naznaka da bi znatan udio budućih ugovora o obnovi mogao biti koncentriran među

	turskim poduzećima koja su blisko povezana s turskom vladom; poziva Komisiju da uspostavi mehanizme praćenja kako bi se osiguralo da se financijskom pomoći EU-a neizravno ne subvencioniraju strani geopolitički utjecaji, mreže gospodarskog pokroviteljstva ili aranžmani koji bi mogli ugroziti suverenitet, teritorijalnu cjelovitost i dugoročnu gospodarsku neovisnost Sirije;

Or. en

Amandman 359
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;	17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji***, kao što su Daiš i druge radikalne džihadističke skupine, rizika od njihova ponovnog pojavljivanja i iskorištavanja nestabilnih sigurnosnih okruženja od strane kriminalnih mreža; posebno je zabrinut zbog bijega velikog broja zatvorenika Daiša tijekom ofenzive sirijske vojske na sjeveroistoku, čime se povećavaju sigurnosni rizici za Siriju, regiju i Europu***; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;

Or. en

Amandman 360

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i ***zemlje istomišljenice*** da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog povlačenja ***postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija***;	17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i ***partnere istomišljenike*** da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog ***naglog i nekoordiniranog vojnog*** povlačenja ***SAD-a iz Sirije, što bi moglo stvoriti sigurnosni vakuum štetan za napore u borbi protiv terorizma i regionalnu stabilnost***; ***u tom kontekstu poziva EU i njegove države članice da ojačaju svoju političku koordinaciju s regionalnim i međunarodnim partnerima radi potpore stabilizaciji i borbi protiv terorizma u Siriji;***

Or. en

Amandman 361
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;	17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša***, posebno repatrijacijom svojih državljana koji su navodno povezani s Daišem iz ustanova za pritvor u Siriji, istragom i kaznenim progonom tih pojedinaca te pružanjem***

	potrebne potpore njihovoj rehabilitaciji i reintegraciji uz potpuno poštovanje međunarodnog prava; duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;

Or. en

Amandman 362
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva ***EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja*** Daiša; ***duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;***	17. izražava ***ozbiljnu*** zabrinutost zbog stalne prisutnosti ***Daiša i drugih*** terorističkih organizacija u Siriji; poziva ***na pojačanu suradnju između EU-a, država članica, globalne koalicije za borbu protiv Daiša i partnera istomišljenika u razmjeni obavještajnih podataka, graničnoj kontroli, sigurnosti ustanova za pritvor, borbi protiv radikalizacije i ometanju financiranja terorizma; žali zbog svakog sigurnosnog vakuuma koji bi mogao olakšati ponovno pojavljivanje*** Daiša;

Or. en

Amandman 363
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog	17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva ***prijelaznu vladu Sirije,*** EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja

povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;	Daiša; duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;

Or. fi

Amandman 364
Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; ***duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;***	17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša;

Or. en

Amandman 365
Marion Maréchal

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;	17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti ***islamističkih*** terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; duboko žali zbog povlačenja postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;

Or. fr

Amandman 366
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; ***duboko žali zbog povlačenja*** postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;	17. izražava zabrinutost zbog stalne prisutnosti terorističkih organizacija u Siriji; poziva EU, njegove države članice i zemlje istomišljenice da pojačaju napore u borbi protiv svakog ponovnog pojavljivanja Daiša; ***pozdravlja povlačenje*** postrojbi SAD-a sa sirijskog teritorija;

Or. en

Amandman 367
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a izražava duboku zabrinutost zbog i dalje vrlo nestabilnog sigurnosnog stanja u različitim kampovima i ustanovama za zadržavanje na sjeveroistoku Sirije i oko njih; naglašava da su nedavni upadi sirijske vojske u pokrajine pod kontrolom Sirijskih demokratskih snaga u siječnju 2026. izazvali previranja i kaos u više zatvorskih kampova ISIL-a, što je, među ostalim, dovelo do bijega stotina boraca Daiša; upozorava na svako daljnje pogoršanje cjelokupne situacije s obzirom na to da bi nedostatak učinkovite kontrole i nadzora samo mogao pretvoriti kampove u nova legla ekstremizma i radikalizacije; ističe činjenicu da je tijekom godina kontrola SDF-a nad tim kampovima

jamčila određeni stupanj stabilnosti i sigurnosti u regiji pogođenoj kroničnim previranjima i nasiljem; poziva sirijsku vladu da učini sve što je u njezinoj moći kako bi osigurala djelotvornu i učinkovitu kontrolu kampova i da se suzdrži od svakog djelovanja koje bi moglo ohrabriti preostale borce ISIL-a;

Or. en

Amandman 368
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a ističe da je zatvaranje desetaka tisuća osoba navodno povezanih s Daišom na neodređeno vrijeme, većinom žena i djece, bez pravičnog postupanja u najlošijim sigurnosnim i humanitarnim uvjetima nezakonito, nehumano, potiče radikalizaciju te da se mora riješiti u skladu s međunarodnim pravom; potiče sirijsku vladu da zajamči sigurnost svih zatvorenika i da im odmah pruži hitno potrebnu humanitarnu pomoć; poziva privremenu sirijsku vladu da oslobodi sve nezakonito pritvorene osobe, pomogne im u sigurnom i dostojanstvenom povratku kući, posebno ženama i djeci te žrtvama trgovanja ljudima i mladima koji su oteti kao maloljetnici, kako bi im se omogućilo pravično postupanje, istraga i suđenje pred nadležnim sudovima za počinjena kaznena djela, te da surađuje s EU-om i međunarodnom zajednicom kako bi se ustanove za pritvor uskladile s pravnim okvirom;

Or. en

Amandman 369
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a izražava ozbiljnu zabrinutost zbog stalne prisutnosti i aktivnosti ćelija Daiša/ISIS-a u Siriji, posebno u istočnim pokrajinama, u kojima skupina i dalje provodi napade na civile, sigurnosne snage i lokalne vlasti; naglašava da trajna nestabilnost i prisutnost ekstremističkih mreža stvaraju uvjete koji pogoduju ponovnoj pojavi terorizma; ističe da bi svako ponovno pojavljivanje Daiša/ISIS-a nerazmjerno ugrozilo ranjive zajednice, uključujući kršćane, jezide i druge vjerske manjine; poziva EU i njegove međunarodne partnere da održavaju snažnu suradnju u borbi protiv terorizma, da podupiru napore za razbijanje mreža za financiranje terorizma i novačenje te da osiguraju da Sirija ponovno ne postane sigurno utočište za džihadističke organizacije;

Or. en

Amandman 370
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a pozdravlja odluku Vijeća od 18. svibnja 2026. o produljenju ciljanih restriktivnih mjera protiv pojedinaca i subjekata povezanih s bivšim al Asadovim režimom do 1. lipnja 2027. s obzirom na kontinuirani rizik koji predstavljaju mreže povezane s bivšim režimom; u tom kontekstu nadalje pozdravlja Odluku

Vijeća od 28. svibnja 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava, kojom su uvedene sankcije protiv pojedinaca i subjekata iz sirijske prijelazne vlasti odgovornih za teška kršenja i povrede ljudskih prava u Siriji, uključujući masakre i proizvoljna ubojstva civila u obalnoj regiji Sirije u ožujku 2025., posebno članova alavitske zajednice, u kojima je stradao velik broj osoba i koje je visoka predstavnica osudila u ime Unije;

Or. en

Amandman 371
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a izražava zabrinutost zbog povratka osoba povezanih s Muslimanskim bratstvom u Siriju; međutim, prima na znanje izjave predsjednika al Šara i nekoliko vladinih dužnosnika kojima se nastoje distancirati od te organizacije; poziva Vijeće i Uniju da pojačaju svoje protivljenje svakom pokušaju jačanja utjecaja Muslimanskog bratstva u Siriji i ostatku Bliskog istoka, osobito uvrštavanjem te organizacije na Unijin popis terorističkih organizacija;

Or. fr

Amandman 372
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a izražava zabrinutost zbog širih regionalnih sigurnosnih posljedica nestabilnosti u Siriji za istočno Sredozemlje, uključujući povećane nezakonite migracijske tokove, pomorsku nesigurnost i prekogranične mreže trgovine ljudima koje utječu na države članice EU-a kao što su Cipar i Grčka;

Or. en

Amandman 373
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a sa zabrinutošću primjećuje da u Siriji još uvijek postoje ruske baze; poziva na učinkovitije diplomatske mjere za zatvaranje tih baza;

Or. fi

Amandman 374
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.b naglašava važnost borbe koju vodi međunarodna koalicija protiv ISIL-a; naglašava da bez neprocjenjive pomoći kurdskih jedinica međunarodna koalicija ne bi uspjela poraziti Daiš; poziva na poduzimanje svih potrebnih koraka kako bi se spriječila reorganizacija terorističkih

ćelija u Siriji i drugih džihadističkih skupina; naglašava da bi ponovno jačanje ISIL-a u Siriji predstavljalo egzistencijalnu prijetnju ne samo Siriji nego i cijeloj regiji te bi bilo pogubno za sve napore za obnovu; pozdravlja obnovljenu predanost sirijske vlade borbi protiv terorizma u okviru globalne koalicije i potiče vlasti da nastoje ostvariti blisku vojnu i obavještajnu koordinaciju i suradnju s međunarodnim partnerima; potiče države članice da pojačaju prikupljanje obavještajnih podataka o aktivnostima ISIL-a u Siriji i širem području Levanta te da pomognu sirijskim vlastima u njihovim naporima da razbiju postojeće mreže i spriječe ponovno okupljanje boraca;

Or. en

Amandman 375
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.c odaje počast tisućama kurdskih boraca koji su izgubili živote u borbi protiv ISIL-a i sustavnog ugnjetavanja; podsjeća na i pozdravlja hrabrost i odlučnost kurdskih žena koje su hrabro predvodile borbu protiv ISIL-a i bile prisiljene trpjeti nezamislive brutalnosti od strane Daiša; poziva sirijske vlasti da istraže okrutne zločine koje je počinio Daiš, posebno protiv jezidske zajednice; osuđuje zločine koje su neki elementi u sirijskim sigurnosnim snagama počinili protiv kurdskih boraca tijekom sukoba u siječnju 2026., uključujući incidente oskvrnuća leševa, seksualnog nasilja i

vandalizma na grobljima;

Or. en

Amandman 376
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; i dalje je zabrinut zbog prisutnosti stranih džihadista ***uključenih u sirijski sigurnosni aparat***;	18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; i dalje je zabrinut zbog prisutnosti stranih džihadista ***i drugih radikalnih elemenata u sirijskom sigurnosnom aparatu***; ***ponovno potvrđuje da prisutnost tih pojedinaca u velikoj mjeri ugrožava vjerodostojnost i legitimnost sirijskih institucija te predstavlja veliku prepreku na putu prema otvorenoj i demokratskoj Siriji bez ikakvih radikalnih i fundamentalističkih tendencija; poziva sirijsku vladu da te pojedince oslobodi njihovih dužnosti i da ih razriješi javne dužnosti;***

Or. en

Amandman 377
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; ***i***	18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti;

dalje je zabrinut zbog prisutnosti stranih ***džihadista uključenih*** u sirijski sigurnosni aparat;	***izražava zabrinutost zbog izvješća o integraciji*** stranih ***boraca*** u sirijski sigurnosni aparat; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju da taj proces bude u skladu s međunarodno priznatim standardima razoružanja, demobilizacije i reintegracije, uključujući vjerodostojne mehanizme provjere kojima se pojedinci koji su vjerodostojno optuženi za teška kršenja ljudskih prava, ratne zločine ili kaznena djela terorizma isključuju iz službenih sigurnosnih struktura;***

Or. en

Amandman 378
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; i dalje je zabrinut zbog prisutnosti stranih džihadista uključenih u sirijski sigurnosni aparat;	18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; i dalje je zabrinut zbog prisutnosti stranih džihadista uključenih u sirijski sigurnosni aparat; ***naglašava da se u procesu integracije moraju isključiti pojedinci odgovorni za teška kršenja međunarodnog prava te da taj proces ne smije dovesti do legitimizacije ili održavanja paralelnih oružanih struktura izvan državne vlasti;***

Or. en

Amandman 379
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje tekući proces integracije ***različitih*** naoružanih skupina pod ***kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti***; ***i dalje je zabrinut zbog prisutnosti*** stranih džihadista ***uključenih u sirijski sigurnosni aparat***;	18. prima na znanje tekući proces integracije naoružanih skupina pod ***nadležnošću sirijske države***; ***naglašava, međutim, da takva integracija mora biti uvjetovana pojedinačnom provjerom, razoružanjem, demobilizacijom i reintegracijom, isključivanjem*** stranih džihadista ***i počinitelja teških kaznenih djela, civilnim nadzorom sigurnosnog sektora i transparentnim zapovjednim lancima***;

Or. en

Amandman 380
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; ***i dalje*** je zabrinut zbog prisutnosti stranih džihadista uključenih u sirijski sigurnosni aparat;	18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; ***izuzetno*** je zabrinut zbog prisutnosti stranih džihadista uključenih u sirijski sigurnosni aparat; ***potiče sirijsku prijelaznu vladu da djeluje u cilju isključivanja džihadista iz svojeg sigurnosnog aparata;***

Or. fi

Amandman 381
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; ***i dalje je zabrinut*** zbog prisutnosti stranih džihadista ***uključenih u sirijski sigurnosni aparat***;	18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; ***izražava ozbiljnu zabrinutost*** zbog prisutnosti stranih džihadista ***i islamista u sirijskom sigurnosnom aparatu te poziva na njihovo potpuno uklanjanje iz svih državnih institucija***;

Or. en

Amandman 382
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; i dalje je zabrinut zbog prisutnosti stranih džihadista uključenih u sirijski sigurnosni aparat;	18. prima na znanje tekući proces integracije različitih naoružanih skupina pod kontrolom sirijskih prijelaznih vlasti; i dalje je zabrinut zbog prisutnosti ***džihadista, među ostalim i*** stranih džihadista uključenih u ***vladu Sirije i*** sirijski sigurnosni aparat;

Or. pl

Amandman 383
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18.a poziva sirijske privremene vlasti da provedu sveobuhvatnu reformu sigurnosnog sektora koja je usklađena s međunarodnim standardima u području ljudskih prava i kojom se osigurava civilni nadzor, zapovjedna odgovornost i provedba stroge provjere kako bi se

uklonili pojedinci odgovorni za povrede; poziva Komisiju i države članice da podrže taj proces pružanjem tehničke i financijske pomoći;

Or. en

Amandman 384
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18.a sa zabrinutošću prima na znanje da se u Siriji i dalje nalazi više od 100 lokacija za koje se sumnja da sadržavaju kemijsko oružje; potiče bližu suradnju Sirije s Organizacijom za zabranu kemijskog oružja;

Or. en

Amandman 385
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18.b naglašava da je Sirija jedna od zemalja koje su najviše zagađene minama; zabrinut je zbog sve većeg broja žrtava koje su ubijene ili ozlijeđene zbog mina i drugih eksploziva, a među kojima su i djeca te ističe da je to problem koji se dodatno povećava s povratkom stanovništva; pohvaljuje napore međunarodnih i lokalnih organizacija u utvrđivanju, označivanju i uklanjanju eksplozivnih ubojitih sredstava;

	pozdravlja potporu država članica, posebno Belgije, Estonije, Finske, Italije i Poljske, razminiranju u Siriji; traži od EU-a da hitno podrži razminiranje zajedno sa specijaliziranim subjektima i sirijskim vlastima;

Or. en

Amandman 386
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i neuspjeh u rješavanju tog pitanja ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 387
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i neuspjeh u rješavanju tog pitanja ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost;	19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i neuspjeh u rješavanju tog pitanja ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost; ***naglašava da je velik broj navodnih boraca Daiša i povezanih osoba i dalje pritvoren na sjeveroistoku Sirije, dok su drugi navodno premješteni u Irak; upozorava na eksternalizaciju pravde SDF-u ili iračkim sudovima gdje su***

jamstva poštenog suđenja i rizik od smrtne kazne i dalje glavni razlozi za zabrinutost; poziva države članice EU-a da vrate svoje državljane u domovinu i osiguraju njihovu istragu i, prema potrebi, kazneni progon u njihovim zemljama podrijetla, uz potpuno poštovanje međunarodnog prava, prava na pošteno suđenje i prava žrtava;

Or. en

Amandman 388
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i ***neuspjeh u rješavanju tog pitanja*** ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost;	19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i ***nepostojanje koordiniranog europskog pristupa*** ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost; ***poziva države članice da osiguraju kazneni progon, razmjenu obavještajnih podataka, procjenu rizika, sigurnost pritvora i učinkovite mehanizme praćenja, uz istodobno sprečavanje nekažnjavanja i izbjegavanje nekontroliranog vraćanja radikaliziranih pojedinaca;***

Or. en

Amandman 389
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da ***stalna prisutnost***	19. naglašava da ***bi državljani*** EU-a

državljana EU-a ***među pritvorenicima Daiša i neuspjeh u rješavanju tog pitanja ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost***;	***koji su putovali u Siriju i pridružili se Daišu trebali ostati tamo gdje su zatvoreni i gdje bi im se trebalo suditi za zločine koje su počinili***; ***naglašava da države članice ni u kojem slučaju ne snose odgovornost za njihov povratak u Europu niti bi ga trebale olakšati;***

Or. en

Amandman 390
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i neuspjeh u rješavanju tog pitanja ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost;	19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i neuspjeh u rješavanju tog pitanja ugrožavaju i regionalnu i europsku sigurnost; ***naglašava da se navedeni problem mora riješiti tako da se zatvorenicima oduzima državljanstvo država članica EU-a;***

Or. fi

Amandman 391
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i neuspjeh u rješavanju tog pitanja ***ugrožavaju*** i regionalnu i europsku sigurnost;	19. naglašava da stalna prisutnost državljana EU-a među pritvorenicima Daiša i ***njihovim obiteljima stavlja izravnu odgovornost na države članice te da*** neuspjeh u rješavanju tog pitanja ***ugrožava*** i regionalnu i europsku sigurnost;

Or. en

Amandman 392
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine ***drogom***;	20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv ***krijumčarenja oružja preko državnog područja Sirije i u suzbijanje*** trgovine drogom***, osobito Captagonom***; ***napominje da su proizvodnja i krijumčarenje Captagona niz godina bili jedan od glavnih izvora financiranja režima Bašara al Asada, a ujedno i izvor prihoda za terorističke organizacije, među ostalim Hezbolah i druge skupine kojima Iran pruža potporu; naglašava da su pad Asadova režima i koraci koje su poduzele nove sirijske vlasti doveli do zatvaranja mnogih laboratorija i skladišta za droge te značajnog smanjenja proizvodnje Captagona u Siriji; međutim, sa zabrinutošću primjećuje da su krijumčarske mreže povezane s bivšim režimom, Hezbolahom i drugim regionalnim subjektima dio svojih djelatnosti prenijele u susjedne zemlje, među ostalim u Libanon, Jemen i Irak; poziva na iskorištavanje iskustva i znanja Sirije u predmetnom području te na daljnju regionalnu i međunarodnu suradnju u cilju borbe protiv krijumčarenja droge i oružja te financiranja terorizma;***

Or. pl

Amandman 393
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije

Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine drogom;	20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine drogom ***kao što je kaptagon, koji je važan izvor strane valute za Siriju, s obzirom na rizike koji su povezani sa sigurnošću (financiranje paravojnih postrojbi i regionalna nestabilnost) i zdravljem***; ***potiče de facto vlasti da brzo utvrde alternativne gospodarske putove kako bi se Sirijce potaknulo na sudjelovanje u zakonitom formalnom gospodarstvu, spriječilo širenje proizvodnje droga na regionalnoj razini i smanjila potražnja za drogama;***

Or. en

Amandman 394
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine drogom;	20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine drogom; ***poziva na jačanje međunarodne suradnje u borbi protiv trgovine drogom, oružjem i ljudima; poziva EU i njegove države članice da podrže sirijske prijelazne vlasti u izgradnji njihovih kapaciteta za borbu protiv opojnih droga, među ostalim tehničkom pomoći, izgradnjom kapaciteta i suradnjom tijela za izvršavanje zakona;***

Or. en

Amandman 395
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ponovno potvrđuje ***da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu*** protiv trgovine drogom;	20. ponovno potvrđuje ***važnost borbe*** protiv trgovine drogom***, uključujući trgovinu kaptagonom, pranja novca i zločinačkih udruženja koja djeluju na državnom području Sirije***; ***poziva na uvjetovanje pomoći EU-a u tom području mjerljivom suradnjom s Europolom i tijelima za provođenje zakona u državama članicama;***

Or. en

Amandman 396
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine drogom;	20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv ***proizvodnje droge i*** trgovine drogom***, osobito kaptagona, koje dugo vremena negativno utječu na regiju***; ***poziva na dodatno poboljšanje tih napora;***

Or. en

Amandman 397
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine drogom;	20. ponovno potvrđuje da cijeni napore koje sirijske prijelazne vlasti ulažu u borbu protiv trgovine drogom; ***poziva vlasti da svoja djelovanja učine učinkovitijima;***

Or. fi

Amandman 398
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20.a poziva sirijske prijelazne vlasti da poboljšaju svoje kapacitete za upravljanje granicama, među ostalim boljom koordinacijom, osposobljavanjem i sustavima praćenja kako bi spriječile nezakonite prekogranične tokove oružja, stranih boraca i nedopuštene robe, te da jamče da se mjerama sigurnosti granica ne ograničava pristup humanitarnoj pomoći ili sloboda kretanja civila; ističe važnost regionalne suradnje u suzbijanju zajedničkih sigurnosnih prijetnji, kao što su terorizam, krijumčarenje i prekogranični organizirani kriminal, te potiče razvoj mjera za izgradnju povjerenja i mehanizama za dijeljenje informacija među relevantnim regionalnim dionicima;

Or. en

Amandman 399
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20.a izražava zabrinutost zbog visoke razine zagađenja i broja žrtava povezanih s incidentima s eksplozivnim sredstvima te poziva Europsku komisiju i države članice da podrže prijelaznu vladu u uklanjanju tih eksploziva i zaštiti stanovništva;

Or. en

Amandman 400
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Subheading 1 c (new)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ekonomski izazovi

Or. en

Amandman 401
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina;	21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina ***te rodno uvjetovano nasilje***; ***prepoznaje želju većine Sirijaca da žive u ujedinjenoj Siriji, kao ravnopravni građani, i ne podupire odcjepljenje; poziva sirijsku prijelaznu vladu da transparentno istraži sva ciljana pogubljenja i počinitelje privede pravdi, što uključuje odgovarajući kazneni progon vojnih zapovjednika i viših***

dužnosnika koji su naredili zlostavljanja ili su na temelju zapovjedne odgovornosti odgovorni za ratne zločine;

Or. en

Amandman 402
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina;	21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina; ***najoštrije osuđuje teroristički napad na kršćane u Damasku u lipnju 2025. i sva kasnija zastrašivanja kršćanskih zajednica; poziva sirijske vlasti da zajamče punu zaštitu crkava, vjerskih lokaliteta i kršćanskog stanovništva u cijeloj zemlji;***

Or. en

Amandman 403
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje ***smrtonosne*** napade, diskriminaciju ***i*** zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina;	21. oštro osuđuje napade, diskriminaciju***,*** zastrašivanje ***i prisilno raseljavanje*** etničkih i vjerskih manjina***, kao što su kršćani, alaviti, Druzi, Kurdi i druge ranjive zajednice***; ***ističe da će se vjerodostojnost tranzicije u Siriji ocjenjivati na temelju njezine sposobnosti da zajamči ravnopravnost građana, slobodu vjeroispovijesti, imovinska prava, lokalnu sigurnost i političku zastupljenost***

svih zajednica;

Or. en

Amandman 404
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje ***smrtonosne*** napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina;	21. oštro osuđuje napade, diskriminaciju***, progon*** i zastrašivanje ***kršćana, Druza, alavita i drugih*** etničkih i vjerskih ***zajednica; ističe da se sloboda vjeroispovijesti i uvjerenja mora jamčiti zakonom i u praksi, što uključuje pravo vjerskih*** manjina ***da održavaju svoja mjesta bogoslužja, obrazovne ustanove i humanitarne organizacije***;

Or. en

Amandman 405
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina;	21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina ***koji se događaju od početka 2025.***; ***oštro osuđuje svako nasilje nad civilima, uključujući izvansudska pogubljenja, prisilne nestanke, proizvoljno pritvaranje, prisilno raseljavanje i štetu na civilnoj infrastrukturi;***

Or. en

Amandman 406
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina;	21. oštro osuđuje smrtonosne napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina ***u Siriji***; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da istraže svako takvo postupanje, da odgovorne privedu pravdi i poduzmu konkretne mjere kako se to ne bi ponovilo;***

Or. en

Amandman 407
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje ***smrtonosne*** napade, diskriminaciju ***i*** zastrašivanje ***etničkih i vjerskih manjina***;	21. oštro osuđuje ***sve*** napade, diskriminaciju***,*** zastrašivanje ***i ciljano nasilje nad etničkim i vjerskim manjinama u Siriji, kao što su kršćani, i ističe da se takva postupanja mogu smatrati ratnim zločinima te da se moraju istražiti i kazneno progoniti***;

Or. en

Amandman 408
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. oštro osuđuje ***smrtonosne*** napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina;	21. oštro osuđuje ***brutalno nasilne*** napade, diskriminaciju i zastrašivanje etničkih i vjerskih manjina***, među ostalim kršćana***;

Or. fi

Amandman 409
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a izražava duboku zabrinutost za kršćanske zajednice u Siriji, osobito za grčku pravoslavnu, sirijsku pravoslavnu, armensku apostolsku, kaldejsku i maronitsku crkvu, koje su i dalje izložene zastrašivanju i nasilju koje provode različiti subjekti; s velikom tugom podsjeća na brutalni teroristički napad 22. lipnja 2025. na grčku pravoslavnu crkvu Mar Elias u Damasku, u kojem je ubijeno 25 osoba i više od 60 ozlijeđeno, što je duboko potreslo i zastrašilo kršćane u cijeloj Siriji; zahtijeva da sirijske vlasti poduzmu potrebne mjere kako bi se zajamčile sigurnost i zaštita kršćanskih zajednica u Siriji te kako bi se aktivno suzbila atmosfera straha i neizvjesnosti u kojoj su kršćani u Siriji desetljećima prisiljeni živjeti; naglašava temeljnu važnost očuvanja i vrednovanja povijesnih doprinosa kršćanskih i drugih zajednica bogatoj vjerskoj i kulturnoj baštini Sirije te poziva da nova politička struktura u Siriji u potpunosti odražava tu raznolikost;

Or. en

Amandman 410
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a ističe da su dugoročno preživljavanje i razvoj etničkih i vjerskih zajednica u Siriji nužna sastavnica demokratske, pluralističke i uključive Sirije; naglašava da zaštita mora uključivati i suzbijanje rizika koji ne proizlaze samo iz nesigurnosti, nego i iz radikalnih ili odmetnutih elemenata unutar prijelaznih sigurnosnih i oružanih struktura; poziva sirijske prijelazne vlasti da pruže čvrsta ustavna, zakonska i institucionalna jamstva zaštite ravnopravnosti, sudjelovanja i nediskriminacije, kao što je učinkovit nadzor svih sigurnosnih snaga; poziva Komisiju da to podrži političkim dijalogom, tehničkom pomoći te izgradnjom kapaciteta za uključivo upravljanje i institucije koje se temelje na zaštiti prava, osobito u sigurnosnom sektoru;

Or. en

Amandman 411
Davor Ivo Stier

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a poziva sirijske prijelazne vlasti da zajamče slobodu vjeroispovijesti ili uvjerenja za sve Sirijce te zaštite kršćane i druge vjerske i etničke zajednice, kao što su alaviti, Druzi, Kurdi i jezidi; ističe da je

zaštita povijesne prisutnosti kršćanskih zajednica i drugih manjina u Siriji ključna za očuvanje pluralizma i dugoročne stabilnosti zemlje; poziva na trenutnu neovisnu istragu i kazneni progon napada na civile i mjesta bogoslužja motiviranih vjerskom ili etničkom mržnjom;

Or. en

Amandman 412
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a ustraje u tome da je zaštita etničke i vjerske raznolikosti Sirije, uključujući potpuno priznavanje, političko sudjelovanje i jednaka prava svih dijelova sirijskog društva, ključna za očuvanje građanskog mira i osiguravanje stabilne i uključive Sirije; poziva na ugrađivanje tih prava u budući sirijski ustav u okviru uključivog i participativnog ustavnog procesa pod vodstvom Sirijaca;

Or. en

Amandman 413
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a poziva sirijske prijelazne vlasti da zajamče punu zaštitu kršćana i drugih vjerskih manjina, što uključuje zaštitu

crkava, samostana, groblja i lokaliteta vjerske baštine, te da osiguraju njihovo ravnopravno sudjelovanje u političkoj, ustavnoj i administrativnoj obnovi Sirije;

Or. en

Amandman 414
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a smatra da je ideološka i vjerska osnova nasilja nad vjerskim manjinama u Siriji duboko ukorijenjena i da su skupine koje su na vlasti proizašle iz transnacionalnih džihadističkih mreža;

Or. en

Amandman 415
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a oštro osuđuje napade, zastrašivanje i nasilje nad kršćanskim stanovnicima u gradu Suqaylabiyah; poziva na neovisne istrage i punu odgovornost počinitelja;

Or. en

Amandman 416
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove

Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.b osuđuje ciljano ugnjetavanje i nasilje nad kurdskim stanovništvom u Siriji koji traju desetljećima; naglašava da su Kurdi neovisno o tome kontinuirano branili demokratsko i uključivo upravljanje; poziva sirijsku vladu da stvarno i učinkovito uključi kurdsko stanovništvo u proces tranzicije u Siriji i državne institucije; prepoznaje značajne političke i kulturne doprinose kurdskog naroda i ključnu ulogu koju će imati u uspostavljanju nove političke strukture u Siriji;

Or. en

Amandman 417
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.b poziva sirijske prijelazne vlasti da uspostave neovisan mehanizam, uz međunarodno sudjelovanje, za istraživanje nasilja nad alavitskim, kršćanskim, druškim i kurdskim zajednicama počinjenog nakon pada Assadova režima te da počinitelji odgovaraju za svoje postupke.

Or. en

Amandman 418

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost***, kao što su Arapi, Kurdi, suniti, šijiti, alaviti, kršćani, Druzi i jezidi***; ***ustraje u tome da se u političkoj tranziciji moraju zaštititi temeljna prava, uključujući politička, kulturna i jezična prava, zajamčiti miran suživot svih sirijskih zajednica i pobrinuti se za to da lokalno stanovništvo ne bude izloženo etnički ili vjerski motiviranim odmazdama ili prisilnom raseljavanju;***

Or. en

Amandman 419
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost ***te stvarnu zastupljenost i sudjelovanje***; ***ponavlja da se politička spremnost treba temeljiti na konkretnim koracima, transparentnosti i mehanizmima za utvrđivanje odgovornosti; ističe da stoga sirijsko vodstvo nije uspostavilo uvjerljive mjere za sprečavanje budućih napada na sirijske zajednice;***

Or. en

Amandman 420
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost ***bez diskriminacije, da istraže i kazneno progone počinitelje takvih djela i da zakonom zajamče jednaka prava i zaštitu svih dijelova sirijskog društva***; ***naglašava da je utvrđivanje odgovornosti za kaznena djela počinjena protiv manjina nužno za ponovnu izgradnju povjerenja i postizanje dugoročne stabilnosti;***

Or. en

Amandman 421
Yannis Maniatis

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;	22. ***izražava veliku zabrinutost zbog kontinuiranih napada na kršćane, alavite i Druze koje provode paravojne snage koje su ponekad povezane s prijelaznom vladom;*** poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za ***zaštitu multikulturalnosti sirijskog društva i*** siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;

Or. en

Amandman 422
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak ***izbjeglica*** i njihovu sigurnost;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak ***civila*** i njihovu sigurnost ***te da ih zaštite od svih počinitelja koji krše njihova temeljna prava i da spriječe takvo nasilje***; ***poziva prijelazne vlasti da podrže konstruktivne i uključive odnose vlasti sa svim pokrajinama i lokalnim upravama te da potiču jedinstvo i odgovarajuće pružanje usluga, osobito u obrazovanju;***

Or. en

Amandman 423
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost***, što je osobito hitno za kršćansko stanovništvo koje se od prosinca 2024. suočava sa sve većim progonima***;

Or. en

Amandman 424
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da ***poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost***;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da ***stvarno zaštite kršćane, Druze, alavite i druge ranjive zajednice te da kazneno progone sve počinitelje odgovorne za sektaško nasilje***;

Or. en

Amandman 425
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za ***trenutačan i*** siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;

Or. fi

Amandman 426
David McAllister

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost;	22. poziva sirijske prijelazne vlasti da poduzmu sve potrebne mjere za siguran povratak izbjeglica i njihovu sigurnost ***u zemlji***;

Or. en

Amandman 427
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a izražava duboku zabrinutost zbog naglog porasta progona kršćana i drugih vjerskih manjina u Siriji od pada Assadova režima u prosincu 2024.; napominje da se Sirija popela na šesto mjesto na popisu organizacije Open Doors za praćenje progona kršćana u svijetu (World Watch List), s dokumentiranim incidentima kao što su smrtonosni samoubilački bombaški napad na grčku pravoslavnu crkvu Mar Elias u Damasku u lipnju 2025., napadi na crkve, prisilna preobraćenja i raseljavanja; oštro osuđuje svako nasilje, zastrašivanje i diskriminaciju koje provode skupine povezane s džihadistima; poziva prijelazne vlasti da odmah osiguraju fizičku zaštitu kršćanskih zajednica, mjesta bogoslužja i svećenstva te da bez odgode počinitelje privedu pravdi;

Or. en

Amandman 428
Marion Maréchal

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a izražava duboku zabrinutost zbog prepreka u pristupu nacionalnim ispitima koje su nametnute učenicima iz Suweyde, osobito zbog prisilnog premještanja ispitnog sustava izvan pokrajine u iznimno kratkom roku, čime su tisuće učenika izložene sigurnosnim, logističkim i psihološkim rizicima; osuđuje svaku administrativnu ili političku mjeru kojom se djeci uskraćuje siguran i pravedan

pristup obrazovanju i ispitima; traži hitnu uspostavu rješenja, uz potporu Ujedinjenih naroda i humanitarnih aktera, kojim bi se zajamčilo održavanje ispita u Suweydi ili siguran, dostupan i zaštitni alternativni mehanizam za sve pogođene učenike;

Or. fr

Amandman 429
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a priznaje rad Sirijskog nacionalnog istražnog odbora na istraživanju masakra, nasilja i povreda koje su počinile različite strane te na privođenju počinitelja pravdi u skladu s međunarodnim pravnim normama i standardima; poziva sirijske dužnosnike da objave rezultate istražnog odbora; poziva sirijske prijelazne vlasti da svim relevantnim tijelima UN-a, uključujući Neovisno međunarodno istražno povjerenstvo za Sirijsku Arapsku Republiku, omoguće potpun i transparentan pristup;

Or. en

Amandman 430
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a napominje da unatoč obvezama koje su prijelazne vlasti preuzele, režim

sustavno dopušta teška kršenja prava alavita, kršćana, Druza i drugih manjina; smatra da je nereagiranje sirijskog režima na sustavne javne provokacije i zastrašivanja kršćana dovelo do terorističkog napada na crkvu Mar Elias u lipnju 2025.;

Or. en

Amandman 431
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.b pozdravlja izvješće Neovisnog međunarodnog istražnog povjerenstva Ujedinjenih naroda za Sirijsku Arapsku Republiku, u kojem su dokumentirana teška kršenja međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava u Suwaydi u srpnju 2025., kao važan doprinos unapređenju pravosuđa i utvrđivanju odgovornosti u Siriji; poziva sve strane, uključujući sirijske prijelazne vlasti, da brzo i transparentno provedu preporuke iz tog izvješća;

Or. en

Amandman 432
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.b zabrinut je da će se zbog raširenog osjećaja nesigurnosti, rastućeg straha od

pogubljenja na temelju identiteta i porasta ekstremističkih islamističkih skupina pojačati egzodus kršćana iz Sirije, kao što je bilo u Egiptu i Iraku; smatra da brisanje kršćana u Siriji nije samo humanitarna tragedija, nego bi bilo i kraj jednog od najstarijih vidova kršćanstva;

Or. en

Amandman 433
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. poziva na konkretne mjere za promicanje tolerancije, društvene kohezije i dijaloga među zajednicama;	23. poziva na konkretne mjere za promicanje tolerancije, društvene kohezije i ***međureligijskog*** dijaloga među zajednicama; ***naglašava ključne doprinose različitih kršćanskih vjerskih organizacija koje djeluju u Siriji u jačanju međureligijskog dijaloga i pomaganju vladi u izradi dugoročnih programa za poticanje nacionalnog pomirenja i promicanje međureligijskih odnosa; ističe da uspjeh sirijskog puta prema stvarnoj demokraciji ovisi o sposobnosti vlade da toleranciju i dijalog stavi u središte novog političkog i društvenog pakta s kojim se svi Sirijci mogu poistovjetiti; u tom smislu potiče sirijsku vladu da se obrati predstavnicima sirijskih vjerskih zajednica i zatraži promicanje kulture otvorenog, transparentnog i uključivog dijaloga;***

Or. en

Amandman 434

Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. poziva na konkretne mjere za promicanje tolerancije, društvene kohezije i dijaloga među zajednicama;	23. poziva na konkretne mjere za promicanje tolerancije, društvene kohezije i dijaloga među zajednicama***, među ostalim obrazovnim reformama, inicijativama za informiranje javnosti i potporom civilnim aktivnostima usmjerenima na uklanjanje sektaških i etničkih podjela***; ***očekuje da obrazovne reforme uključe poštovanje svih Sirijaca, muškaraca i žena, neovisno o njihovoj vjeri ili podrijetlu;***

Or. en

Amandman 435
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. poziva na konkretne mjere za promicanje tolerancije, društvene kohezije i dijaloga među zajednicama;	23. poziva na konkretne mjere za promicanje tolerancije, društvene kohezije i dijaloga među zajednicama***, među ostalim strukturiranim mehanizmima za zaštitu i zastupanje vjerskih manjina, kao što su kršćani, u svim strukturama prijelazne uprave***;

Or. en

Amandman 436
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije

Stavak 23.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	23.a izražava duboku zabrinutost zbog koncentriranja vlasti u rukama sirijskog prijelaznog predsjedništva u skladu s Ustavnom deklaracijom od 13. ožujka 2025., što uključuje opsežne izvršne, zakonodavne i pravosudne ovlasti bez dostatnog sustava provjere i ravnoteže; poziva na ustav koji će jamčiti stvarnu diobu vlasti i izričita ustavna jamstva nacionalnog, etničkog i vjerskog pluralizma u Siriji, što uključuje prava i političku zastupljenost kurdskih zajednica i svih ostalih manjina, u uključivom i decentraliziranom političkom procesu koji se temelji na jednakosti i nediskriminaciji;

Or. en

Amandman 437
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	23.a poziva prijelazne vlasti da poduzmu ozbiljne i odlučne mjere protiv govora mržnje, poticanja i diskriminatorne retorike na internetu i izvan njega te da rade na stvaranju sigurnijeg i uključivijeg javnog prostora za sve zajednice i podrže temeljna prava, kao što je sloboda govora;

Or. en

Amandman 438
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove

Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija; ***ističe da se samo postojanjem slobodnih medija mogu jamčiti transparentnost, demokratska odgovornost i dinamičan javni diskurs koji su nužni za obnovu i političke reforme u Siriji; naglašava da će u slučaju bilo kakvog koraka unazad u tom pogledu ili pokušaja sirijskih vlasti da onemoguće rad medija EU poduzeti restriktivne mjere;***

Or. en

Amandman 439
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija; ***ponovno potvrđuje potrebu za provedbom zakonodavnih reformi kojima se potiče sloboda izražavanja, ukida okvir bivšeg režima za kontrolu medija i jamči neovisnost medija i sindikalnih institucija; te za hitnim mjerama kojima će se jamčiti sigurnost i zaštita novinara i medijskih radnika od prijetnji, nasilja, pogubljenja, nestanaka, proizvoljnih uhićenja i progona;***

Or. en

Amandman 440
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija; ***priznaje napredak ostvaren dopuštanjem uspostave formalne prisutnosti civilnog društva i neovisnih medija u Siriji; međutim, poziva na hitno stavljanje izvan snage zakona kojima se i dalje kriminalizira sloboda izražavanja; izražava zabrinutost zbog promjene u postupanju lokalnih vlasti koje zahtijevaju prethodno odobrenje javnih događanja za promicanje ljudskih prava, čime se ugrožava sloboda okupljanja;***

Or. en

Amandman 441
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja***, sigurnosti i zaštite raznolikog i pluralističkog civilnog prostora*** i mirnog okupljanja te slobode medija; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da aktivno potiču sigurno i poticajno okruženje za civilno društvo, neovisne novinare i borce za ljudska prava provedbom reformi zakonodavstva o nevladinim organizacijama, sprečavanjem sudskog***

uznemiravanja i zaštitom od uznemiravanja koje provode državni i nedržavni subjekti;

Or. en

Amandman 442
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava važnost slobode izražavanja, ***slobode*** udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava važnost slobode izražavanja, udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da stave izvan snage zakone i prakse kojima se ograničava legitimna građanska aktivnost ili kriminalizira neslaganje; dodatno poziva vlasti da odmah zaustave progon novinara, blogera, aktivista i svih ostalih koji izražavaju svoje mišljenje na internetu;***

Or. en

Amandman 443
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava ***važnost*** slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava ***da su za održivo društvo nužne sloboda*** izražavanja, ***sloboda*** udruživanja i mirnog okupljanja te ***sloboda*** medija; ***poziva prijelaznu vladu da uloži napore u jačanje tih temeljnih vrijednosti;***

Or. fi

Amandman 444
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija; ***poziva na ukidanje svih mjera kojima se ograničava građanski prostor, među ostalim na internetu;***

Or. en

Amandman 445
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. naglašava važnost slobode izražavanja, slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;	24. naglašava važnost slobode izražavanja, ***slobode vjeroispovijesti,*** slobode udruživanja i mirnog okupljanja te slobode medija;

Or. pl

Amandman 446
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

24.a osuđuje što dosad prijelazne vlasti nisu iskoristile političku tranziciju za uspostavu demokratskih i uključivih procesa, nego su umjesto toga odlučile konsolidirati izvršnu vlast, što je vidljivo iz izostanka zastupljenosti u izradi sirijske ustavne deklaracije, kontroliranih parlamentarnih izbora i netransparentnosti predsjedničkih dekreta; poziva Europsku komisiju i države članice da produbljivanje političke i financijske potpore EU-a Siriji vežu uz konkretne referentne vrijednosti povezane s političkom zastupljenošću svih segmenata Sirije, što uključuje žene, vladavinu prava i ljudska prava;

Or. en

Amandman 447
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	24.a poziva sirijske vlasti da hitno i transparentno dostave informacije o pritvaranju njemačke novinarke Eve Marije Michelmann i kurdsko-turskog novinara Ahmeda Polada;

Or. en

Amandman 448
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

	24.b žali što je uspostava sirijske Narodne skupštine prikazana kao demokratska prekretnica, iako je struktura imenovanja, provjera i žalbenih postupaka omogućila predsjedniku kontrolu nad svakom fazom procesa te zadržavanje postojećih struktura moći; poziva privremene vlasti da rade na uspostavi i sastavljanju zastupničkog parlamenta potrebnog za donošenje ključnih reformi i zakonodavstva radi poticanja vladavine prava i obnove u Siriji; podsjeća da Europski parlament održava redovite međuparlamentarne sjednice s gotovo svim parlamentima zemalja u susjedstvu EU-a i da bi takve odnose mogao uspostaviti sa sirijskom Narodnom skupštinom;

Or. en

Amandman 449
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	24.c poziva Europski parlament da naloži Skupini za podršku demokraciji i koordinaciju izbora (DEG) da provede aktivnosti izgradnje kapaciteta sa sirijskim parlamentom; poziva Europski parlament, osobito Izaslanstvo za odnose s državama Mašreka, da iskoristi svoju uspostavu odnosa sa sirijskim parlamentom;

Or. en

Amandman 450

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije;	25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije ***i jamstvo uključivog procesa političke tranzicije temeljene na poštovanju prava, u skladu s Programom UN-a za žene, mir i sigurnost i Rezolucijom VSUN-a 1325***; ***poziva na puno, ravnopravno, stvarno i sigurno sudjelovanje žena na svim razinama političkog odlučivanja, ustavnih reformi, izgradnje mira, tranzicijskog pravosuđa i obnove; poziva EU i njegove države članice da nastave pružati političku i financijsku potporu organizacijama pod vodstvom žena i tako primijene rodno osjetljiv pristup temeljen na poštovanju ljudskih prava; poziva međunarodnu zajednicu da podrži sirijske prijelazne vlasti u izradi zakonodavstva koje je u skladu s međunarodnim standardima kako bi se spriječilo i kriminaliziralo nasilje nad ženama;***

Or. en

Amandman 451
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije;	25. ponovno potvrđuje da je ***stvarno zastupanje i*** sudjelovanje žena ***i mladih*** ključno za ***uspješnu političku tranziciju i*** ponovnu izgradnju Sirije; ***poziva Europsku***

komisiju da svaku buduću financijsku pomoć privremenim vlastima uvjetuje ratifikacijom i provedbom međunarodnih ugovora koji se odnose na prava žena, kao što su Konvencija o ukidanju svih oblika diskriminacije žena i Fakultativni protokol (A/RES/54/4); poziva Komisiju da poveća političku i financijsku potporu sirijskim organizacijama i inicijativama pod vodstvom mladih i žena; pozdravlja nedavnu uspostavu sirijskog Nacionalnog foruma mladih i nadolazeću izradu Nacionalne strategije za mlade te poziva sirijsku vladu da zajamči da će te aktivnosti rezultirati konkretnim ishodima;

Or. en

Amandman 452
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije;	25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije; ***podsjeća na ogromnu patnju koju su sirijske žene pretrpjele pod brutalnom diktaturom Bashara al-Assada, kad su bile podvrgnute mučenju, spolnom nasilju i zastrašivanju; ističe temeljnu važnost stvarnog integriranja žena u javni život i različita područja sirijskog gospodarstva i programa potpore usmjerenih na poticanje ženskog poduzetništva; smatra da će promicanje malih i srednjih poduzeća pod vodstvom žena biti ključno za oživljavanje sirijskog gospodarstva u cjelini i da će pomoći u obnovi srednje klase u zemlji;***

Or. en

Amandman 453
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije;	25. ponovno potvrđuje da je ***puno, ravnopravno i stvarno*** sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju ***bilo kakvog političkog rješenja, procesa izgradnje mira i dugoročnu obnovu*** Sirije; ***ističe da žene moraju biti priznate ne samo kao korisnice mira, nego kao ključne dionice njegove izgradnje i provedbe; osuđuje rodnu neravnotežu u sirijskim vlastima i odluke o ograničavanju slobode žena donesene na lokalnoj ili nacionalnoj razini;***

Or. en

Amandman 454
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije;	25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije; ***priznaje da je sukob u Siriji nerazmjerno više utjecao na žene i djevojke, koje čine polovinu osoba kojima je potrebna humanitarna pomoć i koje se suočavaju s povećanim rizicima od rodno uvjetovanog nasilja i siromaštva;***

Or. en

Amandman 455
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije;	25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije; ***ističe da je puno, ravnopravno i stvarno sudjelovanje žena u političkom, gospodarskom i društvenom životu ključno za ponovnu izgradnju Sirije i dugoročnu stabilnost;***

Or. en

Amandman 456
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije;	25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje žena ključno za ponovnu izgradnju Sirije; ***naglašava da je potpuno poštovanje jednakosti muškaraca i žena ključan uvjet za društveni razvoj Sirije;***

Or. fi

Amandman 457
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje ***žena*** ključno za ponovnu	25. ponovno potvrđuje da je sudjelovanje ***svih Sirijaca*** ključno za

izgradnju Sirije;

ponovnu izgradnju Sirije;

Or. en

Amandman 458
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	25.a ističe da dokazi iz mirovnih i tranzicijskih procesa u svijetu pokazuju da puno, ravnopravno i stvarno sudjelovanje žena doprinosi održivijim, uključivijim i trajnijim političkim nagodbama, jača demokratsko upravljanje i socijalnu koheziju te povećava izglede za dugotrajan mir i stabilnost; napominje da su žene i dalje nedovoljno zastupljene u ključnim prijelaznim institucijama i procesima odlučivanja u Siriji, što nije u skladu s ambicijama Programa o ženama, miru i sigurnosti i zahtjevima za uključivu političku tranziciju; poziva sirijske prijelazne vlasti da znatno poboljšaju stvarnu zastupljenost i sudjelovanje žena u odlučivanju i izgradnji institucija na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini;

Or. en

Amandman 459
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	25.a izražava zabrinutost da su sirijske prijelazne vlasti u ožujku 2026. uvele

gotovo potpunu zabranu konzumacije alkohola u barovima i restoranima, uz velika ograničenja u njegovoj prodaji, radi očuvanja „javnog morala”; zabrinut je da vlasti to opravdanje mogu proizvoljno koristiti i šire za ograničavanje osobnih sloboda i narušavanje kulturne raznolikosti sirijskih zajednica, osobito kršćanskih;

Or. en

Amandman 460
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	25.a ističe da puna zaštita slobode vjeroispovijesti i prava drevnih kršćanskih zajednica u Siriji mora biti bespogovorni preduvjet za bilo kakvu financijsku potporu EU-a, pomoć za obnovu ili normalizaciju odnosa sa sirijskim prijelaznim vlastima;

Or. en

Amandman 461
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	25.a izražava zabrinutost zbog pokušaja ograničavanja prava i sloboda žena vjerski utemeljenim zakonodavstvom, administrativnim praksama ili društvenom prisilom;

Or. en

Amandman 462
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	25.b izražava zabrinutost jer su sirijske prijelazne vlasti uvele obrazovne materijale i revidirale udžbenike tako da se u njima promiču netolerantna, isključiva ili vjerski stroga tumačenja i narušavaju načela uključivosti, pluralizma, jednakosti, slobode vjeroispovijesti ili uvjerenja te poštovanje prava žena i manjina; poziva Komisiju i Visoku predstavnicu za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da zajamče da se sredstvima Unije neće izravno ili neizravno podupirati provedba obrazovnih programa koji nisu u skladu s vrijednostima EU-a;

Or. en

Amandman 463
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	25.c poziva sirijske prijelazne vlasti da uspostave transparentne i učinkovite mehanizme za povrat ili, ako je primjereno, naknadu imovine, zemljišta, kuća i drugih predmeta koji su nezakonito oduzeti tijekom građanskog rata; ističe da bi taj mehanizam trebao koristiti svim

Sirijcima bez diskriminacije, uključujući kršćanske zajednice i druge manjine;

Or. en

Amandman 464
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Subheading 1 d (new)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Pravosuđe, odgovornost i neovisnost sudstva

Or. en

Amandman 465
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. čvrsto vjeruje ***u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe*** protiv nekažnjivosti;	26. čvrsto vjeruje ***da su tranzicijsko pravosuđe i borba*** protiv nekažnjivosti ***nužni preduvjeti za izgradnju demokratske i uključive Sirije***; ***poziva sirijske vlasti da žrtve i osobe koje su preživjele međunarodna kaznena djela stave u središte uključivog i nepristranog pravosudnog procesa, u bliskoj suradnji s civilnim društvom i stručnjacima; da jačaju suradnju s postojećim međunarodnim mehanizmima za utvrđivanje odgovornosti i relevantnim nacionalnim jurisdikcijama koje imaju univerzalnu ili izvanteritorijalnu nadležnost, da poduzmu hitne zakonodavne i institucionalne reforme, uključujući mjere za jačanje neovisnosti***

sudstva, te da zajamče učinkovitu istragu i kazneni progon teških međunarodnih kaznenih djela;

Or. en

Amandman 466
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti;	26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti ***koja se temelji na vladavini prava i provodi u skladu s međunarodno priznatim standardima***; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da uspostave nepristrane, neovisne i učinkovite pravosudne procese koji su rodno osjetljivi za žrtve i osobe koje su tijekom sirijskog sukoba i od prosinca 2024. preživjele teška međunarodna kaznena djela svih počinitelja te da izričito prošire mandat Nacionalnog povjerenstva za tranzicijsko pravosuđe tako da obuhvaća kaznena djela svih strana; potiče sirijsku vladu da blisko surađuje sa sirijskim organizacijama civilnog društva na razvoju okvira i procesa za utvrđivanje odgovornosti i ratnu reparaciju;***

Or. en

Amandman 467
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti;	26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti; ***ističe da je vjerodostojan proces tranzicijskog pravosuđa, usmjeren na žrtve i preživjele, nužan za nacionalno pomirenje; poziva EU i njegove države članice da aktivno podupiru mehanizme za utvrđivanje odgovornosti i tranzicijsko pravosuđe, uključujući Neovisno međunarodno istražno povjerenstvo za Siriju; nadalje poziva EU i njegove države članice da osiguraju sredstva za inicijative za tranzicijsko pravosuđe kao što su jačanje pravosudnih kapaciteta, očuvanje dokaza, zaštita svjedoka i unapređenje procesa utvrđivanja istine; ponavlja da nekažnjivost za ratne zločine i zločine protiv čovječnosti nije u skladu s održivim mirom;***

Or. en

Amandman 468
Reinhold Lopatka

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti;	26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju potpuno neovisan i nepristran rad Nacionalnog povjerenstva za tranzicijsko pravosuđe uz odgovarajuće resurse, koji se temelji na jasnom i sveobuhvatnom pravnom okviru u kojem su utvrđeni mandat, nadležnost, ovlasti i postupovna jamstva, u skladu s međunarodnim pravom o ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom, i kojim se jamče istraga i kazneni progon svih strana u sukobu odgovornih za kršenja i povrede prava, uključujući***

ratne zločine i zločine protiv čovječnosti;

Or. en

Amandman 469
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti;	26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti ***svih strana odgovornih za kršenje međunarodnog humanitarnog prava i teške povrede ljudskih prava***;

Or. en

Amandman 470
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i borbe protiv nekažnjivosti;	26. čvrsto vjeruje u važnost tranzicijskog pravosuđa i ***istinske*** borbe protiv nekažnjivosti;

Or. pl

Amandman 471
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.a poziva sirijsku privremenu vladu da brzo ratificira Rimski statut Međunarodnoga kaznenog suda (MKS) i izjavom na temelju članka 12. Rimskog statuta retroaktivno prihvati nadležnost MKS-a kako bi se privelo pravdi pojedince odgovorne za ratne zločine i zločine protiv čovječnosti počinjene na državnom području Sirije od 2002. te da ratificira Međunarodnu konvenciju o zaštiti svih osoba od prisilnog nestanka; naglašava hitnu potrebu za sveobuhvatnom nacionalnom zakonodavnom reformom kako bi se najteži međunarodni zločini uključili u sirijski nacionalni pravni okvir i kako bi se povećale edukacije o kaznenom progonu takvih kaznenih djela; poziva Komisiju da pruži političku i financijsku potporu procesima utvrđivanja odgovornosti i tranzicijskog pravosuđa u Siriji, koje će voditi sirijski subjekti, osobito preživjeli i njihove obitelji, te da takve procese prepozna kao nužne za stabilnost, izgradnju održivog mira i otpornost zajednice;

Or. en

Amandman 472
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.a pozdravlja uspostavu Nacionalnog povjerenstva za tranzicijsko pravosuđe i potiče njegovu blisku suradnju s međunarodnim tijelima uspostavljenima tijekom Građanskog rata kao što su međunarodni, nepristrani i neovisni mehanizam, Istražno povjerenstvo UN-a za Siriju, Sirijski centar za pravosuđe i

odgovornost te Neovisno međunarodno istražno povjerenstvo za Sirijsku Arapsku Republiku, osobito tako da im se olakša i omogući puni pristup arhivskim dokumentima; poziva EU da podrži pravodobno prikupljanje dokaza, među ostalim pružanjem forenzičke opreme i stručnog znanja za pronalaženje i analizu masovnih grobnica te za prikupljanje svjedočanstava preživjelih; poziva sirijske prijelazne vlasti i Nacionalno povjerenstvo za tranzicijsko pravosuđe da utvrde odgovornost za prošla kršenja ljudskih prava koja su počinile sve skupine;

Or. en

Amandman 473
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.a prima na znanje uspostavu Nacionalnog povjerenstva za tranzicijsko pravosuđe i Nacionalnog povjerenstva za nestale osobe te ističe potrebu da se naglasak stavi na prirodu povreda, a ne na identitet navodnih počinitelja, kako se ne bi razmatrali samo zločini počinjeni tijekom bivšeg režima; ističe i potrebu za jasnim standardima utvrđivanja odgovornosti, stvarnim uključivanjem žrtava i civilnog društva, učinkovitom suradnjom s neovisnim pravosuđem i pokretanjem sveobuhvatnih programa ratnih reparacija;

Or. en

Amandman 474

Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.a oštro osuđuje što padom Assadova režima nije pružena veća sigurnost kršćanima i drugim manjinama, nego je povećana njihova ranjivost pod utjecajem vlasti povezanih sa skupinom Hajat Tahrir al Šam, poziva na neovisnu međunarodnu istragu zlodjela počinjenih nad vjerskim manjinama od prosinca 2024. te zahtijeva da prijelazne vlasti suzbiju preostale džihadističke mreže koje još djeluju u Siriji;

Or. en

Amandman 475
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.a poziva EU i njegove države članice da podrže sveobuhvatnu reformu kaznenog prava u Siriji u skladu s međunarodnim standardima; poziva sirijske prijelazne vlasti da brzo ratificiraju Rimski statut i da u svoj kazneni zakon uključe definicije ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida;

Or. en

Amandman 476
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.a međutim, napominje da službene mjere utvrđivanja odgovornosti karakteriziraju kašnjenja i netransparentnost, uz spore istrage i nedostatne kazne za osobe koje su sudjelovale u počinjenju teških kaznenih djela te neodgovarajuću reakciju vlasti na otmice i napade na žene iz vjerskih manjina;

Or. en

Amandman 477
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.b pozdravlja izjavu koju je glasnogovornik sirijskog Ministarstva unutarnjih poslova, Noureddine Al-Baba, dao 3. lipnja 2026., prema kojoj su sirijske prijelazne vlasti spremne Švedskoj i drugim europskim zemljama odobriti pristup arhivima sigurnosnih agencija i vojnih jedinica Assadova režima, koji su navodno uglavnom netaknuti i dostupni te uključuju dokumente, svjedoke, mjesta zločina i druge dokaze potrebne za kazneni progon osoba optuženih za počinjenje kaznenih djela u Siriji;

Or. en

Amandman 478
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza

u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.b prima na znanje mjere koje su sirijske prijelazne vlasti poduzele kako bi uhitile više dužnosnike bivšeg režima odgovorne za neke od najtežih ratnih zločina te pokrenule prvi javni sudski postupak protiv dužnosnika povezanih s režimom bivšeg predsjednika Bashara al-Assada, kao početni korak prema utvrđivanju odgovornosti brojnih počinitelja kaznenih djela počinjenih tijekom tog režima;

Or. en

Amandman 479
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.b poziva sirijske prijelazne vlasti da provedu temeljne konvencije UN-a i da pristupe fakultativnim protokolima Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima, Međunarodnog pakta o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima, Konvencije o pravima djeteta i Konvencije o uklanjanju svih oblika diskriminacije žena;

Or. en

Amandman 480
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga

u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.c osuđuje ulogu koju su međunarodne korporacije imale u održavanju sirijskog sukoba, podsjećajući na primjer na Lafarge koji je oružane skupine, kao što je Daiš, financirao iz komercijalnih interesa; ističe da nekažnjivost korporativnih subjekata uključenih u financiranje sukoba ugrožava međunarodnu pravdu i prava žrtava; poziva EU i njegove države članice da utvrde svaki oblik odgovornosti tako da se korporacije, kao pravne osobe, i njihovi izvršni direktori mogu smatrati kazneno odgovornima za suučesništvo u ratnim zločinima, zločinima protiv čovječnosti i financiranju terorističkih organizacija;

Or. en

Amandman 481
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.c ističe važnost prepoznavanja uloge spolnog i rodno uvjetovanog nasilja u pravosudnim procesima i utvrđivanju odgovornosti; nadalje poziva na prepoznavanje patnje koju su pretrpjela djeca;

Or. en

Amandman 482

Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.d odbacuje svaki pokušaj stranih država, multinacionalnih korporacija ili privatnih investitora da profitiraju od obnove i prirodnih resursa Sirije nakon višegodišnjeg rata i uništavanja; ističe da su nedavni energetski sporazumi koji uključuju Chevron primjer rizika od novog oblika ekonomskog prisvajanja sirijskih resursa; poziva na demokratski javni nadzor energetskog sektora te na korištenje prihoda od nafte i plina za socijalne potrebe, izgradnju javnih usluga i jamčenje prava sirijskog naroda;

Or. en

Amandman 483
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	26.e pozdravlja produljenje mandata Međunarodnog istražnog povjerenstva za Siriju za godinu dana;

Or. en

Amandman 484
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti;	27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti ***za uspješan proces tranzicijskog pravosuđa***; ***pozdravlja rad Neovisne institucije za nestale osobe u Sirijskoj Arapskoj Republici; prima na znanje rad Nacionalnog tijela za tranzicijsko pravosuđe i Nacionalnog tijela za nestale osobe; poziva Nacionalno tijelo za nestale osobe i sirijske prijelazne vlasti da blisko surađuju s Neovisnom institucijom za nestale osobe i da joj daju puni pristup arhivima o nestalim osobama; naglašava da bi relevantni sektori dinamičnog sirijskog civilnog društva trebali imati ulogu u sustavu tranzicijskog pravosuđa i cjelokupnom ciklusu pravosudnog postupka, od prikupljanja dokaza do podrške žrtvama;***

Or. en

Amandman 485
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti;	27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti ***kako bi se nadvladala kolektivna trauma ostala nakon više od pola stoljeća brutalne diktature te osigurale istina i pravda za obitelji prisilno nestalih te pomirenje Sirijaca***; ***pozdravlja uspostavu Nacionalnog tijela za nestale osobe i poziva Europsku komisiju da ga prioritetno podrži financijskim sredstvima i izgradnjom kapaciteta njegovih zaposlenika, pod uvjetom da ta institucija djeluje u skladu s međunarodnim***

humanitarnim pravom i međunarodnim pravom o ljudskim pravima;

Or. en

Amandman 486
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti;	27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da brzo ratificiraju Međunarodnu konvenciju o zaštiti svih osoba od prisilnog nestanka, hitno poziva na uspostavu neovisnih i transparentnih mehanizama usmjerenih na žrtve kako bi se riješilo pitanje nestalih i prisilno nestalih osoba, osiguralo pravo obitelji na istinu i očuvali dokazi za buduće sudske postupke;***

Or. en

Amandman 487
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. pitanje nestalih naglašava kao ***jedan od prioriteta koji treba riješiti***;	27. pitanje nestalih***, prisilno nestalih pritvorenika i otetih civila*** naglašava kao ***ključan politički i humanitarni prioritet***; ***poziva nadležne sirijske vlasti da pruže puni pristup evidencijama o pritvorenicima, lokacijama masovnih grobnica i arhivima te da surađuju s obiteljima, organizacijama civilnog***

društva i međunarodnim mehanizmima;

Or. en

Amandman 488
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti;	27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti; ***žali što dosad nisu provedene hitne, detaljne i nepristrane istrage slučajeva prisilnog nestanka te što nije utvrđena odgovornost počinitelja;***

Or. en

Amandman 489
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti;	27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti***, među ostalim kroz podršku Neovisne institucije za nestale osobe***;

Or. pl

Amandman 490
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti;	27. pitanje nestalih naglašava kao jedan od prioriteta koji treba riješiti ***u cilju postizanja konkretnih rezultata***;

Or. fi

Amandman 491
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	27.a poziva sirijske privremene vlasti da pruže neometan pristup Neovisnoj instituciji UN-a za nestale osobe, Međunarodnom, nepristranom i neovisnom mehanizmu i sirijskom Nacionalnom povjerenstvu za nestale osobe te da doprinesu žurnom očuvanju masovnih grobnica i dokumentacije kao ključnih dokaza za osiguranje prava na istinu i buduće utvrđivanje kaznene odgovornosti;

Or. en

Amandman 492
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 27.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	27.b hitno poziva sirijske prijelazne vlasti da zaustave prakse proizvoljnog pritvaranja i nestanaka bez naloga ili sudske odluke; poziva Europsku komisiju da istakne to pitanje u svojoj komunikaciji

sa sirijskim vlastima te da ustraje u tome da je rješavanje tog pitanja ključno za pravosuđe, utvrđivanje odgovornosti i ponovnu izgradnju povjerenja;

Or. en

Amandman 493
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. prima na znanje mjere donesene za promicanje reforme pravosuđa; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija;	28. prima na znanje mjere donesene za promicanje reforme pravosuđa ***i preporučuje sirijskim vlastima da provedu dodatnu reformu svojeg kaznenopravnog sustava uz sudjelovanje pravnih stručnjaka te domaćih i međunarodnih skupina civilnog društva kako bi se zajamčili neovisnost sirijskog pravosuđa i usklađenost s ljudskim pravima i standardima poštenog suđenja, uključujući ukidanje smrtne kazne, uključivanje međunarodnih kaznenih djela u domaće pravo i njihov učinkovit kazneni progon te zaštitu svjedoka i sudjelovanje žrtava***; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija; ***poziva na uspostavu neovisnih i transparentnih mehanizama provjere za suce, javne tužitelje i zaposlenike sigurnosnog sektora kako pojedinci za koje postoje vjerodostojni dokazi da su bili uključeni u mučenje, prisilni nestanak ili druge teške povrede ljudskih prava ne bi bili izuzeti od odgovornosti i pravosudnih postupaka;***

Or. en

Amandman 494

Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. prima na znanje mjere donesene za promicanje reforme pravosuđa; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija;	28. prima na znanje mjere donesene za promicanje reforme pravosuđa***, kao što su povećanje plaća sudaca u nadi da će se suzbiti iznuda i korupcija, otpuštanje sudaca koji su prije bili uključeni u Arapsku socijalističku stranku Ba'ath i Narodnu skupštinu te zahtijevanje istrage nad sucima koji su bili u sastavu bivšeg Protuterorističkog suda***; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija ***kao predsjednika sudova***; ***poziva na daljnje reforme usmjerene na diobu vlasti i jačanje neovisnosti sudstva; poziva EU da podrži te reforme;***

Or. en

Amandman 495
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. prima na znanje mjere ***donesene*** za promicanje reforme pravosuđa***;*** izražava zabrinutost zbog izvješća o ***imenovanju*** pojedinaca ***bez odgovarajućih kvalifikacija***;	28. prima na znanje ***najavljene*** mjere za promicanje reforme pravosuđa***, ali*** izražava ***ozbiljnu*** zabrinutost zbog izvješća o ***politički motiviranim ili nekvalificiranim imenovanjima; poziva na neovisno sudstvo, imenovanja na temelju kvaliteta kandidata, jamstva zakonitog postupanja, zaštitu sudaca i javnih tužitelja od zastrašivanja i isključivanje*** pojedinaca ***uključenih u teške povrede***;

Or. en

Amandman 496
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. prima na znanje ***mjere donesene za promicanje*** reforme pravosuđa; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija;	28. prima na znanje ***početne korake prema provedbi*** reforme pravosuđa; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija; ***poziva sirijske prijelazne vlasti da zajamče da se suci imenuju u skladu s međunarodnim standardima stručnosti, neovisnosti i nepristranosti;***

Or. en

Amandman 497
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
28. prima na znanje mjere donesene za promicanje reforme pravosuđa; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija;	28. prima na znanje mjere donesene za promicanje reforme pravosuđa; izražava zabrinutost zbog izvješća o imenovanju pojedinaca bez odgovarajućih kvalifikacija; ***naglašava potrebu za neovisnim i transparentnim pravosuđem bez uplitanja i miješanja politike;***

Or. en

Amandman 498
Hannah Neumann

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	28.a cijeni ulogu sirijskog civilnog društva u uključivim procesima političke tranzicije koji se temelje na poštovanju prava jer ono učinkovito prati i dokumentira kršenja ljudskih prava, doprinosi tranzicijskom pravosuđu usmjerenom na žrtve, provodi integrirane humanitarno-razvojno-mirotvorne inicijative za promicanje socijalne kohezije te pruža potporu pokretima za povratak koji su u skladu s međunarodnim standardima za siguran, dobrovoljan, dostojanstven i informiran povratak; ponovno naglašava ključnu važnost civilnog prostora u Siriji; poziva sirijsku vladu da pojednostavni i olakša postojeće postupke registracije i izdavanja dozvola članovima civilnog društva; i potiče Komisiju da poveća političku i financijsku potporu sirijskim organizacijama civilnog društva fleksibilnim i pristupačnim programiranjem;

Or. en

Amandman 499
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	28.a izražava zabrinutost zbog utjecaja islamističke ideologije unutar sirijske uprave i pravosuđa; poziva sirijske prijelazne vlasti da osiguraju da javne ustanove djeluju na temelju načela

ravnopravnosti građana i vladavine prava, a ne vjerske pripadnosti;

Or. en

Amandman 500
Reinhold Lopatka

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	28.a izražava zabrinutost zbog poremećaja u funkcioniranju pravosuđa i uprave u nekim dijelovima Sirije, kao što je obustava sudskih postupaka u Suwaydi; hitno poziva sirijske prijelazne vlasti da odmah ponovno uspostave pristup pravosuđu i zakonito postupanje;

Or. en

Amandman 501
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 28.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	28.b izražava zabrinutost zbog izvješća o ideološkom utjecaju stranih islamističkih subjekata unutar obrazovnih i vjerskih ustanova; poziva na obrazovne kurikulume koji se temelje na toleranciji, slobodi vjeroispovijesti, ravnopravnosti građana i poštovanju vjerskih i etničkih zajednica u skladu s pluralističkim društvom u Siriji;

Or. en

Amandman 502
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;	29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara***, osobito članova obitelji al-Assad i Makhlouf te povezanih osoba, zbog svoje uključenosti u brutalnu represiju sirijskog naroda***; ***pozdravlja početak suđenja Atefu Najibu, bratiću Bashara al-Assada i bivšem ravnatelju Političke sigurnosno-obavještajne agencije u južnom gradu Deraai, zbog „zločina počinjenih protiv sirijskog naroda"; naglašava da sirijske prijelazne vlasti uhićuju i druge dužnosnike bivšeg režima, kao što je bivši sirijski obavještajni časnik Amjad Youssef, koji čeka suđenje; poziva prijelazne vlasti da privedu pravdi sve osobe za koje postoje pouzdani dokazi da su počinile zlodjela, neovisno o njihovoj pripadnosti; ponavlja svoj poziv EU-u da istraži načine na koje bi se zamrznuta imovina Assadova režima iskoristila za uspostavu uzajamnog fonda za obnovu Sirije, rehabilitaciju žrtava i isplatu naknada žrtvama;***

Or. en

Amandman 503
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj ***bivših*** sirijskih ***vladara***;	29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj ***predstavnika*** sirijskih ***vlasti odgovornih za***

	zločine počinjene tijekom diktature stranke Ba'ath; poziva na ulaganje većih napora kako bi se osiguralo pozivanje na odgovornost svih počinitelja ratnih zločina i zločina protiv čovječnosti, među ostalim stranih saveznika brutalnog režima Bašara al Asada; naglašava da bi odgovornost trebali snositi svi vojni zapovjednici, dužnosnici i pripadnici oružanih skupina za koje postoje vjerodostojni dokazi o njihovoj umiješanosti u navedene zločine, među ostalim general Aleksandar Dvornikov, bivši zapovjednik ruskih snaga u Siriji, čije su kampanje bile predmet brojnih istraga, kontrola i kritika u vezi s kršenjem međunarodnog humanitarnog prava;

Or. pl

Amandman 504
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;	29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara; ***duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara; poziva sirijske de facto vlasti da potpišu i ratificiraju Rimski statut te slijedom toga poziva države članice da od Međunarodnog kaznenog suda zatraže istragu o Assadovu režimu; poziva sirijske de facto vlasti i da na temelju članka 12. stavka 3. Rimskog statuta izdaju izjavu kojom prihvaćaju nadležnost Suda za najteže međunarodne zločine počinjene na državnom području Sirije od ožujka 2011., neovisno o pripadnosti***

počinitelja ili uključenih strana;

Or. en

Amandman 505
Michael Gahler
u ime Odbora za vanjske poslove
Ingeborg Ter Laak

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;	29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara; ***ponovno potvrđuje svoje uvjerenje da su tranzicijsko pravosuđe i utvrđivanje odgovornosti nužni za uistinu uspješnu i uključivu tranziciju; naglašava da je apsolutno važno da sirijsko društvo traži pravdu od krivaca iz bivšeg režima i da spriječi nekažnjivost; ističe da se ti legitimni zahtjevi za pravdom i utvrđivanjem odgovornosti ne bi smjeli pretvoriti u odmazdu i sektaško nasilje jer bi se time odmah poništio slabašan napredak koji je dosad postignut;***

Or. en

Amandman 506
Hannah Neumann
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;	29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj ***počinitelja teških povreda ljudskih prava i zločina protiv čovječnosti, među ostalim*** bivših sirijskih vladara; ***potiče države***

članice da na svojim državnim područjima kazneno progone sirijske državljane odgovorne za kaznena djela na temelju Rimskog statuta u skladu s načelom univerzalne nadležnosti;

Or. en

Amandman 507
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali ***zbog činjenice da*** je do sada procesuiran vrlo malen broj ***bivših sirijskih vladara***;	29. ***prima na znanje prve korake poduzete prema utvrđivanju odgovornosti od pada režima te*** duboko žali ***što*** je do sada procesuiran vrlo malen broj ***počinitelja ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida u Siriji***;

Or. en

Amandman 508
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;	29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara; ***te poziva EU i države članice da podrže nastojanja da se osiguraju istina, pravda, odgovornost i pomirenje;***

Or. en

Amandman 509
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;	29. duboko žali zbog činjenice da je do sada procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara ***i drugih osoba koje su krive za terorizam ili ratne zločine, uključujući predsjednika Bašara al Asada***;

Or. fi

Amandman 510
David McAllister

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. duboko žali zbog činjenice da je ***do sada*** procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;	29. duboko žali zbog činjenice da je ***dosad*** procesuiran vrlo malen broj bivših sirijskih vladara;

Or. en

Amandman 511
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	29.a poziva Moskvu da preda Bašara al Asada nadležnim pravosudnim tijelima, među ostalim sirijskim vlastima ili nadležnom međunarodnom sudu, kako bi mu se sudilo za zločine koji su počinjeni tijekom diktature koja je trajala više od

dva desetljeća; naglašava da zločini za koje je optužen uključuju mučenje, prisilne nestanke, izvansudska pogubljenja, teška kršenja ljudskih prava i napade na civilno stanovništvo kemijskim oružjem, što predstavlja ratne zločine i zločine protiv čovječnosti; naglašava da žrtve tih zločina imaju pravo na istinu, pravdu i pravnu zaštitu;

Or. pl

Amandman 512
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	29.a poziva EU i njegove države članice da podrže inicijative za prikupljanje, očuvanje i provjeru autentičnosti dokumentacije i evidencija o stanovanju, zemljištu i vlasništvu u svim područjima zemlje te aktivno potiče nove sirijske vlasti da provedu preporuke Istražnog povjerenstva UN-a za Siriju o sprečavanju pljačke i pravima na stanovanje, zemljište i vlasništvo;

Or. en

Amandman 513
Nicolás Pascual de la Parte

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	29.a poziva Vijeće, Komisiju i potpredsjednicu Komisije / Visoku

predstavnicu da osiguraju da se nova suradnja EU-a sa Sirijom ne svodi samo na bezuvjetnu normalizaciju, nego da se zadrži pažljivo prilagođen politički pristup koji služi europskoj sigurnosti, regionalnoj stabilnosti, odgovornosti, zaštiti manjina i vjerodostojnoj političkoj tranziciji pod vodstvom Sirijaca;

Or. en

Amandman 514
Mieke Andriese, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	29.a poziva Komisiju da u roku od šest mjeseci dostavi izvješće o procjeni suradnje Sirije na povratu i ponovnom prihvatu sirijskih državljana koji žive u Europskoj uniji te posljedica za financijsku pomoć EU-a;

Or. en

Amandman 515
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	29.b ističe da zagađenje protupješačkim minama i neeksplodiranim ubojnim sredstvima nerazmjerno više utječe na ruralne i poljoprivredne zajednice koje su bile zahvaćene sukobima, što uključuje manjinska područja na sjeveroistoku

	Sirije; pohvaljuje napore međunarodnih i lokalnih organizacija u utvrđivanju, označivanju i uklanjanju ubojnih sredstava te poziva EU da zajedno sa specijaliziranim akterima i sirijskim vlastima hitno podupre razminiranje; izražava ozbiljnu zabrinutost zbog nedavnih smanjenja sredstava velikih donatora za humanitarno razminiranje, što bi moglo ozbiljno utjecati na oporavak Sirije; poziva sirijske prijelazne vlasti da potpišu i ratificiraju Konvenciju o kazetnom streljivu i Ottawsku konvenciju;

Or. en

Amandman 516
Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Silvia Sardone

Prijedlog rezolucije
Stavak 30.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
30. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju prevede na arapski i objavi je na tom jeziku;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 517
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 31.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
31. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, potpredsjednici Komisije / visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku te vladama ***i*** parlamentima država članica.	31. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, potpredsjednici Komisije / visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku te vladama***,*** parlamentima država članica ***i privremenoj vladi Sirije***.

Or. fi